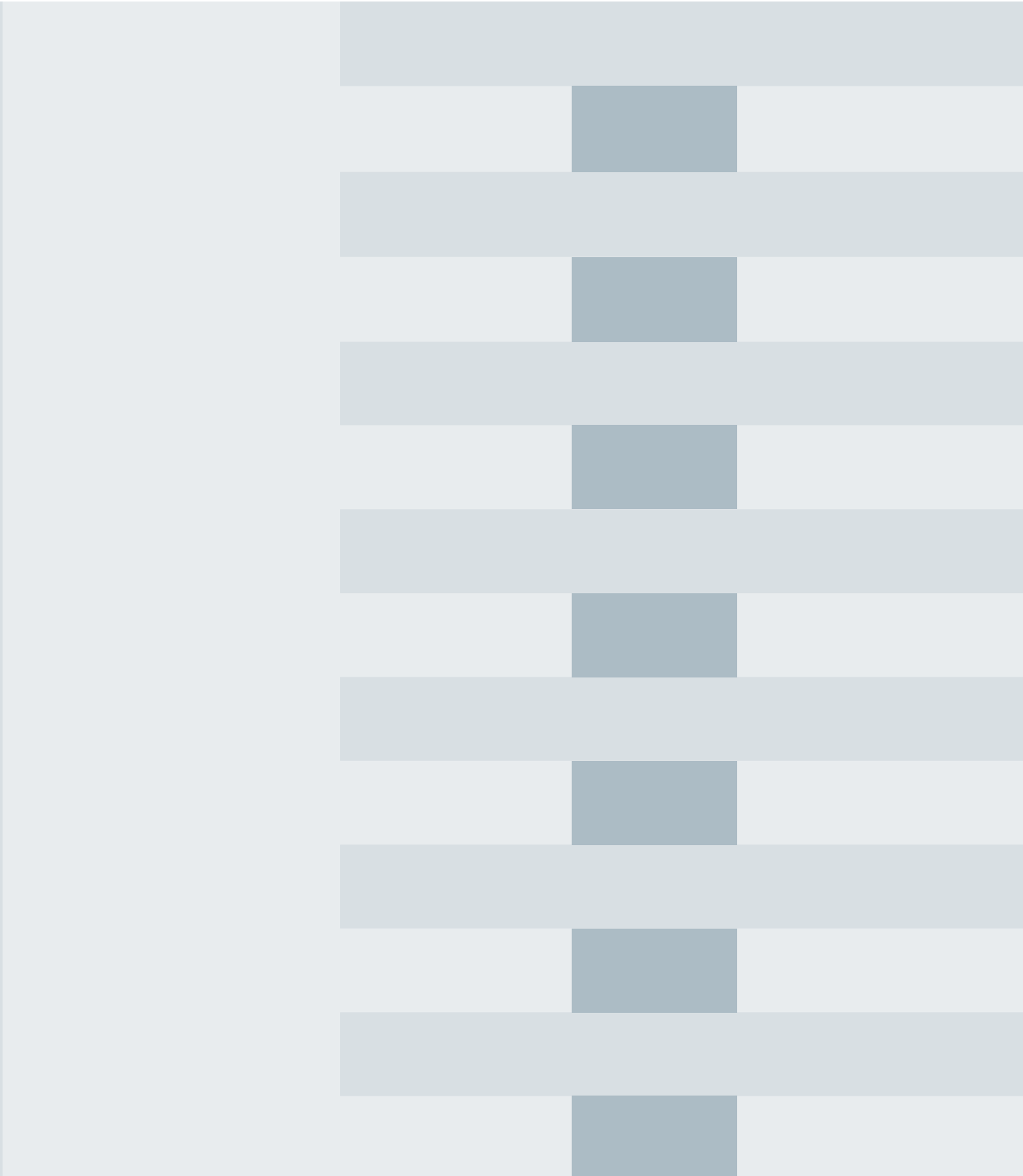
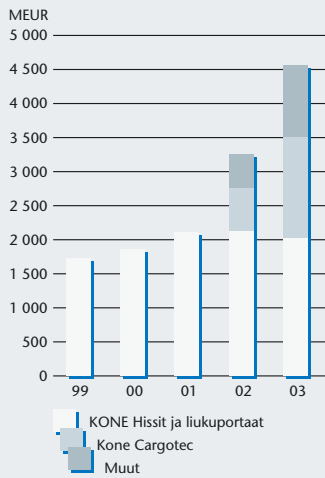


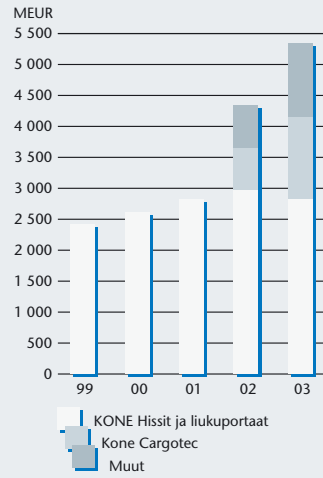
Vuosikertomus 2003



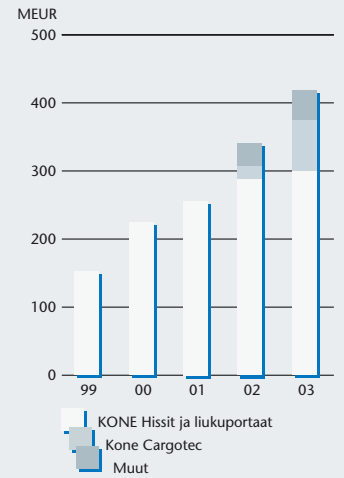
Saadut tilaukset



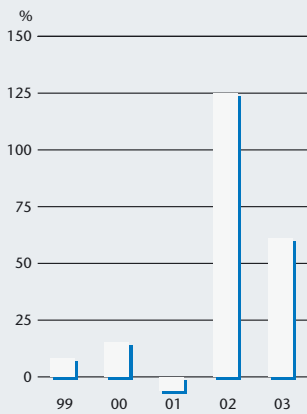
Liikevaihto



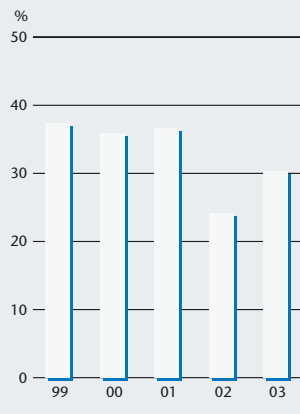
Liikevoitto ennen konserniliiketoimen poistoja



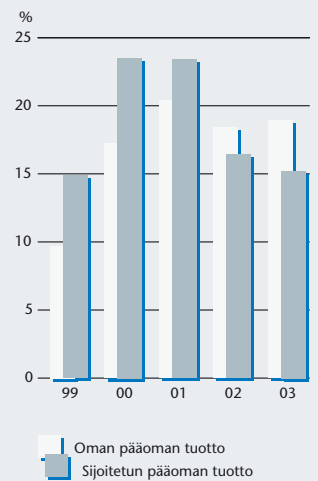
Nettovelkaantumisaste



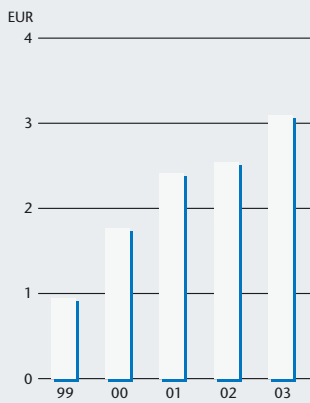
Omavaraisuusaste



Oman ja sijoitetun pääoman tuotto



Tulos/osake



KONEen B-osakkeen kurssikehitys 1999–2003



- KONE B-sarjan osake
- HEX Metalliteollisuusindeksi
- HEX Portfolioindeksi

Sisällys

- 2 KONE lyhyesti
- 4 Osakkeenomistajillemme
- 6 Katsaus KONEen hissi- ja liukuporrasliiketoimintaan
- 7 Katsaus Kone Cargotecin toimintaan
- 8 KONE Hissit ja liukuportaat -liiketoiminta
- 13 Kone Cargotec -liiketoiminta

Tilinpäätös

- 18 Hallituksen toimintakertomus
- 24 Tilinpäätösperiaatteet
- 25 Konsernituloslaskelma
- 26 Konsernitase
- 28 Konsernin kassavirtalaskelma
- 29 Konsernin tilinpäätöksen liitetiedot
- 33 Emoyhtiön tilinpäätös
- 36 Emoyhtiön tilinpäätöksen liitetiedot
- 39 Osakkeet ja osakkeenomistajat
- 43 Tunnuslukujen laskentakaavat
- 44 Taloudellinen kehitys 1999–2003
- 45 Hallituksen ehdotus yhtiökokoukselle
- 45 Tilintarkastuskertomus

- 46 Henkilöstö
- 48 Ympäristö
- 50 Hallinnointiperiaatteet
- 53 Hallitus
- 54 Johtoryhmä, KONE Hissit ja liukuportaat
- 55 Johtoryhmä, Kone Cargotec
- 56 Tietoja osakkeenomistajille
- Sanasto

KONE lyhyesti



- KONE Hissit ja liukuportaat saavutti kannattavuus-, liikevaihto- ja tilaustavoitteen haasteellisesta markkinatilanteesta huolimatta.
- KONE Materiaalinkäsittelyn rakennemuutos saatiin päätökseen metsäkoneiden ja ydinliiketoimintaan kuulumattomien osien myynneillä sekä tammikuussa 2004 toteutuneen traktoriliiketoiminnan myynnin myötä. Uusi Kone Cargotec koostuu Kalmarista (kontinkäsittely) ja Hiabista (kuormankäsittely).
- Kone Cargotec hyötyi parantuneesta markkinatilanteesta ja lisäsi tilauksiaan sekä paransi kannattavuuttaan merkittävästi.

Vuosi lyhyesti

		2003	2002	Muutos %
Liikevaihto	MEUR	5 344	4 342	23
Saadut tilaukset	"	4 558	3 261	40
Tilaukanta 31.12.	"	2 254	2 240	1
Liikevoitto ennen konserniliikearvon poistoja (EBITA)	"	419	340	23
Liikevoitto (EBIT)	"	329	275	20
Voitto ennen satunnaiseriä ja veroja	"	307	256	20
Voitto ennen veroja	"	329	256	28
Tilikauden voitto	"	217	157	38
Taseen loppusumma	"	3 617	4 160	
Tulos/osake*	EUR	3,10	2,54	22
Osinko/osake, B-osake	EUR	2,00 **	1,50	33
Oma pääoma/osake*	EUR	17	16	
Oman pääoman tuotto*	%	18,9	18,4	
Sijoitetun pääoman tuotto*	%	15,2	16,4	
Omavaraisuusaste*	%	30,3	24,2	
Nettovelkaantumisaste*	%	61	125	
Henkilöstö 31.12.		33 305	35 864	

* Tunnuslukujen laskentaperusteet on esitetty sivulla 43. Pääomalainat sisältyvät velkoihin.

** Hallituksen ehdotus

KONE Hissit ja liukuportaat

KONE myy, valmistaa, asentaa, huoltaa ja modernisoi hissejä ja liukuportaita sekä huoltaa rakennusten automaattioivia. Se on maailmanlaajuisesti teknologiajohtajana tunnettu palveluyritys, jonka tuotteet ja palvelut ovat alansa innovatiivisimpia. Liiketoimintaryhmä toimii noin 800 palvelupisteen välityksellä yli 40 maassa.

Markkina-asema

- Uusien hissien ja liukuportaiden myynnin sekä laitteiden kunnossapidon, korjausten ja modernisointien kokonaismarkkinat ovat lähes 30 miljardia euroa. Automaattioivien huollon kokonaismarkkinat ovat viisi miljardia euroa vuosittain.
- KONE on maailman neljänneksi suurin hissiyhtiö, ja sen markkinaosuus on 10 prosenttia.
- Kasvualueena on kehitetty rakennusten automaattioivien huolto- ja liiketoimintaa.

Asiakkaat

- Rakennuttajat, rakentajat, rakennusten omistajat, suunnittelijat ja arkkitehdit

Avainluvut 2003

- Liikevaihto 2 814 (2 970) milj. euroa
- Tilaukset 2 021 (2 129) milj. euroa
- Tilauskanta 31.12. 1 746 (1 792) milj. euroa
- Liikevoitto ennen konserniliikearvon poistoja 298,6 (287,0) milj. euroa
- Kassavirta liiketoiminnasta ennen rahoituseriä ja veroja 324,5 (460,7) milj. euroa
- Henkilöstö tilikauden lopussa 23 751 (23 317)

Kone Cargotec

Kone Cargotec toimittaa tuotteita ja palveluita helpottamaan tavaroiden siirtelyä ja kuormaamista. Liiketoimintaryhmä koostuu kahdesta liiketoiminta-alueesta, jotka ovat Kalmar (kontinkäsittely) ja Hiab (kuormankäsittely). Kone Cargotecilla on omia myynti- ja huoltoyhtiöitä 25 maassa. Jälleenmyyjien verkosto kattaa yli sata maata.

Markkina-asema

- Kontinkäsittelyn kokonaismarkkinat ovat yli neljä miljardia euroa vuosittain. Kalmar on markkinajohtaja raskaiden tavarankäsittelylaitteiden ja -palvelujen toimittajana.
- Kuormankäsittelyn kokonaismarkkinat ovat noin kolme miljardia euroa vuosittain. Hiab on markkinajohtaja ajoneuvojen kuormankäsittelylaitteiden toimittajana.

Asiakkaat

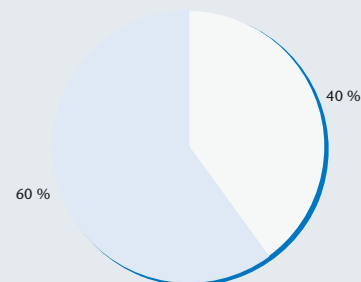
- Kalmar: satamat, liikenneterminaalit ja teollisuusasiakkaat
- Hiab: kuorma-autojen omistajat ja valmistajat, suuret kuljetusyritykset, auto- ja laitevuokraamot sekä kierrätys- ja jätehuoltoyritykset

Avainluvut 2003*

- Liikevaihto 1 335 (1 341) milj. euroa
- Tilaukset 1 482 (1 336) milj. euroa
- Tilauskanta 31.12. 424,7 (301,8) milj. euroa
- Liikevoitto ennen konserniliikearvon poistoja 74,9 (45,0) milj. euroa
- Kassavirta liiketoiminnasta ennen rahoituseriä ja veroja 114,3 (88,3) milj. euroa
- Henkilöstö tilikauden lopussa 6 377 (7 105)

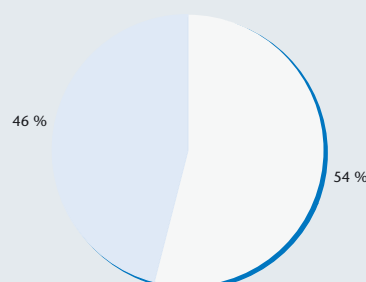
* Vuoden 2002 luvut ovat tilikauden 1.1.–31.12.2002 lukuja ja sisältävät Kone Cargotecille kohdistuvan osan konsernihallinnon kuluista.

Liikevaihdon jakauma, KONE Hissit ja liukuportaat



Uudet laitteet
Huolto ja modernisointi

Liikevaihdon jakauma, Kone Cargotec



Kalmar
Hiab

Osakkeenomistajillemme

Vuoden 2003 keskeisiksi saavutuksiksi voimme lukea hissi- ja liukuporrasliiketoiminnan menestymisen haasteellisessa markkinatilanteessa sekä sen, että vuonna 2002 ostetun Partekin liiketoiminnan kannattavuus parani ja että sen rakenteen muutos saatiin päätökseen.

Kuten olen aiemmin useasti todennut, Partekin osto ei olisi ollut mahdollinen ilman KONEen hissi- ja liukuporrasliiketoiminnan hyvää tulosta ja tasaista kassavirtaa. Vuonna 2003 hissiryhmä menestyi asetettujen tavoitteiden mukaisesti vaikeahkosta markkinatilanteesta huolimatta. Säilytimme vahvan markkina-asemamme ja saavutimme tilaus- ja liikevaihtotavoitteet. Jatkoimme aktiivisesti yritysostoja. Voimme olla tyytyväisiä tuloskehitykseen ja kasvuun näissä olosuhteissa. Huollossamme on nyt yli 520 000 hissiä ja liukuporrasta ja yli 210 000 automaattiovea.

Tutustuttuamme tarkemmin Partekilta ostamiemme neljän pääliiketoiminnan asemaan omilla toimialoillaan totesimme, ettei KONE-konserni ole Valtralle paras omistaja nopeasti keskittyvillä traktorimarkkinoilla. Avoimessa tarjouskilpailussa saimme sekä traktoreille että metsäkoneille erinomaiset teolliset omistajat, jotka tuovat lisäarvoa liiketoiminnoille. Uusien omistajien sitoutuminen liiketoimintojen kehittämiseen näkyi valmiutena maksaa KONE-konsernille yhtiöistä parhaat hinnat.

Partekin ydinliiketoimintoihin kuulumattomien osien myynti vietiin loppuun suunnitelmien mukaisesti. Nyt, kun hankinnasta on kulunut noin puolitoista vuotta, olemme saattaneet Partekin rakenteellisen muodonmuutoksen päätökseen. Uusi Kone Cargotec



Antti Herlin

Pääjohtaja, hallituksen puheenjohtaja

on syntynyt. Sillä on kaksi vahvaa liiketoiminta-aluetta: kontinkäsittely, jonka nimi on Kalmar, ja kuormankäsittely, nimeltään Hiab. Molemmat ovat alallaan maailman johtavia toimijoita, ja niitä yhdistää maailmanlaajuisesti kasvaviin materiaalivirtoihin perustuva liiketoimintalogiikka. Molemmat tarjoavat ratkaisuja materiaalivirtojen käsittelyn solmu-kohtiin, sinne missä tavaraa siirretään kuljetusvälineeseen tai siitä pois. Vahva asemamme antaa hyvät lähtökohdat kehittää ja kasvattaa näitä liiketoimintoja edelleen kannattavasti.

Olemme sekä Partekin liiketoiminnan kasvaneen kassavirran että osien myynnistä saatujen tulojen ansiosta onnistuneet pienentämään velkaantumisasettamme nopeasti: KONE-konserni on velaton keväällä 2004. Osien myynnin jälkeen Partek-kaupasta on syntynyt konsernille vuonna 2003 noin 1,3 miljardia euroa liikevaihtoa (Kone Cargotec), mikä tuotti liikevoittoa ennen konsernilikearvon poistoja noin 75 miljoonaa euroa.

Toimintamme hyväksyttiin pääomamarkkinoilla vuonna 2003. KONE Oyj:n osakkeen kurssi nousi 58 prosenttia ja likviditeetti oli hyvä. Vuonna 2004 jatkamme aktiivisesti useita toimia, jotka tukevat pitkällä aikavälillä päämääräämme eli yhtiön kilpailukyvyyn kohottamista entisestään.

Lopuksi haluan lausua kiitoksen kaikille

työntekijöillemme hyvästä suorituksesta vuonna 2003. Erityisesti kiitän myynnissä olleiden liiketoimintojen henkilöstöä erinomaisesta työstä ja rakentavasta hengestä, jonka ansiosta pystyimme toteuttamaan rakennemuutoksen entisessä Partek-ryhmässä onnistuneesti.

Tammikuussa 2004

Antti Herlin

Katsaus KONEen hissi- ja liukuporrasliiketoimintaan



Manfred Eiden
Toimitusjohtaja
KONE Oyj

Vuosi 2003 oli KONEen hissi- ja liukuporrasliiketoiminnalle seitsemäs perättäinen vuosi vahvasti kannattavana. Saavutimme ensimmäistä kertaa yhtiön historiassa kaksinumeroisen liikevoittoprosentin ennen konserniliikearvon poistoa. Saavutus on erityisen merkittävä, koska uusien laitteiden markkina-tilanne Yhdysvalloissa ja Keski-Euroopassa oli vaikeahko. Heikentynyt Yhdysvaltain dollari laimensi kasvu- ja kannattavuuslukuja: saavutimme tilikaudelle asetetut kunnianhimoiset myynti- ja tilaustavoitteet monilla markkinoilla mutta menetimme niiden tulos- ja kassavirtavaikutusta, kun dollarimääräinen laskutus muutettiin euroiksi. Kiina toimi kasvumme veturina; onnistuimme edelleen kasvattamaan osuuttamme sen nopeasti laajenevilla markkinoilla. Pystyimme myös pitämään kiinni hinnoittelupolitiikastamme ja samanaikaisesti tehostamaan toimintaamme.

Päätäväiset toimmemme tuotannon tehostamiseksi ja tuotteiden, palvelujen ja liiketoimintaprosessien harmonisoimiseksi tehostivat asennuksen ja huollon toimintaa, kasvattivat tuotteidemme luotettavuutta ja turvallisuutta sekä paransivat kauttaaltaan liiketoimintaamme. Näiden parannusten ansiosta voimme keskittyä entistä selkeämmin asiakkaisiimme ja siihen, kuinka oman organisaatiomme vahvuuksilla voimme auttaa heitä edistämään liiketoimintaansa. Olemme myös kehittäneet markkinointiamme, ja vuoden 2004 alussa toimintansa aloittaa globaali markkinointiyksikkö, joka koordinoi markkinointia ja brandinhallintaa maailmanlaajuisesti.

Menestyksemme perustuu osaltaan teknologiseen ylivoimaan ja innovatiivisuuteen, joiden turvin olemme hoitaneet huoltoomme uskottuja yli 520 000 hissiä ja liukuporraslaiteita. Yhä useampi asiakas haluaa valita yhden kumppanin, joka ottaa kokonaisvaltaisesti hoitaakseen ihmisten ja tavaroiden kuljettamisen rakennuksissa turvallisesti,

luotettavasti ja sujuvasti missäpäin maailmaa hyvänsä. Tätä varten olemme kehittäneet Premier Partnership -ohjelmaamme, ja onnistuimme vuonna 2003 saavuttamaan useita merkittäviä, uusia sopimuksia vähittäiskaupan, hotellien ja julkisen liikenteen kanssa.

Maailman hissi- ja liukuporraslaitealue vanhenee, ja modernisoinnit ovat siksi liiketoimintamme nopeimmin kasvava alue. Vanhojen hissien korvaaminen uusilla, nykyajan vaatimukset täyttävillä hisseillä tai hissien asentaminen aiemmin hissittömiin rakennuksiin ovat esimerkkejä liiketoiminnan kasvualueista erityisesti Euroopassa mutta myös useilla kehittyvillä markkinoilla.

KONEen automaattiovien huoltoliiketoiminta kasvoi ja saavutti jalansijan useilla tärkeillä, uusilla markkinoilla vuonna 2003. Huollossamme on nyt yli 210 000 automaattiovea, ja odotamme automaattiovien huoltoliiketoiminnan olevan yksi kasvualueistamme tulevaisuudessa.

Olemme viime vuosien aikana kasvattaneet hissi- ja liukuporrasliiketoimintaa ja automaattiovien huoltoliiketoimintaa keskimäärin kahdella yritysostolla kuukaudessa. Vaikeahko taloudellinen yleistilanne luo edelleen yritysostomahdollisuuksia, koska hissi- ja liukuporrasliiketoiminnan sykli seuraa rakennusteollisuuden sykliä noin vuoden viipeellä.

Meillä on hyvät mahdollisuudet onnistua myös vuonna 2004 ja luoda siten vankka perusta menestymiselle tulevaisuudessakin. Haluan kiittää lämpimästi kovasti työskennellyttä henkilöstöämme, joka on jälleen kerran onnistunut erinomaisesti haastavasta maailmantalouden tilanteesta huolimatta. Samaa sitoutumista ja innovatiivisuutta tarvitsemme tulevaisuudessakin, kun haemme yhä uusia ja parempia tapoja auttaa asiakkaitamme palvelemaan omia asiakkaitaan.

Tammikuussa 2004

Manfred Eiden

Katsaus Kone Cargotecin toimintaan

Nopea rakennemuutos liiketoiminnassamme jatkui vuoden 2003 aikana. Arvioimme strategiaamme uudelleen ja päätimme keskittyä kahteen maailmanlaajuisesti johtavassa asemassa olevaan liiketoimintaan, kontin- ja kuormankäsittelyyn. Traktoreista ja metsäkoneista päätimme luopua. Liiketoimintojen myyntiin ja omistajanvaihdokseen liittyy aina epävarmuutta, mutta prosessista selvittiin kuitenkin ihailtavasti. Nyt myynnit ovat toteutuneet menestyksellisesti, ja henkilöstö voi luottavaisena katsoa tulevaisuuteen. Sekä traktorit että metsäkoneet saivat vahvat, liiketoiminnan kehittämiseen sitoutuneet teolliset omistajat.

Vuoden 2003 kuluessa myös kehitimme ja tehostimme täysin voimin ydintoimintojamme, kontin- ja kuormankäsittelyä. Keskitimme tuotantoa ja ulkoistimme edelleen sellaisten komponenttien valmistusta, joihin ei liity omaa erityisosaamista. Tällaisia olivat esimerkiksi hitsatut rakenteet ja hydraulikkasyylinterit.

Kuluneella tilikaudella tuotteidemme kysyntä säilyi tyydyttävänä. Erityisen ilahduttavaa on kaudella kertynyt kontinkäsittelylaitteiden vahva tilauskanta. Kontinkäsittelylaitteiden kysyntä kasvaa nopeammin kuin maailmankauppa ja tämä pitkäaikainen trendi luo edelleen hyvän pohjan kysynnän orgaaniselle kasvulle.

Kone Cargotecin kannattavuus parani selvästi ja sen liikevoitto ennen konserniliiketoimintojen poistoa kasvoi 74,9 miljoonaan euroon, mikä vastasi 5,6 prosenttia liikevaihdosta. Tehostamis- ja kehittämistoimemme paransivat selvästi kannattavuutta. Kauden aikana huomattavasti heikentynyt Yhdysvaltain dollari vaikutti epäsuotuisasti tulokseen.

Aloitamme uuden toimintavuoden uusien, mielenkiintoisten haasteiden parissa. Kun kuluneena tilikautena voimiamme tarvittiin liiketoimintojen rakennemuutokseen ja myynteihin, vuonna 2004 keskitämme kaiken

energiamme uuden Kone Cargotecin kehittämiseen. Tavoitteenamme on vahvistaa entisestään asemaamme maailman johtavana laite- ja palvelutoimittajana, jonka tärkeimpiä asiakkaita ovat satamat, maaterminaalit ja paikallisjakelu. Keskeiset kysynnänluojat näillä sektoreilla ovat maailmankauppa ja kulutus, joiden molempien odotetaan kasvavan edelleen.

KONE Materiaalinkäsittelyn nimen muuttaminen Kone Cargoteciksi kuvastaa keskittymistämme tavaroiden siirtelyyn ja kuormaamiseen liittyvään teknologiaan. Näin vahvistamme liiketoimintaa, jossa meillä on johtava asema jo entuudestaan. Nostamme samalla kaksi globaalisti parhaiten tunnettua brandiamme, Kalmarin ja Hiabin, kehityksen kärjiksi nimeämällä kaksi liiketoimintaluettamme niiden mukaan.

2003 oli suurten muutosten vuosi. Kiitän lämpimästi henkilökuntaamme, asiakkaitamme ja yhteistyökumppaneitamme sen aikana saamastamme tuesta ja ymmärryksestä. Nyt siirrymme uuteen, innostavaan aikaan Kone Cargotecina.

Tammikuussa 2004

Carl-Gustaf Bergström



Carl-Gustaf Bergström
Toimitusjohtaja
Kone Cargotec

KONE Hissit ja liukuportaat -liiketoiminta

Hissi- ja liukuporrasliiketoiminnan kasvualueita ovat voimakkaasti kehittyvät markkina-alueet, kuten Kiina, kun taas monissa vanhoissa teollisuusmaissa teollisuudenala on jo kypsä. Vanhoissa teollisuusmaissa kasvun mahdollisuuksia tarjoavat väestön ja hissikannan vanheneminen, uudet turvallisuusmääräykset, huoltokannan kasvattaminen sekä asiakkaiden kanssa solmittavat monivuotiset yhteistyösopimukset.

Tasainen asuinrakentaminen ja modernisoinnit Euroopan valopilkkuja

Noin joka toinen maailmassa vuosittain asennettavasta neljännesmiljoonasta uudesta hissistä myydään Euroopassa. Näistä laitteista noin puolet myydään asuinrakennuksiin ja viidennes toimistorakennuksiin. Liukuportaista suurin osa asennetaan kauppakeskuksiin ja tavarataloihin sekä julkisen liikenteen asemille. Uusien laitteiden myynti on kasvanut Euroopassa viime vuosina maltillisesti, ja liikevaihdolla mitattuna kunnossapidon markkinat ovat uusien laitteiden markkinoita suuremmat. Huoltomarkkinoilla menestyminen edellyttää, että yhtiön huoltamat hissit ja liukuportaat toimivat varmasti ja turvallisesti ja että palveluorganisaatio reagoi nopeasti huoltotarpeen ilmetessä. Tärkeitä huoltoyhtiöitä erottavia tekijöitä ovat kyky laitteiden jatkuvaan kaukovalvontaan ja tehokas viestintä asiakkaalle laitteen huoltotarpeesta.

Vuonna 2003 uusien hissien ja liukuportaiden kysyntä heikkeni Euroopan suurimmilla markkina-alueilla, koska rakentaminen väheni. Erityisesti toimistoja rakennettiin niukasti. Kokonaisuutena asuinrakentaminen jatkui tasaisena, mutta väheni maissa, joihin maailmantalouden heikkeneminen vaikutti eniten. Asuinrakentamisen trendiksi muodostuivat aiempaa taloudellisemmat ratkaisut.



Tor-Erik Sandelin
Pohjois-Eurooppa



Heiko Körnich
Keski-Eurooppa

Kunnossapitomarkkinoilla kilpailu lisääntyi, kun yhtiöt siirsivät toimintansa painopistettä huoltoon uusien laitteiden myynnin hidastuttua. Tilausten yhdistäminen jatkui sekä julkisella että yksityisellä sektorilla. Asiakkaat niputtivat usean huoltokohteen samaan tarjoukseen, millä he pyrkivät mahdollisimman suureen ostovoimaan.

Euroopan modernisointimarkkinoilla tilanne vaihteli maittain. Erityisesti Ranskassa ja Belgiassa hissien modernisoinnit lisääntyivät huomattavasti, kun asiakkaat varautuivat jo ennakolta vuonna 2004 voimaantuleviin lakeihin ja säädöksiin, jotka edellyttävät vanhoilta hisseiltä nykyistä parempaa turvallisuutta. Modernisointien kysyntä lisääntyy tulevaisuudessa myös muissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa, kun ne pyrkivät noudattamaan hissien turvallisuudesta annettua suositusta (European Safety Norms for Existing Lifts).

Pohjois-Amerikan talousnäkymät piristymässä

Pohjois-Amerikassa valtaosa hisseistä ja liukuportaista toimitetaan toimistoihin, urheilu- ja viiherakennuksiin sekä asuinrakennuksiin. Näillä kaikilla on lähes yhtä suuri osuus kokonaismarkkinoista. Euroopan tapaan myös Pohjois-Amerikassa iäkkäiden osuus väestöstä kasvaa, mistä syystä hissejä ja

liukuportaita myydään yhä useammin terveydenhuollon tarpeisiin sekä palvelutaloihin.

Toimintavuoden toisella vuosipuoliskolla merkit Yhdysvaltain talouden piristymisestä lisääntyivät. Elpyminen ei kuitenkaan ehtinyt vaikuttaa uusien laitteiden kokonaismarkkinoihin, jotka pienuivat kolmatta vuotta peräkkäin. Valoa markkinoille toivat lentokenttien laajennukset ja kunnostukset sekä julkisen liikenteen kehityshankkeet. Asuinrakentaminen jatkui Yhdysvaltain eteläosissa, jonne maan sisäinen muuttoliike edelleen painottuu. Kanadassa markkinoiden elpymistä hidastivat vähentynyt turismi ja Meksikossa viivästyminen lainsäädännön uudistuksessa.

Talouden tilanne ja uusien hissien markkinatilanne vaikuttivat kunnossapito- ja modernisointimarkkinoihin. Vaikka talouden tilanne parani vuoden loppua kohden, hintakilpailu kunnossapidossa jatkui kireänä. Uusien laitteiden kokonaismarkkinat pienenevät, mikä hillitsi huollettavien laitteiden määrän kasvua.

Voimakasta kasvua Aasiassa

Reilusti yli kolmannes maailman uusista hisseistä ja puolet uusista liukuportaista myydään Aasiassa ja Tyynenmeren alueella. Voimakkaimmin markkinat kasvavat Kiinassa, jossa kasvun veturina toimii erityisesti asuinra-



Eric Maziol
Etelä-Eurooppa

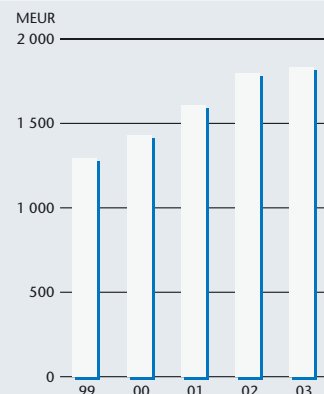


Trevor Nink
Pohjois-Amerikka

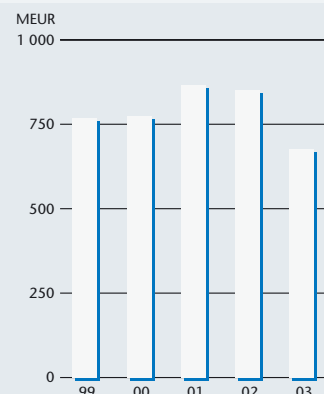


Heimo Mäkinen
Aasia ja Tyynenmeren alue

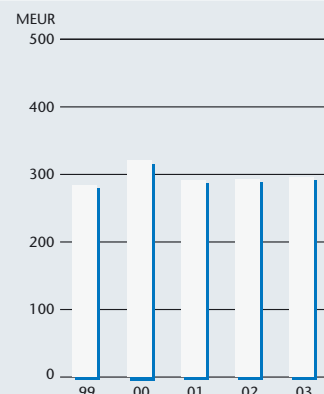
Liikevaihto, Eurooppa



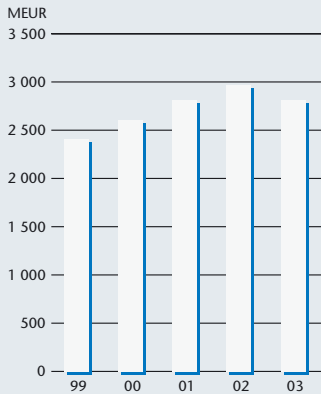
Liikevaihto, Pohjois-Amerikka



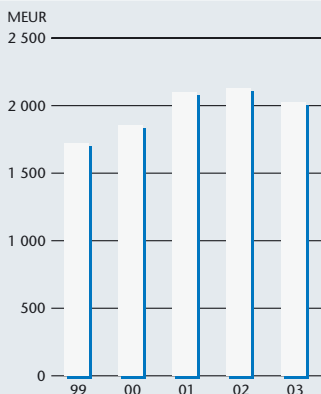
Liikevaihto, Aasia ja Tyynenmeren alue



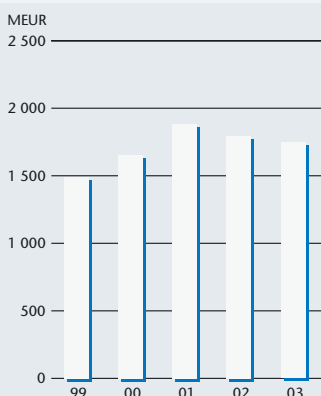
Liikevaihto



Saadut tilaukset



Tilauskanta



kentaminen. Myös Australiassa rakentaminen on pitkään jatkunut vilkkaana. Markkinoiden odotetaan lähitulevaisuudessa kasvavan myös Intiassa, kun taas Korea, Taiwan, Singapore ja Malesia kärsivät investointien voimakkaasta painottumisesta Kiinaan. Siinä missä muilla markkinoilla lähes 60 prosenttia myynnistä kertyy kunnossapidosta, Aasiassa ja Tyynenmeren alueella kunnossapito- ja modernisointitoiminta on vielä nuorta, mutta kasvaa jatkuvasti.

Vuonna 2003 KONE EcoDisc[®]-tuotteiden suosio jatkui ja lisäsi edelleen runsaasti uusien laitteiden tilauksia Kiinassa ja Australiassa. Kiinassa asuinrakentamisen markkinat olivat jälleen vilkkaimmat, mutta erityisesti lähestyivät olympialaiset lisäsivät myös toimistorakentamista. Australiassa rakentamista vauhdittivat matala korkotaso ja tilojen suuri täyttöaste. Aasian pienemmillä markkina-alueilla kasvua hillitsivät maiden heikko taloudellinen tilanne sekä Hong Kongissa ja Taiwanissa sars-epidemia, jonka vaikutus rajoittui pääosin toiseen vuosineljännekseen. Uusien laitteiden kasvanut myynti lisäsi myös huollon ja modernisointien kysyntää.

KONE saavutti tavoitteensa

KONE saavutti vuodeksi 2003 asettamansa tilaus- ja liikevaihtotavoitteet. Uusien laitteiden tilaukset säilyivät yhtä suurina ja liikevaihto lähes yhtä suurena kuin vuonna 2002 vertailukelpoisilla valuuttakursseilla mitattuna. Kunnossapidon liikevaihto saavutti asetetun viiden prosentin kasvutavoitteen. Rakennusten automaattiovien huollon liikevaihto on mukana kunnossapidon liikevaihtoluvussa.

Euroopassa KONE säilytti markkinaosuutensa. Vaikka uusien laitteiden markkinat

pienenivät, KONEen tilaukset lisääntyivät viime vuodesta. Tähän vaikuttivat monilla markkinoilla tasaisena jatkunut asuinrakentaminen ja lisääntyneet modernisoinnit. KONE EcoDisc[®]-teknologiaan perustuvien hissien suosio jatkui, ja hissit muodostivat yli 90 prosenttia tilauksista. KONE säilytti hinnoitteluperiaatteensa kiristyneestä hintakilpailusta huolimatta. Kunnossapito laajeni uusien laitteiden myynnin kautta saatujen huoltosopimusten ansiosta sekä yritysstoin. Myös automaattiovien huoltoliiketoiminta kasvoi, ja yritysstot vielä lisäsivät kasvua.

Pohjois-Amerikassa KONE säilytti markkinaosuutensa uusien laitteiden myynnissä, koska konehuoneettomien tuotteiden suosio ja liukuporrastilaukset lisääntyivät. KONE EcoDisc[®]-teknologiaan perustuvat tuotteet muodostivat 47 prosenttia tilauksista. Huoltokanta kasvoi, sillä yritysstot ja uusien laitteiden myynti lisäsivät huoltosopimuksia.

Aasian ja Tyynenmeren alueella KONEen toiminta laajeni edelleen voimakkaasti Kiinassa ja Australiassa. Kiinassa sekä uusien laitteiden myynti että huoltosopimukset lisääntyivät huomattavasti. Australiassa kasvua tukivat KONEen saamat suuret projektit.

Toiminnan yhdenmukaistaminen jatkui

Toimintavuoden aikana KONE jatkoi globaalien toimintojensa yhdenmukaistamista. KONE on kasvanut voimakkaasti yritysstoin, ja ostetuilla yrityksillä on käytössään omat toimintamallit ja toimintaa tukevat järjestelmät. Globaali tuotevalikoima ja globaalit asennus- ja kunnossapitomenetelmät ovat yhdenmukaistaneet eri maissa toimivien yksiköiden toimintaa, jota on tukenut myös vahvan KONE-brandin luominen.

Eräs toiminnan harmonisointia huomattavasti edistävä tekijä on KONEen tietojärjestelmämalli, jonka käyttöönotto edistyi vuoden aikana. Koko toimitusketju tarjousvaiheesta laitteen kunnossapitoon hallitaan yhden järjestelmän avulla, mikä parantaa toiminnan tehokkuutta ja luotettavuutta.

Toimintavuoden aikana korkeisiin rakennuksiin tarkoitettulle hissityypille määriteltiin globaali asennusmenetelmä. Nyt sellainen on kaikilla KONE EcoDisc® -nostokoneistoon perustuvilla hissiratkaisuilla. Globaalit menetelmät parantavat asennuksen turvallisuutta, laatua ja tehokkuutta. KONE seuraa asennuksen tehokkuutta tarkoitukseen määritellyn tunnusluvun avulla.

Innovatiivista tuotekehitystä

Yksi KONEen vahvuuksista on ennakkoluuloton ja innovatiivinen tutkimus- ja tuotekehitystoiminta. Työtä tehdään yhdessä eri asiakasryhmien, toimittajien, strategisten kumppaneiden, tutkimuslaitosten ja KONEen yksiköiden kanssa. Intiassa, Italiassa, Saksassa, Suomessa ja Yhdysvalloissa sijaitsevat tutkimus- ja tuotekehityskeskukset vastaavat sekä uusien hissi- ja liukuporrastuotteiden että huolto- ja modernisointiratkaisujen kehittämisestä.

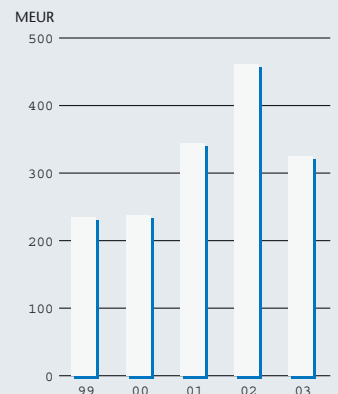
Toimintavuoden aikana KONE jatkoi KONE EcoDisc® -nostokoneistoon perustuvien hissiratkaisujen kehittämistä ja toi markkinoille uusia versioita sekä konehuoneettomasta KONE MonoSpace® -hissistä että erityisesti toimistotaloihin ja hotelleihin suunnitellusta KONE MiniSpace™ -hissistä. Lisäksi markkinoille tuotiin ennen kaikkea hissittömiin rakennuksiin suunniteltu hissityyppi. Koska väestö ikääntyy ja elintaso paranee, hissejä asennetaan yhä enemmän aiemmin hissittömiin rakennuksiin.



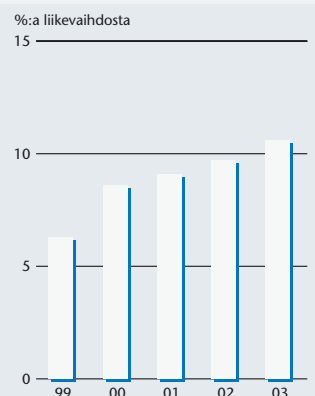
Liukuporrasspuolella KONE toi markkinoille EcoMod™-modernisointiratkaisun, jonka avulla liukuportaat voidaan uudistaa; koko liukuporrasta ei siis tarvitse vaihtaa. Aiemmin uusien liukuportaiden runko täytyi tuoda kokonaisena rakennuksen sisään, mikä oli erityisen hankalaa esimerkiksi tavarataloissa, joissa toiminnan tuli jatkua keskeytyksettä liukuportaiden vaihdon aikana. KONEen kehittämässä ratkaisussa KONEen oman liukuporrasmallin komponentit asennetaan liukuportaiden vanhojen tukirakenteiden sisään, mistä syystä häiritsevää rakennustyötä poistuu.

Kunnossapitotoiminnassa KONE alkoi selvittää kenttäpäätelaitteiden käyttöönottoa huollon kehittämiseksi. Kenttäpäätelaitteiden avulla huoltohenkilöstö voi välittää tietoa työtehtävistään, kunnossapitokohteen laitteista ja asiakkaan vaatimuksista suoraan kentältä. Hissi- ja liukuporrassliiketoiminnan työntekijöistä lähes

Kassavirta liiketoiminnasta ennen rahoituseriä ja veroja



Liikevoitto ennen konserniliiketoiminnan poistoja



Toshiba-allianssi

KONE solmi vuonna 1998 japanilaisen Toshiba Elevators and Building Systems Corporationin kanssa strategisen allianssin, jota laajennettiin vuonna 2002 ristiinomistuksella. Allianssin myötä Toshibaalla on oikeus valmistaa ja markkinoida KONEen konehuoneettomaan teknologiaan perustuvia hissejä Japanissa.

Toshiba alkoi toimintavuoden aikana toimittaa hissien automaattioivia KONEelle Kiinaan. Lisäksi KONE ja Toshiba tekevät yhteistyötä muun muassa tuotekehityksessä ja ostotoiminnassa. Yhtiöiden mukaan allianssi tarjoaa mahdollisuuksia merkittäviin synergioihin muillakin alueilla.

Japanin kolmanneksi suurimmalla hissiyhtiöllä Toshiba Elevators and Building Systems Corporationilla on neljän prosentin markkinaosuus maailmanlaajuisista hissi- ja liukuporrasmarkkinoista sekä merkittävä osuus Japanin konehuoneettomien hissien markkinoista. Jos allianssi-partnereiden markkinaosuudet lasketaan yhteen, allianssi kilpailee toisesta sijasta maailman hissi- ja liukuporrasteollisuudessa.

60 prosenttia työskentelee kunnossapito- ja modernisointitehtävissä.

Investoinnit kasvuun ja laatuun

KONE osti vuoden aikana jälleen useita yrityksiä, yhteensä 27. Näistä 17 sijaitsi Euroopassa. Ostetut yritykset olivat pääasiassa hissien, liukuportaiden ja ovien huoltoon keskittyneitä yhtiöitä.

KONE päätti myös kahdesta uudesta tuotantoinvestoinnista. Kiinan tehdasta laajennetaan vuonna 2004 uudella liukuportaiden tuotantolinjalla. Lisäksi KONE päätti perustaa Tšekkiin hissien komponentteja valmistavan tuotantolaitoksen, joka otetaan käyttöön loppuvuodesta 2004.

Vuonna 2004 KONE jatkaa investointejaan liiketoimintaprosessien kehittämiseen. KONEen tietojärjestelmämallin käyttöönottoa vauhditetaan entisestään. Vuoden 2004 jälkeen lähes kaikilla KONEen suurilla myynti- ja tuotantoyksiköillä on käytössään yksi, yhdenmukainen liiketoiminnan prosesseja tukeva järjestelmä.

Tuotekehityksen tavoitteena on varmistaa, että ihmisten ja tavaroiden virta voi liikkua turvallisesti, luotettavasti ja esteettä asiakkaiden hisseissä, liukuportaissa ja automaattioivissa laitteiden koko elinkaaren ajan. Laajentuva kaukovalvontamahdollisuus ja kehittynyt kenttäpäätejärjestelmä parantavat palvelun laatua ja työntekijöiden sekä laitteiden käyttäjien turvallisuutta. Uudet tuotteet ja palvelut suunnitellaan vastaamaan erityisesti kunkin asiakasryhmän erityistarpeita.

Kone Cargotec -liiketoiminta

KONE osti Partekin vuonna 2002 ja muodosti sen liiketoiminnoista KONE Materiaalinkäsittely -liiketoimintaryhmän. Vuoden 2003 aikana päätettiin traktori- ja metsäkone-liiketoimintojen myynnistä, ja myyntisopimukset allekirjoitettiin syksyllä 2003. Metsäkoneiden myynti saatiin päätökseen joulukuussa 2003 ja traktorien myynti tammikuussa 2004. Nyt keskitytään kehittämään Kalmaria, kontinkäsittelyliiketoimintaa, ja Hiabia, kuormankäsittelyliiketoimintaa, jotka muodostavat uuden liiketoimintaryhmän, Kone Cargotecin.

Kalmarin markkinatilanne parani, Hiabin säilyi ennallaan

Kone Cargotecin tuotteiden ja palveluiden kysynnän kasvulle luovat perustan asiakkaat, jotka toimivat kasvavalla toimialalla, tavaroiden lastaamisessa ja siirtämisessä. Globalisaation jatkuessa tuotantoa siirretään uusiin paikkoihin, mikä lisää kauko- ja lähikuljetuksia. Kone Cargotec tarjoaa tehokkaita ja kokonaisvaltaisia ratkaisuja materiaalivirtojen solmuksiin merellä, teillä ja kiskoilla. Konttiliikenne kasvaa nopeammin kuin maailmankauppa, joka taas kasvaa nopeammin kuin maailmanlaajuinen bruttokansantuote. Myös lähikuljetuksissa tavarantoiminnan siirtämisen, purkamisen ja lastaamisen tulee tapahtua yhä nopeammin ja ergonomisemmin.

Kone Cargotec hakee kasvua siirtämällä toiminnan painopistettä lähemmäksi asiakasta ja laajentamalla uusille markkinoille. Painopisteen siirtäminen asiakkaan suuntaan tarkoittaa, että palvelujen osuus liikevaihdosta kasvaa. Samankaltainen teknologia ja samantapaiset komponentit lisäävät ostovoimaa, auttavat tuotekehityksessä ja säästävät kustannuksissa.

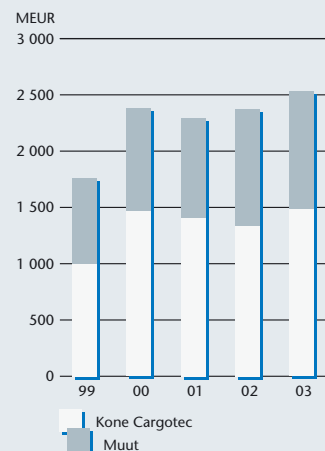
Vuonna 2003 kontinkäsittelylaitteiden ja -palveluiden markkinat hyötyivät konttiliikenne

teen jatkuneesta kasvusta. Teollisuuden arvioiden mukaan maailman konttiliikenne kasvoi 11 prosenttia, kun kasvu vuonna 2002 oli kymmenen prosenttia ja vuonna 2001 neljä prosenttia. Talouden heikko tilanne vuosina 2002 ja 2003 vaikutti konttiliikenteeseen pelättyä vähemmän. Näin piilevä kysyntä purkautui ja satamien korvausinvestoinnit kasvoivat selvästi. Sars-epidemian mukanaan tuoma epävarmuus ja epävakaa poliittinen tilanne vaikuttivat maailmankauppaan vain rajoitetusti. Tämä vilkastutti satamien laajennuksia ja uusia satamahankkeita. Terminaalitruktorien tilaukset lisääntyivät, kun Yhdysvaltain talous osoitti elpymisen merkkejä. Erilaisissa teollisuuden sovelluksissa käytettävien suurten haarukkatrukkien markkinat säilyivät viimevuotisen suuruusina, koska Euroopan heikot talousnäkömät jarruttivat teollisuuden investointeja.

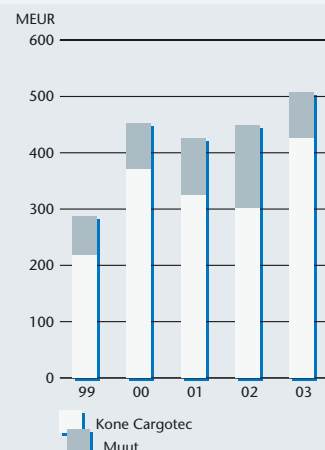
Ajoneuvojen kuormankäsittelylaitteiden kysyntä säilyi suunnilleen yhtä suurena kuin vuonna 2002. Päämarkkina-alueen eli Euroopan heikkoa taloudellista tilannetta korvasi parantunut kysyntä Pohjois-Amerikassa



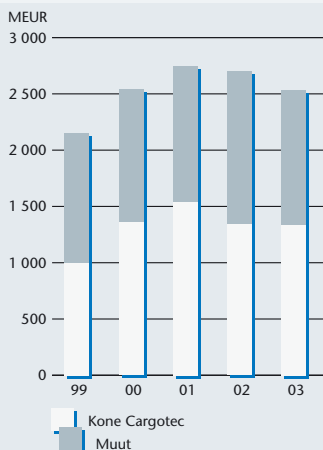
Saadut tilaukset



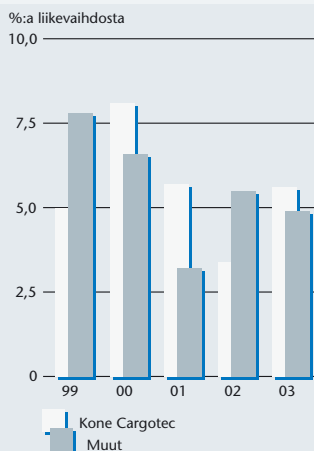
Tilaukanta



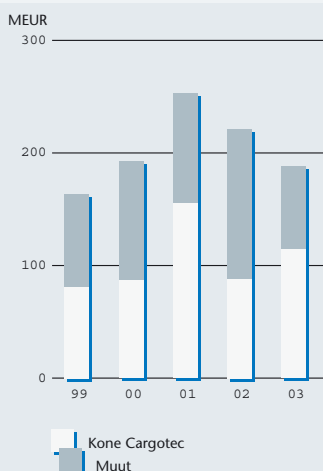
Liikevaihto



Liikevoitto ennen konserniliikearvon poistoja



Kassavirta liiketoiminnasta ennen rahoituseriä ja veroja



sekä Aasiassa ja Tyynenmeren alueella. Tärkeä kuormankäsittelylaitteiden kysyntää ohjaava tekijä, raskaiden kuorma-autojen myynti, pieneni neljättä vuotta peräkkäin. Myynti väheni sekä Euroopassa että Yhdysvalloissa noin kaksi prosenttia. Kysyntää ohjaavat rakennus- ja infrastruktuurihankkeet vähenivät edelleen. Rakennuskoneiden markkinat pienenivät Euroopassa kuusi prosenttia.

Takalaitanostimien ja ajoneuvotrukkien markkinat Yhdysvalloissa vilkastuivat vuodesta 2002, jolloin kysyntä oli vähäistä. Ajoneuvojen kuormankäsittelylaitteiden pienentynyt kysyntä synnytti toimialalla ylikapasiteettia, mikä laski jonkin verran laitteiden hintoja.

Orgaaninen kasvu voimistui ja kannattavuus parani

Kone Cargotecin tärkeimpänä tavoitteena vuonna 2003 oli kannattavuuden parantaminen. Tavoite saavutettiin, ja sen toteutumiseen vaikuttivat vuoden aikana aloitetut ja päätökseen saadut hankkeet toimintarakenteen kehittämiseksi. Epävarmasta markkinatilanteesta huolimatta Kone Cargotec lisäsi merkittävästi tilauksiaan ja myyntiään vertailukelpoisilla valuuttakursseilla mitattuna. Yhdysvaltain dollarin ja siihen sidoksissa olevien valuuttojen heikkenemisellä oli hidastava vaikutus kasvuun. Tuotelanseerukset ja myynti- ja jakeluverkostoon tehdyt investoinnit vaikuttivat keskeisesti kasvuun, joka oli yksinomaan orgaanista.

Kalmar sai ennätysellisen määrän tilauksia ja teki ennätystuloksen vuonna 2003. Konttikurottajien erinomaista myyntiä tukivat vuoden 2002 lopussa markkinoille tuodut ContChamp- ja ContMaster-mallit. Parannetut tuotteet toivat uusia asiakkaita, mutta myös nykyisiltä asiakkailta saatiin paljon tilauksia. Konttikurottajien toimintavarmuus on ollut erinomainen. Tätä todistavat merkittävästi pienentyneet takuukorjaus- ja huoltokustan-

nukset, mikä on selvä etu asiakkaalle.

Myös konttilukkien korvausmyynnit lisääntyivät selvästi, kun vuosina 2001–2002 syntynyt ylikapasiteetti otettiin käyttöön konttiliikenteen kiihtyneen kasvun myötä. Vuosien aikana on myyty yli 1 800 Kalmarin CSC-konttilukkia, mikä tekee siitä kaikkien aikojen myydyimmän konttilukkimallin. Vuonna 2003 Kalmar toi markkinoille ESC-konttilukin, jossa sähköinen ajojärjestelmä yhdistyy CSC-mallin vankkaan rakenteeseen ja luotettavuuteen.

Terminaalitruktorien myynti parani. Kalmar säilyi selkeänä markkinajohtajana niin tässä tuoteryhmässä kuin konttikurottajissa ja konttilukeissakin.

Kun konttiliikenteen kasvunäkymät paranivat ja kun päätettiin isoista investoinneista satamiin, Kalmar sai Euroopan kaikkien aikojen suurimman satamanosturitilauksen, joka koostuu kymmenestä suuresta satamanosturista.

Kalmarin uusin keskikokoisten, kapasiteetiltaan 9–18-tonnisten haarukkatrukkien sarja sai vahvan aseman markkinoilla vuonna 2003. Kalmarin pitkäjänteinen sitoutuminen tuotekehitykseen kantoi hedelmää myös paperiteollisuudessa. Uudet laitteet todistivat, että Kalmar täyttää asiakkaiden vaativimmatkin tarpeet; se saikin useita tilauksia paperivalmistajilta.

Huolto on Kalmarin keskeisiä kasvualueita. Huoltotoiminnot käsittävä Kalmar Solutions lisäsi tilauksiaan ja liikevaihtoaan. Kasvua vauhdittivat uudet huoltosopimukset ja asiakkaan koko laitekannan kunnossapitosopimukset.

Hiabin tilaukset lisääntyivät kaikissa tuoteryhmissä vertailukelpoisin valuuttakurssein mitattuna. Myyntiä ja tilauksia tukivat uudet tuotteet. Ajoneuvotrukkien myynti kasvoi, koska kysyntä Yhdysvalloissa vahvistui. Hiab sai myös 80 Moffett-ajoneuvotrukin tilauksen, mikä on kaikkien aikojen suurin

ajoneuvotrukkitilaus Euroopassa. Muuten kysyntä Euroopassa oli heikkoa.

Kuormausnosturien myynti oli suunnilleen yhtä vilkasta kuin vuonna 2002. Menestymisen Yhdysvalloissa tasoitti heikentyneitä myyntiä päämarkkina-alueella Euroopassa, erityisesti Saksassa ja Alankomaissa. Suurten kuormausnosturien osuus Hiabin myynnistä kasvoi.

Hiabin jatkuva yhteistyö puolustusvoimien kanssa tuotti tulosta vuonna 2003, ja Hiab sai useita kuormausnosturi- ja vaihtolavalaitetilauksia puolustusvoimilta. Vaihtolavalaitteiden myynti säilyi suunnilleen yhtä suurena kuin vuonna 2002.

Takalaitanostimien myynti lisääntyi, kun kysyntä kasvoi erityisesti Yhdysvalloissa. Myynti oli silti selvästi alle aiempien vuosien huippumyyntilukujen.

Puutavaranoisturien myynti lisääntyi hieman vertailukelpoisin valuuttakurssein mitattuna. Puutavaranoisturit siirrettiin vuonna 2003 metsäkoneliiketoiminnasta osaksi Hiabia.

Tuotannon rationalisointia ja prosessien kehittämistä

Muutokset Kone Cargotecin toiminnan rakenteessa ovat edenneet ripeästi. Tavoitteena on parantaa kannattavuutta ulkoistamalla vain vähän lisäarvoa tuovia toimintoja, vähentämällä tuotantolaitosten määrää ja keskittämällä yhden tuotteen valmistus pääasiassa yhteen paikkaan. Nämä toimet vaikuttivat positiivisesti kannattavuuteen erityisesti Kalmarissa, missä useimmat hankkeet on jo saatu päätökseen.

Viimeisten kolmen vuoden aikana Kalmar on järjestänyt tuotantonsa uudelleen ja lisännyt ydinliiketoimintaansa kuulumattomien osien ulkoistamista. Esimerkiksi vuonna 2003 Kalmar ulkoisti satamanosturien teräsrakenteiden valmistuksen ja kokoonpanon Rotterdamissa. Ulkoistaminen on lisännyt jousa-



vuotta ja kapasiteettia samanaikaisesti. Tämän vuoksi Kalmar pystyy sekä valmistamaan Antwerpenin sataman tilaamat kymmenen satamanosturia että keskittymään lisäksi vielä muihinkin hankkeisiin.

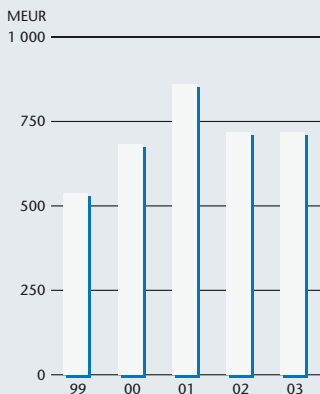
Kalmar on laajentanut terminaalitraktoriensa valmistuksen maailmanlaajuisesti. Shanghain kokoonpanotehtaalta valmistuivat ensimmäiset terminaalitraktorit syyskuussa. Kalmarilla on nyt valmistusta kaikilla päämarkkina-alueiden aikavyöhykkeillä, sillä tehtaita on Shanghain lisäksi Euroopassa ja Pohjois-Amerikassa. Uudelta Shanghain kokoonpanolinjalta odotetaan valmistuvan sata terminaalitraktoria vuonna 2004. Kokoonpanolinja vahvistaa Kalmarin tuotteiden maailmanlaajuisesti johtavaa asemaa lyhyissä perävaunu- ja konttisiirroissa.

Bromma-konttitarttuvia valmistavan Malesian tehtaan laajentaminen on toinen konkreettinen askel Kalmarin kansainvälistymisstrategian toteuttamisessa.

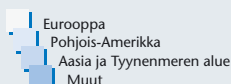
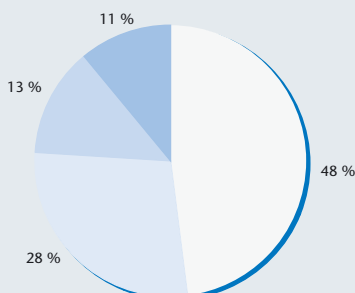
Merkittävä osa Hiabin toimintarakenteen kehittämistä oli uuden tuotantorakenteen toteuttaminen kuormausnostureille ja



Liikevaihto



Liikevaihto markkina-alueittain



Kalmar

Kalmar tarjoaa ratkaisuja, jotka tekevät konttien ja tavarankäsittelystä entistä nopeampaa ja tehokkaampaa. Sitoutuminen tähän on tehnyt Kalmarista maailman johtavan raskaiden tavarankäsittelylaitteiden toimittajan ja palvelujen tarjoajan konttien ja perävaunujen siirtelyyn sekä raskaaseen teollisuuteen. Vastataksien markkinoiden uusiin, haasteellisiin vaatimuksiin Kalmar on päättäväisesti laajentanut palvelutarjontaansa kehittääkseen asemaansa olemaan enemmän kuin vain laitteiden toimittaja. Vuonna 2003 huoltotoiminnan ja varaosapalveluiden osuus oli 24 prosenttia Kalmarin liikevaihdosta.

Joka neljäs kontin tai täysperävaunun siirto satamissa ja terminaaleissa ympäri maailmaa tehdään Kalmarin laitteilla. Kalmarilla on valmistusta Ruotsissa, Suomessa, Alankomaissa, Virossa, Malesiassa, Kiinassa ja Yhdysvalloissa. Kalmar on edustettuna yli 100 maassa 12 myyntiyhtiön ja alati laajenevan jälleenmyyjäverkoston kautta.

Kalmar vuonna 2003:

Liikevaihto 718,9 (719,3) miljoonaa euroa
Tilaukset 834,9 (708,5) miljoonaa euroa
Tilaukanta 310,9 (210,6) miljoonaa euroa
Henkilöstö 3 180 (3 536)

vaihtolavalaitteille. Hankkeen tavoitteena on parantaa kilpailukykyä ja kustannustehokkuutta. Kaksi tuotantolaitosta on suljettu ja hitsattujen komponenttien valmistusta on keskitetty Hudiksvallin tehtaalle.

Hydraulisyliinterien valmistus ulkoistettiin vuonna 2003. Tavoitteena on vähentää myös muutakin ydinliiketoimintaan kuulumatonta valmistusta. Myös ajoneuvotrukkien tuotantoa rationalisoitiin toimintavuoden aikana. Lisäksi on päätetty puutavaranosturituotannon keskittämisestä yhteen tuotantolaitokseen ja yhden takalaitanostimia valmistavan tuotantolaitoksen sulkemisesta.

Myynti- ja huoltoverkoston yhdentäminen eteni suunnitelmien mukaisesti vuonna 2003. Moffett-Kooi-ajoneuvotrukkit liitettiin Hiabin myyntiverkostoon Euroopassa. Integrointia jatketaan edelleen. Usean tuotteen myynti Hiabin verkoston kautta on vahvistanut sen asemaa markkinoilla. Hiabilla on jo nyt Euroopan kattavin kuormankäsittelylaitteiden palveluverkosto.

Uudet tuotteet vahvistivat markkina-asemaa

Kalmar on tuonut markkinoille uusia tuotteita lähes jokaisessa tuoteryhmässä viimeisten kahden vuoden aikana, koska se on panostanut herkeämättä tuotekehitykseen. Vuonna 2003 myönnettiin kansainvälinen patentti Kalmar Smartrail® -järjestelmälle, joka valvoo kontteja ja tunnistaa niiden sijainnin automaattisesti. Järjestelmä kehitettiin vuonna 1997, ja nyt tämä innovatiivinen kokonaisuus nauttii kasvavaa suosiota markkinoilla. Viimeisten kahden vuoden aikana suurimpaan osaan Kalmarin myymistä mobiilipukkinostureista on asennettu Smartrail®. Järjestelmiä asennetaan yhä enemmän myös muiden valmistajien mobiilipukkinostureihin.

ESC-konttilukit ovat saaneet suurta suosiota ympäristöä säästävien ominaisuuksiensa takia.

Lukit ovat hiljaisia, ne käyttävät aiempaa vähemmän polttoainetta ja öljyä, ja niiden kunnossapito- ja korjauskustannukset ovat edullisia. Ne ovat myös vakaampia, nopeampia ja herkemmin kiihtyviä kuin kilpailevat mallit. Niiden moottorit ovat tehokkaampia ja nostonopeus 20 prosenttia suurempi, ja kokonaisuutena niiden suorituskyky on yli 10 prosenttia parempi kuin kilpailevilla malleilla. Kalmar sai useita suuria uusien konttilukkien tilauksia. Lukit varustetaan Bromman hiljattain kehittämällä, kapasiteetiltaan 50 tonnin kaksoistarttujalla, joka on suunniteltu erityisesti konttilukkeihin.

Patrick Stevedoresin miehittämätön konttiterminaali Brisbanessa Australiassa on toiminut kaupallisessa käytössä vuodesta 2002 asti. Terminaalista saatujen erinomaisten kokemusten ansiosta Kalmar sai Patrickilta 14 ESC-konttilukin lisätilauksen. Tämä kuvaa Kalmarin ponnistuksia kehittää tuotteita, jotka auttavat asiakasta tehostamaan toimintaansa.

Hiab lisäsi kauko-ohjattavien kuormausrakennusnosturiensa tehoa kymmenen prosenttia vaihtamalla laitteen kauko-ohjaus- ja venttiilijärjestelmää. Hiab XS -kuormausrakennusnosturivalikoimaa laajennettiin uusilla, pienillä nostureilla, jotka vastaavat laajempaan, kansainväliseen kysyntään. Vuonna 2003 markkinoille tuodut HIAB XS 288- ja HIAB XS 422 -mallit vahvistavat Hiabin asemaa suosituissa 20–40-tonnisten nosturien sarjassa.

Multilift laajensi vaihtolavalaitteiden tuotevalikoimaansa tuomalla markkinoille pieniä koukkulaitteita.

Loglift ja Jonsered esittelivät uusia puutavaranostrumalleja ja paransivat puutavara-autojen kuormaamisessa sekä kierrätyksessä ja jätteenkäsittelyssä käytettäviä kahmareita.

Zepro esitteli kolmannen sukupolven takalaitanostimia, vakiotakalaitanostimia ja alle liukuvia nostimia. Markkinoille tuotiin myös uusia Waltco-takalaitanostimia.

Hiab

Hiab on maailman johtava ajoneuvojen kuormankäsittelylaitteiden toimittaja. Se pystyy tarjoamaan ratkaisun käytännöllisesti katsoen kaikkiin asiakkaidensa kuormankäsittelytarpeisiin. Kattava tuotevalikoima yhdistettynä asiakkaan liiketoiminnan tuntemukseen ja laajaan palveluverkoston mahdollistaa sen, että Hiab voi tarjota asiakkailleen optimaalisen kokonaisratkaisun tuotteen koko elinkaaren ajaksi.

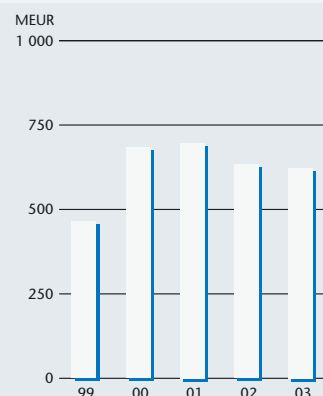
Hiabin tunnettuja tuotemerkkejä ovat Hiab, Multilift, Moffett, Moffett-Kooi, Princeton, Zepro, Waltco, Focolift, Loglift, Jonsered ja Zetterbergs. Vuonna 2003 huoltotoiminnan osuus oli 14 prosenttia Hiabin liikevaihdosta.

Hiabin asiakkaita tukee alan kattavin jakelu- ja palveluverkosto, joka koostuu omista myyntiyhtiöistä 19 maassa ja yli sadasta, 1500 asiakaspalvelupisteen välityksellä toimivasta, itsenäisestä jälleenmyyjästä. Hiabilla on tuotantoa Ruotsissa, Suomessa, Yhdysvalloissa, Alankomaissa, Irlannissa, Espanjassa, Puolassa ja Etelä-Koreassa.

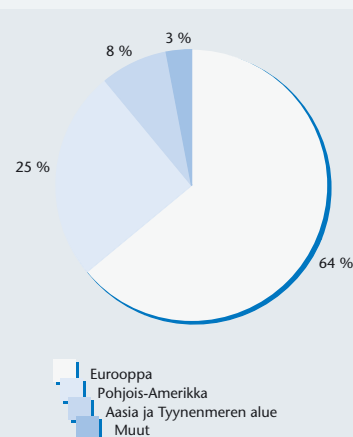
Hiab vuonna 2003:

Liikevaihto 623,1 (632,8) miljoonaa euroa
Tilaukset 653,2 (639,2) miljoonaa euroa
Tilaukanta 114,1 (93,0) miljoonaa euroa
Henkilöstö 3 168 (3 513)

Liikevaihto

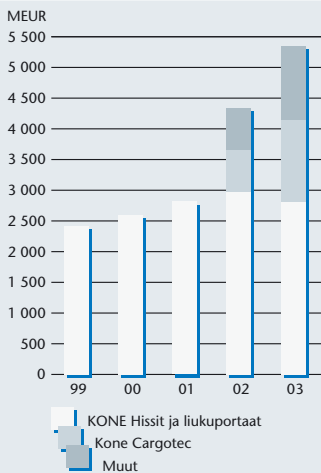


Liikevaihto markkina-alueittain



Hallituksen toimintakertomus

Liikevaihto



Kulunut tilikausi oli toinen perättäinen merkittävien rakennemuutosten vuosi. Vuonna 2002 KONE osti Partekin liiketoiminnat ja yhdisti ne konsernitilinpäätökseensä 1.7.2002 alkaen nimellä KONE Materiaalinkäsittely. Kuluneen vuoden aikana saatettiin päätökseen vuonna 2002 allekirjoitettujen sopimusten mukaisesti ydinliiketoimintaan kuulumattomien Nordkalkin ja Parocin myynnit. Strategian täsmentämisen jälkeen kesällä 2003 päätettiin lisäksi traktorien ja metsäkoneiden myynnistä. Metsäkonekauppa saatettiin päätökseen 31.12.2003 ja traktorien myynti 5.1.2004. Myyntien jälkeen KONE Materiaalinkäsittely keskittyy vain tavaroiden siirtoon liittyvään teknologiaan. Tätä kuvastaa myös sen uusi nimi Kone Cargotec. Kone Cargotecilla on kaksi liiketoiminta-alueita, Kalmar (kontinkäsittely) ja Hiab (kuormankäsittely).

Hissien, liukuportaiden ja automaattiovien huolto kehittyi menestyksellisesti, vaikka tilanne päämarkkina-alueella Euroopassa sekä Yhdysvalloissa oli vaikeahko. Hissi- ja liukuporrasliiketoiminnan tulos parani jälleen. Kiinan markkinoiden nopeana jatkonut kasvu johti päätökseen liukuporrastehtaan laajentamisesta Kunshanissa, Kiinassa. Automaattiovien huolto kasvoi edelleen sekä liiketoiminnan kasvun että yritysostojen myötä. Hyvä yhteistyö Toshiba Elevator and Building Systems Corporationin kanssa jatkui.

Kontinkäsittelylaitteiden ja -palveluiden markkinat elpyivät katsauskaudella, mikä yhdessä parantuneen markkina-

aseman kanssa kasvatti Kone Cargotecin myyntiä ja tilauskanta. Useita toimia liiketoiminnan tehostamiseksi aloitettiin ja aiemmin aloitettuja kehitysohjelmia vietiin loppuun. Näitä olivat tuotannon uudelleenjärjestelyt, muutokset yrityksen johdossa sekä myynti- ja jakeluverkoston kehittäminen. Tehostamisohjelmat paransivat Kone Cargotecin tulosta, mikä oli vuoden 2003 päätavoitteita.

KONEen hallituksen pitkäaikainen puheenjohtaja Pekka Herlin menehtyi 4. huhtikuuta 2003. Hän oli hallituksen jäsen vuodesta 1954. Pekka Herlin toimi KONEen varatoimitusjohtajana vuosina 1962–1964, toimitusjohtajana vuosina 1964–1986 ja hallituksen puheenjohtajana vuodesta 1987 kuolemaansa saakka. KONE Oyj:n hallitus kiittää tämän tilinpäätöksen yhteydessä Pekka Herliniä pitkästä elämäntyöstä KONEen kehittämiseksi. Hän vaikutti suuresti siihen, että yritys kasvoi kansainväliseksi ja menestyväksi konserniksi.

Liikevaihto, tilaukset ja tilauskanta

KONE-konsernin konsolidoitu liikevaihto oli 5 344 (2002: 4 342) miljoonaa euroa. Saatujen tilausten arvo oli yhteensä 4 558 (3 261) miljoonaa euroa.

Tilaukset vuoden 2003 lopussa oli 2 254 (2 240) miljoonaa euroa. Siitä traktorien tilauskanta oli 83,3 (121,5) miljoonaa euroa. Hissi- ja liukuporrasliiketoiminnan tilauskanta, joka sisältää uusien laitteiden ja modernisointien tilaukset, vastaa yli vuoden toimituksia. Kone Cargotecin

tuotteiden toimitusajat ovat keskimäärin 6–8 viikkoa. Kalmarin suurimpien kontinkäsittelytuotteiden toimitusajat vaihtelevat kolmesta kuukaudesta vuoteen.

Tulos, tase ja kassavirta

Liikevoitto ennen konsernilikearvon poistoja (EBITA) oli 418,5 (340,2) miljoonaa euroa eli 7,8 (7,8) prosenttia liikevaihdosta.

Tavoitteeksi asetetut 10 prosentin liikevoitto hissi- ja liukuporrasliiketoiminnassa sekä 5 prosentin tavoite Kone Cargotecissa saavutettiin. Konsolidoitu liikevoitto ennen konsernilikearvon poistoja sisältää varauksia KONEen avainhenkilöiden optio-ohjelmaan ja kohdistamattomia konsernikuluja.

Tilikauden tulos oli 216,9 (157,1) miljoonaa euroa, ja osakekohtainen tulos parani 22 prosenttia 3,10 (2,54) euroon. Metsäkoneista saatu 21,6 miljoonan euron myyntivoitto on esitetty satunnaisena tuottona.

Kassavirta liiketoiminnasta ennen rahoituseriä ja veroja oli 498,7 (615,6) miljoonaa euroa. Konsernin kassavirta liiketoiminnasta oli 399,6 (496,9) miljoonaa euroa. Investointien kassavirta, joka sisältää yritysostot ja -myynnit, oli 211,8 (-1 494,4) miljoonaa euroa.

Korollinen nettovelka vuoden lopussa oli 661,9 (1 251,5) miljoonaa euroa. Omavaraisuusaste oli 30,3 (24,2) prosenttia ja nettovelkaantumisaste pieneni 61 (125) prosenttiin. Taseen loppusumma oli 3 617 (4 160) miljoonaa euroa. Liiketoimintaan sitoutunut pääoma

oli 1 750 (2 252) miljoonaa euroa, josta konserniliikearvon osuus oli 912,0 (1 063,1) miljoonaa euroa.

Traktoriliiketoiminnan myynti, joka saatettiin päätökseen tilikauden päättymisen jälkeen, pienentää nettovelan lähes nollaan.

Oman pääoman tuotto oli 18,9 (18,4) prosenttia.

Henkilöstö

KONEen henkilöstön kokonaismäärä oli vuoden 2003 lopussa 33 305 (35 864). Henkilöstön väheneminen on seurausta Nordkalkin ja metsäkoneiden myynneistä sekä henkilöstön vähenemisestä Kone Cargotecissa. Traktoriliiketoiminnan myynti pienensi henkilöstömäärää vuoden 2004 alussa noin 2 600 henkilöllä.

LIIKETOIMINTAKATSAUKSET JA NÄKYMÄT

KONE Hissit ja liukuportaat

Liikevaihto

Liikevaihto pieneni 5,3 prosenttia ja oli 2 814 (2 970) miljoonaa euroa. Vertailukelpoisin valuuttakurssein laskettuna liikevaihto kasvoi noin 2 prosenttia.

Uusien laitteiden toimitusten arvo vuonna 2003 oli 1 121

(1 277) miljoonaa euroa, eli 40 (43) prosenttia KONEen hissi- ja liukuporrasliiketoiminnan liikevaihdosta. Vertailukelpoisin valuuttakurssein laskettuna uusien hissien ja liukuportaiden myynti lähes saavutti viime vuoden tason. Huollon ja modernisoinnin liikevaihto oli 1 693 (1 693) miljoonaa euroa, eli 60 (57) prosenttia hissi- ja liukuporrasliiketoiminnan liikevaihdosta. Vertailukelpoisilla valuuttakursseilla laskettuna huollon liikevaihto saavutti asetun viiden prosentin kasvutavoitteen. Rakennusten automaattioivien huolto kasvoi 128,8 (116,7) miljoonaa euroon. Tämä sisältyy huollon ja modernisoinnin liikevaihtoon.

Euroopassa myynti lisääntyi, koska asuinrakentaminen Etelä-Euroopassa ja modernisoinnit ylläpitivät hyvää kysyntää ja tasapainottivat Keski-Euroopan muuten hiljaista rakennusala.

Pohjois-Amerikassa myynti pieneni selvästi, kun toimistorakentamisen hiljentyminen vähensi uusien laitteiden kysyntää ja dollari heikkeni euroon nähden.

Aasian ja Tyynenmeren alueen osuus kokonaisymyynnistä ylitti 10 prosenttia, kun konehuoneettomien hissien kysyntä jatkoi kasvuaan Kiinassa. Yhdysvaltain dollarin heiken-

tyminen vaikutti negatiivisesti myös Aasian ja Tyynenmeren myyntilukuihin. Aasian ja Tyynenmeren osuus uusien laitteiden myynnistä ja erityisesti tilauksista on merkittävästi suurempi kuin alueen osuus kokonaisymyynnistä. Tämä nostaa markkina-alueen merkitystä tulevaisuudessa, koska huollon markkinat kasvavat sitä mukaa kun uusien laitteiden asennus lisääntyy.

KONE jatkoi edelleen yritysostokohteiden kartoittamista ja osti lähes 30 yhtiötä. Ostokohteet olivat enimmäkseen hissien ja rakennusten automaattioivien huoltoon keskittyviä yhtiöitä.

Saadut tilaukset ja tilauskanta

KONE onnistui vuodeksi 2003 asettamassaan tavoitteessa saada yhtä paljon uusia tilauksia kuin edellisvuonna, vaikka rakennusalan suhdanteet Euroopassa ja Pohjois-Amerikassa olivat heikot. Tilaukset ilman huoltosopimuksia olivat yhteensä 2 021 (2 129) miljoonaa euroa. Vertailukelpoisilla valuuttakursseilla laskien tilaukset nousivat 2 prosenttia.

Euroopassa hissilaukset lisääntyivät huonoista rakennusalan suhdanteista huolimatta. Myös liukuportaiden tilaukset lisääntyivät, vaikka kokonaisyksyntä laimeni. Modernisointien markkinatilanne oli hyvä niissä Euroopan maissa, joissa pian voimaan astuvat uudet hissien turvallisuusmääräykset kasvattivat kysyntää. Muissa maissa tilanne modernisointimarkkinoilla säilyi edellisvuoden kaltaisena.

Pohjois-Amerikassa hissi- ja liukuporrasliiketoiminnan tilaukset lisääntyivät edellisvuoden varsin vähäisestä

tilausten määrästä. Rakennusalan pirstyminen ehti vasta osin heijastua kysyntään. Liukuportaiden kappalemääräiset tilaukset kasvoivat, mutta heikentyneet dollari vähensi kasvun vaikutusta euromääräiseksi käännettyyn tilausten arvoon. KONE EcoDisc® -teknologialla toimivien hissien osuus tilauksista kasvoi Pohjois-Amerikassa.

Aasian ja Tyynenmeren alueella Kiinassa hissilaukset lisääntyivät edelleen merkittävästi, kun taas pienemmillä markkinoilla kysyntä heikkeni. Kokonaisuutena tilausten arvo Aasian ja Tyynenmeren alueella pieneni, kun uusia suuria infrastruktuurihankkeita ei kuuluneena tilikautena käynnistetty. Lisäksi valuuttakurssimuunnos vähensi euromääräistä tilausten arvoa.

Huoltokannan kehittyminen

KONEen huoltokannassa olevien hissien ja liukuportaiden määrä kasvoi reilusti yli puoleen miljoonaan, tarkemmin 520 000 laitteeseen.

Vuoden lopussa KONEen huoltokantaan Euroopassa kuului noin 400 000, Pohjois-Amerikassa yli 90 000 ja Aasian ja Tyynenmeren alueella yli 25 000 laitetta.

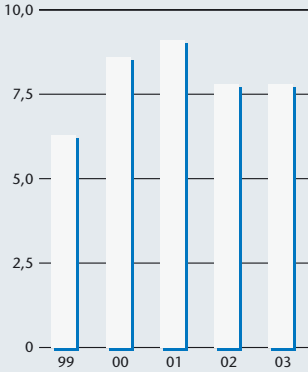
Kilpailu säilyi kireänä huoltotoiminnassa ja hinnankorotukset siinä olivat vähäisiä. Suuret kansainväliset asiakkaat jatkoivat ostopien keskittämistä. Hotelliketjut pyrkivät solmimaan huoltosopimuksia, jotka kattavat hissien ja liukuportaiden huollon useissa tai kaikissa ketjuun kuuluvissa hotelleissa. Lisäämällä laitteen käyttöön pohjautuvien huoltosopimusten osuutta ja harmonisoimalla liiketoimintaprosesseja tieto-

KONE Hissit ja liukuportaat, liikevaihto markkina-alueittain

	2003		2002	
	MEUR	%	MEUR	%
Eurooppa	1 833,5	65	1 798,1	60
Pohjois-Amerikka	677,1	24	851,1	29
Aasia ja Tyynenmeren alue	294,6	11	292,2	10
Muut	8,9	0	28,7	1
Yhteensä	2 814,1	100	2 970,1	100

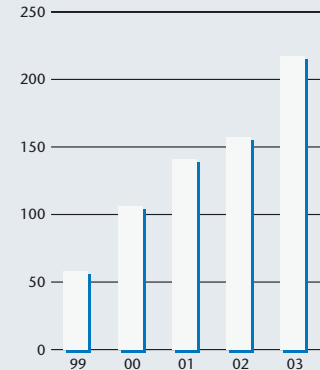
Liikevoitto ennen konserni-liikearvon poistoja, konserni

%:a liikevaihdosta



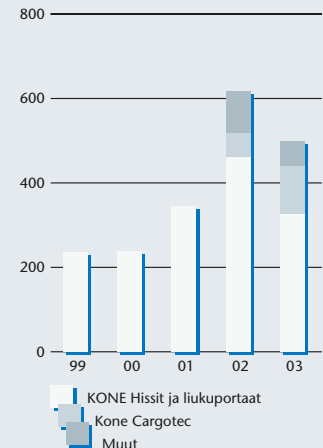
Tilikauden voitto, konserni

MEUR



Kassavirta liiketoiminnasta ennen rahoituseriä ja veroja

MEUR



tekniikkapohjaisen järjestelmän avulla huollon katteet onnistuttiin säilyttämään.

Tulos ja kassavirta

KONEen hissi- ja liukuporrasliiketoiminnan liikevoitto ennen konserniliikearvon poistoja parani 4 prosenttia 298,6 (287,0) miljoonaa euroon eli 10,6 (9,7) prosenttiin liikevaihdosta. Kannattavuus parani edelleen komponenttikustannuksissa saavutettujen säästöjen, tehostuneiden asennusten sekä huoltoliiketoiminnan tasaisen kehityksen ansiosta.

Tavoitteena on säilyttää käyttöpääoma negatiivisena. Vuoden 2003 lopussa nettokäyttöpääoma oli -79,7 (-84,5) miljoonaa euroa. Aineelliset käyttöomaisuushyödykkeet olivat 177,2 (186,6) miljoonaa euroa.

Liiketoiminnan kassavirta ennen rahoituseriä ja veroja oli 324,5 (460,7) miljoonaa euroa.

Investoinnit, tuotekehitys ja kehitysohjelmat

Investoinnit tuotantolaitoksiin, kenttätoimintaan ja tietojärjestelmiin olivat 36,2 (51,1) miljoonaa euroa. Viime vuosina on investoitu nimenomaan tietojärjestelmiin, kun tuotantoa on tehostettu ja harmonisoitu KONE EcoDisc® -teknologian pohjalta.

Vastatakseen nopeasti kasvavaan kysyntään Kiinassa KONE päätti laajentaa liukuporrasliiketoimintaa Kunshanissa. Tuotannon laajentamisen tavoitteena on palvella vientiä muihin Aasian maihin ja Eurooppaan. Tšekkiin päätettiin perustaa hissien komponentteja valmistava tuotantolaitos. In-

vestoinnilla varmistetaan uusien laitteiden tuotantokapasiteetti Keski-Euroopassa. Investointien yhteisarvo on alle 20 miljoonaa euroa. Tuotannon on tarkoitus alkaa vuoteen 2005 mennessä molemmissa kohteissa.

Englannin, Kanadan ja Belgian maayksiköt sekä joitakin tuotantoyksiköitä liitettiin KONEen tietojärjestelmämalliin, jonka käyttöönotto mahdollistaa yhteisten toimintamallien käytön koko hissi- ja liukuporras- ja automaattiovi liiketoiminnassa. Yhtenäinen järjestelmä auttaa keskittämään hallintoa ja hyödyntämään tietojärjestelmää aiempaa tehokkaammin.

Tuotekehityskustannukset olivat 40,5 (40,2) miljoonaa euroa eli 1,4 (1,4) prosenttia liikevaihdosta. Koska KONEen koko hissituotanto perustuu KONE EcoDisc® -teknologiaan, ja suurin osa liukuporrasliiketoiminnasta KONE ECO3000™ -teknologiaan, KONE on voinut kohdistaa tuotekehitysesurssinsa näiden teknologioiden kehittämiseen. Samalla tuotekehityksen painopistettä on siirretty yhä enemmän huoltoliiketoiminnan tarjonnan kehittämiseen.

KONEen hissi- ja liukuporrasliiketoiminnan näkymät 2004

Hissi- ja liukuporrasliiketoiminnan markkinatilanteen ennakoidaan jatkuvan vuoden 2004 aikana vaikeana useimmissa suurissa Euroopan maissa. Hissien kysyntä seuraa noin vuoden viipeellä rakennusalan kehitystä, joka ei ole vielä osoittanut kuin vähäisiä piristymisen merkkejä. KONEella on kuitenkin vahva asema no-

peimmin kasvavilla markkinasegmenteillä, eli konehuoneettomien hissien ja asuinrakentamisen markkinoilla. Yhdysvaltain rakennusalan elpymisen arvioidaan vakauttavan hissien ja liukuportaiden kysyntää Pohjois-Amerikassa. Kiinassa kysynnän odotetaan jatkavan kasvuaan ja muissa Aasian ja Tyynenmeren maissa sen arvellaan tasaantuvan vuoden 2004 aikana.

Vertailukelpoisilla valuuttakursseilla laskettuna uusien hissien tilausten ja myynnin vuonna 2004 odotetaan säilyvän samansuuruisena kuin kahtena edellisvuonna. Huollossa ja modernisoinnissa myynnin arvioidaan jatkavan noin 5 prosentin kasvuaan. Automaattiovien huollon kasvutavoite on 20 prosenttia.

Vuodeksi 2004 ennakoitua kireähkössä kilpailutilanteessa KONEen hissi- ja liukuporrasliiketoiminnan tavoitteena on saavuttaa sama liikevoittoprosentti ennen konserniliikearvon poistoja kuin vuotta aiemmin. Vuonna 2004 pyritään syventämään osaamista asiakkaan liiketoiminnasta ja vastaanottamaan sen asettamiin haasteisiin KONEen organisaation vahvuuksilla. Hyödyntämällä tehokkaasti integroitua tietojärjestelmää ja lisäämällä tuotekehitystä pyritään vahvistamaan kilpailukykyä entisestään. Näin parannetaan KONEen mahdollisuuksia menestyä myös tulevaisuudessa, kun olosuhteet markkinoilla parantuvat.

Parantuvan kustannustehokkuuden ja jatkuvasti vahvistuvan markkina-aseman turvin pyritään edelleen parantamaan kannattavuutta ta-

voitteena 12 prosentin liikevoitto ennen konserniliikearvon poistoja tulevina vuosina.

Kone Cargotec ja muu materiaalinkäsittelyliiketoiminta

Ostetut Partek-liiketoiminnot konsolidoitiin KONEen tilinpäätökseen 1.7.2002 alkaen. Kone Cargotecin muodostaa kaksi liiketoimintaryhmää, Kalmar ja Hiab, kun taas traktorit, metsäkoneet, Nordkalk ja muut pienemmät liiketoiminnot on sisällytetty muuhun materiaalinkäsittelyliiketoimintaan. Kone Cargotecin ja muun materiaalinkäsittelyliiketoiminnan vuotta 2003 koskevassa tekstissä verrataan kehitystä koko vuoteen 2002, vaikka ensimmäisen 6 kuukauden vertailulukuja ei ole konsolidoitu.

Liikevaihto

Kontinkäsittelylaitteiden ja -palvelujen kysyntä hyötyi vuonna 2003 jatkuneesta konttiliikenteen kasvusta. Investointipäätöksiksi purkautuneet satamien laajennustarpeet ja uudet satamahankkeet lisäsivät kysyntää. Kuormankäsittelylaitteiden kysyntä säilyi suunnilleen edellisvuotta vastaavana. Päämarkkina-alueen Euroopan heikkoa kysyntää tasapainotti-

vat Pohjois-Amerikan sekä Aasian ja Tyynenmeren alueen parantuneet kysynät.

Liikevaihto oli 2 530 (2002: 2 705, 7-12/02: 1 372) miljoonaa euroa. Kone Cargotecin osuus oli 1 335 (1 341, 7-12/02: 676,3) miljoonaa euroa.

Kone Cargotec saavutti myyntitavoitteensa eli ylitti edellisvuoden vertailukelpoisen liikevaihdon. Kalmarin liikevaihto kasvoi 6 prosenttia vertailukelpoisen kurssin laskettuna ja Hiabin lähes 5 prosenttia. Huollon ja varaosien osuus Kone Cargotecin liikevaihdosta oli 258,3 (257,6, 7-12/02: 128,7) miljoonaa euroa eli 19,4 (19,2, 7-12/02: 19,0) prosenttia liikevaihdosta.

Saadut tilaukset ja tilauskanta

Tilaukset lisääntyivät 7 prosenttia ja olivat 2 537 (2 374, 7-12/02: 1 132) miljoonaa euroa, mistä Kone Cargotecin osuus oli 1 482 (1 336, 7-12/02: 623,1) miljoonaa euroa. Vertailukelpoisilla valuuttakursseilla laskettuna Kalmarin saadut tilaukset lisääntyivät 26 ja Hiabin 8 prosenttia. Vuoden lopun tilauskanta oli 507,7 (447,7) miljoonaa euroa, mistä Kone Cargotecin osuus oli 424,7 (301,8) miljoonaa euroa.

Kalmar sai Euroopan kaikki-

en aikojen suurimman satamanosturitulauksen, joka käsittää kymmenen satamanosturin toimituksen Antwerpenin satamaan. Nosturit toimitetaan asiakkaalle loppuvuoden 2004 ja vuoden 2005 aikana. Tämä poikkeuksellisen suuri tilaus nosti tilauskannan ennätyksellisen suureksi, vertailukelpoisilla valuuttakursseilla laskettuna 60 prosenttia edellisvuotista suuremmaksi. Hiabin saamien tilausten määrä lisääntyi niinkään. Erityisesti ajoneuvotrukkien ja suurten kuormausturien tilaukset kasvoivat.

Tulos ja kassavirta

Liikevoitto ennen konserniliiketoimintojen poistoja (EBITA) oli 133,4 (120,4, 7-12/02: 64,2) miljoonaa euroa, eli 5,3 (4,5, 7-12/02: 4,7) prosenttia liikevaihdosta. Kone Cargotecin osuus oli 74,9 (45,0, 7-12/02: 20,2) miljoonaa euroa, eli 5,6 (3,4, 7-12/02: 3,0) prosenttia liikevaihdosta. Huomattava kannattavuuden paraneminen johtui uusien kontinkäsittelymallien markkinoilla saamasta hyvästä vastaanotosta, minkä ansiosta Kalmar pystyi hyödyntämään parantunutta markkinatilannetta täysimittaisesti. Myös jo tehdyt toimet ja meneillään olevat kehitysohjelmat sekä Kalmarissa että Hiabissa vaikuttivat positiivisesti kannattavuuskehitykseen.

Vuoden lopussa nettokäytöpääoma oli 298,4 (371,9) miljoonaa euroa, josta Kone Cargotecin osuus oli 240,4 (262,2) miljoonaa euroa. Kone Cargotecista vapautui käyttöpääomaa 21,8 miljoonaa euroa vuonna 2003. Aineellinen käyttöomaisuus oli 202,2 (461,9) miljoonaa euroa, josta

Kone Cargotecin osuus oli 130,5 (148,4) miljoonaa euroa.

Kassavirta liiketoiminnasta ennen rahoituseriä ja veroja oli 187,7 (221,0, 7-12/02: 154,9) miljoonaa euroa, josta Kone Cargotecin osuus oli 114,3 (88,3, 7-12/02: 56,8) miljoonaa euroa.

Investoinnit ja kehitysohjelmat

Investoinnit tuotantolaitoksiin, kenttätoimintaan ja tietojärjestelmiin olivat 46,0 (60,9, 7-12/02: 41,7) miljoonaa euroa, josta Kone Cargotecin osuus oli 21,9 (22,5, 7-12/02: 12,7) miljoonaa euroa.

Kalmar jatkoi toimintojensa keskittämistä ja ydinosaamiseen kuulumattomien osien, kuten esimerkiksi hitsauksen ja teräsrakenteiden tuotannon, ulkoistamista Suomessa ja Alankomaissa.

Kuormausturien tuotantoa tehostettiin ja yksi tehdas suljettiin. Hydraulisten sylinterien tuotanto ulkoistettiin ja vaihtolavalaitteiden tuotanto keskitettiin yhteen tehtaaseen.

Uudet tuotteet

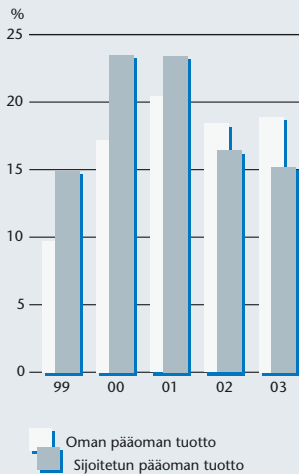
Tuotekehityskustannukset olivat 47,9 (48,7, 7-12/02: 23,1) miljoonaa euroa eli 1,9 (1,8, 7-12/02: 1,7) prosenttia liikevaihdosta. Kone Cargotecin tuotekehityskustannukset olivat siitä yhteensä 25,1 (27,8, 7-12/02: 13,3) miljoonaa euroa.

Kalmar toi markkinoille uuden konttilukin, joka osoittautui alusta asti menestykseksi ympäristömyötäisyytensä ja tehokkuutensa ansiosta. Bromma puolestaan kehitti uuden 50 tonnin kapasiteetin kaksois-

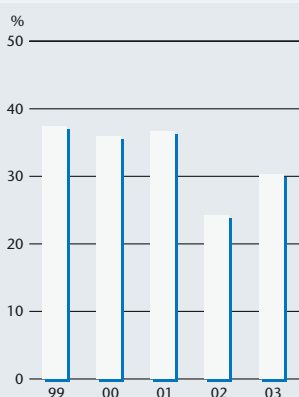
Kone Cargotec ja muut materiaalinkäsittelyliiketoiminnot, liikevaihto

MEUR	1-12/2003	7-12/2002	1-12/2002
Kalmar	718,9	373,4	719,3
Hiab	623,1	308,3	632,8
Eliminoinnit	-7,2	-5,4	-11,2
Kone Cargotec	1 334,8	676,3	1 340,9
Muut	1 195,5	695,4	1 363,6
Yhteensä	2 530,3	1 371,7	2 704,5

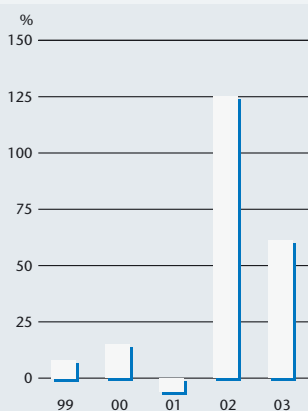
Oman ja sijoitetun pääoman tuotto, konserni



Omavaraisuusaste, konserni



Nettovelkaantumisaste, konserni



tarttujan, joka on suunniteltu erityisesti konttilukkeihin.

Brisbanessa Australiassa laajennettiin maailman ensimmäistä Kalmarin miehittämätöntä konttilukkaa käyttävää terminaalia.

Hiab laajensi Hiab XS -kuormausturien perhettä uuden sukupolven pienillä nostureilla vastatakseen maailmanlaajuisen pienten nosturien markkinakysyntään. Kaksi uutta suosittua 20–40 tonnin sarjan mallia tuotiin markkinoille. Lisäksi Hiab toi markkinoille useita muita uusia tuotteita.

Kone Cargotecin näkymät 2004

Konttiliikenteen odotetaan kasvavan maailmankauppaa nopeammin, mikä puolestaan kasvattaa kontinkäsittelylaitteiden markkinoita. Ajoneuvojen kuormankäsittelylaitteiden markkinoiden odotetaan säilyvän suunnilleen edellisvuoden kaltaisena.

Liikevaihdon odotetaan kasvavan edellisvuodesta vertailukelpoisin valuuttakurssein mitattuna. Tilaukskertymän odotetaan saavuttavan vuoden 2003 tason. Vuonna 2004 Kone Cargotecin odotetaan saavuttavan vähintään samansuuruisen liikevoittoprosentin ennen konserniliikearvon poistoa kuin vuonna 2003.

Toteutettujen ja yhä jatkuvien tehostamisohjelmien ja uudistetun tuotevalikoiman odotetaan tukevan kannattavuuden kehitystä vuoden 2004 aikana ja kompensoivan heikenneen Yhdysvaltain dollarin negatiivista vaikutusta.

Huoltoliiketoiminnan kasvun, yhä tehokkaamaksi hiottujen prosessien ja vah-

vemman markkina-aseman avulla Kone Cargotec pyrkii pitkällä aikavälillä parantamaan liikevoittoprosenttinsa ennen konserniliikearvon poistoa kahdeksaan.

KONE-konserni

Partekin osakkeiden lunastaminen

Välimiesoikeus vahvisti 2. huhtikuuta 2003, että Kone Finance Oy:llä on osakeyhtiölain 14. luvun 19. pykälän nojalla riidaton oikeus lunastaa käyvästä hinnasta Partekin vähemmistöosakkaiden omistamat Partek Oyj Abp:n osakkeet.

Osakkeiden lunastushinta tilikauden aikana lunastushinnasta maksettiin 5 prosentin vuotuinen korko ajalta, joka alkoi 18.12.2002 ja päättyi maksupäivänä.

Yritysmyyntit

Nordkalk Oyj Abp:n myynti vietiin päätökseen helmikuun aikana. Kauppahinta oli vähemmistöosuusien vähentämisen jälkeen 270 miljoonaa euroa. Kun Nordkalkin pörssissä noteerattu pääomalaina ja yhtiön korollinen nettovelka vähennettiin, osakkeista maksettava kauppahinta oli noin 140 miljoonaa euroa.

KONEen omistama 38 prosentin osuus Paroc Group Oy Ab:ssä myytiin helmikuussa. Velaton myyntihinta oli noin 75 miljoonaa euroa, mukaanlukien osakkeiden hinta ja velkojen takaisinmaksu.

KONE myi myös omistuksensa Polar Kiinteistöt Oyj:ssä ja kiinteistöliiketoimintaa harjoittavan Cellit Oy Ab:n.

Syyskuussa KONE teki eh-

dollisen sopimuksen traktoriliiketoimintansa, Valtran myynnistä AGCO Corporationille 600 miljoonasta eurosta.

Marraskuussa allekirjoitettiin sopimus metsäkoneliiketoiminnan myynnistä japanilaiselle Komatsu Ltd:lle. Kaupan arvo oli 120 miljoonaa euroa ja kauppa saatettiin päätökseen 31.12.2003.

Tapahtumat tilikauden päättyttyä

Traktoriliiketoiminnan myynti saatettiin päätökseen 5. tammikuuta 2004 kilpailuviranomaisten hyväksytyä kaupan ja muiden kaupan ehtojen täyttyttyä.

Osakkeet ja yhtiökokoukset

KONE Oyj:n varsinainen yhtiökokous vahvisti helmikuussa hallituksen jäsenten lukumäärän seitsemäksi. Hallituksen puheenjohtajaksi tilikaudeksi 2003 valittiin edelleen Pekka Herlin. Hallituksen muina varsinaisina jäseninä jatkoivat pääjohtaja Antti Herlin, Gerhard Wendt, Iiro Viinanen, Jean-Pierre Chauvarie ja Toshiba Elevator and Building Systems Corporationin toimitusjohtaja Hiroshi Nishioka. Uudeksi jäseneksi valittiin Nokia Mobile Phonesin toimitusjohtaja Matti Alahuhta.

Hallituksen puheenjohtajan Pekka Herlinin menestyttyä KONEen pääjohtaja ja hallituksen varapuheenjohtaja Antti Herlin valittiin KONE Oyj:n hallituksen puheenjohtajaksi yhtiön ylimääräisessä yhtiökokouksessa 18. kesäkuuta 2003. Hallituksen jäsenten lukumääräksi vahvistettiin kuusi. Hallitukseen ei valittu uusia jäseniä.

Varsinainen yhtiökokous

myönsi hallituksen esityksen mukaisesti hallitukselle valtuuden omien osakkeiden hankkimiseen voitonjakoon käytettävissä olevilla varoilla. Osakkeita voidaan hankkia yhteensä enintään 3 173 180 niin, että A-sarjan osakkeita voidaan hankkia enintään 476 304 ja B-sarjan osakkeita enintään 2 696 876 kappaletta.

Lisäksi yhtiökokous valtuutti hallituksen päättämään yhtiölle hankittujen omien osakkeiden luovuttamisesta. Omien osakkeiden hankkimista ja luovutusta koskevat valtuutukset ovat voimassa yhden vuoden yhtiökokouksen päätöksestä lukien.

Tilikauden aikana tehtyjen osakekauppojen seurauksena Antti Herlinin määräysvallassa olevien KONEen osakkeiden äänimäärä pieneni alle kahteen kolmasosaan.

KONE Oyj:n osakkeiden ostaminen

Tilikauden aikana KONE ei ole ostanut omia osakkeitaan.

Yhtiökokouksessa saamansa valtuutuksen perusteella KONE Oyj:n hallitus päätti 23. huhtikuuta aloittaa osakkeiden hankinnan aikaisintaan 30. huhtikuuta 2003. Hankittuja osakkeita käytetään vastikkeena mahdollisissa yrityskaupoissa tai muissa järjestelyissä sekä yhtiön pääomarakenteen kehittämiseksi. 29. tammikuuta 2004 mennessä omia osakkeita ei ollut ostettu.

Tilikauden päättyessä KONE Oyj:n hallituksella ei ollut voimassaolevaa valtuutusta osakepääoman korotta-

miseen eikä vaihtovelkakirjaksi optiolainan liikkeellelaskuun.

Yhtiökokous ja voitonjako

KONE-konsernin jakokelpoinen oma pääoma on 783,6 miljoonaa euroa. Emoyhtiön vapaa oma pääoma edellisiltä tilikausilta on 868,6 miljoonaa euroa ja tilikauden tulos 107,8 miljoonaa euroa. Hallitus ehdottaa, että yhtiökokouksen käytettävissä olevista voittoroista jaetaan osinkoa 1,98 (1,48) euroa kutakin A-sarjan osaketta kohden ja 2,00 (1,50) euroa kutakin B-sarjan osaketta kohden. Osingonjaon täsmäytyspäivä on 3. maaliskuuta 2004, ja osinkojen maksupäiväksi ehdotetaan 10. maaliskuuta 2004. Mikäli 27. helmikuuta 2004 kokoontuva varsinainen yhtiökokous hyväksyy hallituksen voitonjakoehdotuksen, osingonjakoon käytetään 125,1 (2002: 93,7) miljoonaa euroa.

KONEen hallitus on myös esittänyt varsinaiselle yhtiökokoukselle, että yhtiökokous jatkaisi hallituksen valtuutusta hankkia omia osakkeita ja luovuttaa voitonjakoon käytettävissä olevia varoja siten, että hankittavien osakkeiden yhteismäärä on enintään 5 prosenttia yhtiön koko osake- ja äänimäärästä. Esityksen mukaan omat osakkeet hankitaan käytettäväksi vastikkeena yrityskaupoissa ja muissa järjestelyissä sekä yhtiön pääomarakenteen kehittämiseksi. Tämä valtuutus on voimassa yhden vuoden yhtiökokouksen päätöksestä lukien.

Avainhenkilöiden optio-ohjelma

Hallitus ehdottaa yhtiökokouk-

selle, että yhtiökokous päättäisi vahvistaa KONE-konsernin kumulatiiviseen tilikauden tulokseen (verojen jälkeen) vuosisilta 2001–2003 sidotun optio-ohjelman, jolla toteutetaan ylimääräisen yhtiökokouksen 17.11.2000 päätös antaa optio-oikeuksia KONEen noin 250 avainhenkilölle.

Ehtojen mukaan ohjelma toteutuu nyt täysimääräisenä, sillä KONE-konsernin kolmen vuoden konsernitilinpäätösten osoittama yhteenlaskettu voitto ylitti 470 miljoonaa euroa. Optio-oikeuksia annetaan ohjelman mukainen maksimimäärä 350 000, ja ne oikeuttavat merkitsemään yhteensä 1 050 000 KONE Oyj:n B-sarjan osaketta. Lisäksi niihin sisältyy 7,2 miljoonan euron rahamääräinen bonus. Optio-oikeudet tulevat voimaan 1.4.2004, sen jälkeen kun yhtiökokous on hyväksynyt tilinpäätöksen ja sen mukaisen kumulatiivisen tilikauden tuloksen.

Optio-oikeudet on jaettu kahteen sarjaan: 180 000:een A-sarjan ja 170 000:een B-sarjan optio-oikeuteen. A-sarjan optio-oikeudet oikeuttavat merkitsemään 540 000 B-sarjan osaketta alkaen 1. huhtikuuta 2004. Kuhunkin A-sarjan optio-oikeuteen liittyy erillinen oikeus 40 euron bonukseen, joka maksetaan huhtikuussa 2004. B-sarjan optio-oikeudet oikeuttavat merkitsemään 510 000 B-sarjan osaketta alkaen 1. huhtikuuta 2005. Merkintähinta on 24,67 euroa. Optio-oikeudet annetaan ilman vastiketta ja ne liitetään arvo-osuusjärjestelmään. Uusien osakkeiden määrä on 1,65 prosenttia

yhtiön osakkeiden kokonaismäärästä ja 0,70 prosenttia yhtiön kaikkien osakkeiden tuottamasta äänimäärästä.

Konsernin näkymät 2004

Kuten edellä esitetyistä liiketoimintojen tulevaisuudennäkymistä käy ilmi, markkinat säilyvät haasteellisina.

KONEen hissi- ja liukuporrasliiketoiminta keskittyy kehittämään toimintaansa ja pyrkiä säilyttämään kannattavuutensa yhtä hyvänä kuin edellisvuonna. Tämä luo edellytyksiä pyrkiä tavoitteeksi asetettuun 12 prosentin liikevoittoon ennen konserniliiketoiminnan poistoja, mikä yritetään saavuttaa myös hyödyntämällä vahvaa markkina-asemaa ja yhä tehokkaampia toimintoja tulevina vuosina.

Kone Cargotecin tavoitteena on parantaa edelleen kannattavuuttaan vuonna 2004. Kehittämällä huoltoliiketoimintaa pitkäjänteisesti ja vähentämällä sitoutunutta pääomaa Kone Cargotec pyrkii parantamaan liikevoittoprosenttinsa ennen konserniliiketoiminnan poistoja pitkällä aikavälillä 8:aan prosenttiin.

KONE-konsernin investoinnit säilyvät samansuuruisena kuin aiempina vuosina luokunottamatta hissien komponenttitehdasinvestointia ja liukuporrasliiketoimintaa.

Traktoriliiketoiminnan myynti vähentää nettovelkaa ja alentaa nettovelkaantumistasen lähes nolnaan. Tase vahvistuu ja omavaraisuusaste paranee huomattavasti vuoden 2004 loppuun mennessä.

Tilinpäätösperiaatteet

Konsernitiilin päätös sisältää emoyhtiön lisäksi ne yhtiöt, joissa emoyhtiöllä oli välittömästi tai välillisesti tilikauden lopussa yli 50 prosenttia osakkeiden tuottamasta äänimäärästä. Tilikauden aikana hankitut tytäryhtiöt on sisällytetty konsernitiilin päätökseen hankinta-ajankohdasta lähtien. Niitä asunto- ja kiinteistöyhtiöitä, joiden yhdisteleminen on tarpeetonta oikeiden ja riittävien tietojen antamiseksi konsernin toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta, ei ole sisällytetty konsernitiilin päätökseen.

Osakkuusyhtiöiden tilinpäätöstiedot on yhdistelty konsernitiilin päätökseen pääomaosuusmenetelmää käyttäen. Osakkuusyhtiöiksi katsotaan yhtiöt, joissa konsernilla on 20–50 prosenttia osakkeiden tuottamasta äänimäärästä ja vähintään 20 prosentin osakeomistus.

Sijoitukset muihin yhtiöihin on esitetty taseessa hankintameno suuruusena. Hankintameno perustuva kirjanpitoarvo on alennettu tarvittaessa käypää arvoa vastaavaksi.

Konserniyhtiöiden väliset liiketapahtumat on eliminoitu konsernitiilin päätöstä laadittaessa.

Konserniyhtiöiden keskinäinen osakkeenomistus on eliminoitu vähentämällä tytäryhtiö-osakkeiden hankintahinnasta tytäryhtiön oman pääoman määrä hankintahetkellä. Ero hankintahinnan ja hankintahetken oman pääoman välillä on esitetty konserniliiketarvona. Konserniliiketarvona sisältyy myös hankittujen hissihuoltokantojen arvo.

Konsernitiilin päätöksen sisältäminen osuus osakkuusyhtiöiden tuloksista. Osakkuusyhtiöiltä saadut osingot eivät sisälly tulokseen. Konsernin omistusta vastaava osuus osakkuusyhtiön hankintahetken omasta pääomasta, oikaistuna osakkeiden hankinnan jälkeen tapahtuneilla oman pääoman muutoksilla, sisältyy taseen osakkeisiin ja osuuksiin.

Eräissä maissa verolainsäädäntö antaa mahdollisuuden muodostaa verotuksessa vähennykelpoisia varauksia edellyttäen, että vastaavat vähennykset on tehty myös kirjanpidossa.

Konsernitiilin päätöksessä tilikauden tilinpäätössiirrot – varaukset sekä suunnitelman mukaisten ja tilikauden kokonaispoistojen välinen erotus – on lisätty tilikauden tulokseen tilinpäätössiirroista määritetyn laskennallisen verovelan muutosta lukuunottamatta. Tilinpäätössiirtojen kertymä, vähennettynä laskennallisen verovelan määrällä, sisältyy omaan pääomaan.

Tuloslaskelmassa ja taseessa esitetään omina erinään vähemmistöosuudet. Tuloslaskelman vähemmistöosuus lasketaan tilikauden tuloksesta ennen tilinpäätössiirtoja, mutta laskennallisen verovelan muutoksella oikaistujen verojen jälkeen. Taseen vähemmistöosuus lasketaan oman pääoman ja tilinpäätössiirtojen kertymän yhteissummasta, josta on vähennetty laskennallisen verovelan määrä.

Ulkomaisen tytäryrityksen tase-erät muunnetaan konsernitiilin päätökseen yhdistelemistä varten euroiksi käyttäen Euroopan keskuspankin tilinpäätöspäivänä noteeraamaa kurssia ja tuloslaskelmaerät käyttäen tilikauden keskikurssia. Liitetiedot muunnetaan samalla tavalla kuin taseen ja tuloslaskelman erät.

Ulkomaanrahan määräiset erät Taseen valuuttamääräiset erät on arvostettu tilinpäätöspäivän kurssiin, samoin kuin valuuttajaksotuskerroin korkoriskien suojaamiseksi tehdyt johdannaissopimukset. Valuuttamääräisten erien arvonnäkökohtaiset muutokset on kirjattu tuloslaskelman korkoihin ja kurssieroihin suojattavan kohteen jaksotuksen mukaisesti. Kurssierot ulkomaisen tytäryhtiöiden varojen ja velkojen suojauksessa käytetyistä johdannaissopimuksista ja lainoista on kirjattu oman pääoman muuntoeroon.

Ulkomaanrahan määräiset erät

Taseen valuuttamääräiset erät on arvostettu tilinpäätöspäivän kurssiin, samoin kuin valuuttajaksotuskerroin korkoriskien suojaamiseksi tehdyt johdannaissopimukset. Valuuttamääräisten erien arvonnäkökohtaiset muutokset on kirjattu tuloslaskelman korkoihin ja kurssieroihin suojattavan kohteen jaksotuksen mukaisesti. Kurssierot ulkomaisen tytäryhtiöiden varojen ja velkojen suojauksessa käytetyistä johdannaissopimuksista ja lainoista on kirjattu oman pääoman muuntoeroon.

Tuloutusperiaate

Tuotteiden ja palvelujen myynti on tuloutettu niiden luovutuksen yhteydessä. Myös pitkäaikaiset projektit on tuloutettu lopuluovutusten yhteydessä.

Tutkimus- ja kehitysmenot

Tutkimus- ja kehitysmenot on kirjattu vuosikuluiksi.

Eläkejärjestelyt ja eläkemenot

Konserniyhtiöiden eläketurva on pääosin hoidettu ulkopuolisissa eläkevakuutusyhtiöissä. Eläkekulut ja eläkevastuun vajauksen muutos on kirjattu tuloslaskelmaan eri maiden lainsäädännön vaatimukset huomioiden ja varovaisuuden periaatetta noudattaen.

Leasing

Leasingmaksut on kirjattu tuloslaskelman vuokratuloihin. Leasingsovitusten jäljelläolevat vuokrat on esitetty liitetietojen vastuissa. Leasingsovitusten ehdot eivät poikkea tavanomaisista ehdoista.

Satunnaiset tuotot ja kulut

Satunnaisiin tuottoihin ja kuluihin on kirjattu ne olennaiset erät, jotka ovat kertyneet muusta kuin varsinaisesta liiketoiminnasta ja jotka ovat kertaluonteisia.

Verot

Veroihin sisältyvät paikallisten verosäännösten mukaiset verotettavan tulon perusteella lasketut verot ja laskennallisen verovelan tai -saamisen muutos, joka on laskettu verotuksen ja kirjanpidon välisille jaksotuseroille käyttäen tilinpäätöshetken verokantaa.

Varovaisuuden periaatteen mukaisesti jaksotuseroista johtuva verovelka otetaan huomioon kokonaisuudessaan ja verosaaminen todennäköisesti toteutuvan verohyödyn suuruusena. Aikaisempien tilikausien verot ja yhtiöveron hyvitykset sisältyvät veroihin.

Käyttöomaisuus ja poistot

Käyttöomaisuuden arvot perustuvat alkuperäisiin hankintamenoihin. Lisäksi maa-alueiden ja rakennusten arvoon sisältyvien arvonorotusten perusteet tarkistetaan säännöllisesti. Kuluva käyttöomaisuuden poistojen määrittämiseen on käytetty ennalta laadittua poistosuunnitelmaa. Arvioituihin taloudellisiin käyttöaikoihin perustuvat poistoajat ovat seuraavat:

- Rakennukset	5–40 vuotta
- Koneet ja kalusto	4–10 vuotta
- Konserniliiketarvo	5–20 vuotta
- Muut pitkävaikutteiset menot	4–5 vuotta

Konserniliiketarvo poistetaan pääsääntö mukana 5 vuodessa. Mikäli huomattavan suuruisen konserniliiketarvo on syntynyt tytäryhtiö- tai osakkuusyhtiö- hankinnasta, jonka avulla on hankittu merkittävä markkinaosuus, voi poistoaika olla yli 5 vuotta, kuitenkin enintään 20 vuotta.

Vaihto-omaisuus

Vaihto-omaisuus on arvostettu enintään todennäköiseen luovutushintaan FIFO-periaatteen mukaisesti, kuitenkin niin, että aineiden ja tarvikkeiden arvostuksessa on käytetty myös standardihintoja. Puolivalmistet on arvostettu muuttuviin valmistuskustannuksiin. Keskeneräiset työt sisältävät tilinpäätöspäivään mennessä kertyneet muuttuvat kustannukset sekä töille kohdistuvan osuuden valmistuksen ja asennuksen kiinteistä menoista.

Pakolliset varaukset

Pakolliset varaukset ovat vastaisia menoja, joiden suorittamiseen konserniyhtiöt ovat sitoutuneet ja joista ei todennäköisesti kerry niitä vastaavaa tuloa, tai vastaisia menetyksiä, joiden toteutumista on pidettävä ilmeisenä.

Konsernituloslaskelma

MEUR		2003	%	2002	%
Liikevaihto	Viite 1	5 344,4		4 341,8	
Kulut	Viite 2	-4 845,0		-3 926,0	
Poistot ilman konserniliikearvon poistoja	Viite 3	-80,9		-75,6	
Liikevoitto ennen konserniliikearvon poistoja	Viite 1	418,5	7,8	340,2	7,8
Konserniliikearvon poistot		-89,1		-65,0	
Liikevoitto		329,4	6,2	275,2	6,3
Osuus osakkuusyhtiöiden tuloksista		4,9		5,9	
Rahoitustuotot ja -kulut	Viite 4	-27,3		-24,9	
Voitto ennen satunnaiseriä ja veroja		307,0	5,7	256,2	5,9
Satunnaiset tuotot ja kulut	Viite 5	21,6		0,0	
Voitto ennen veroja		328,6	6,1	256,2	5,9
Verot	Viite 6	-109,2		-95,5	
Vähemmistöosuus		-2,5		-3,6	
Tilikauden voitto		216,9	4,1	157,1	3,6

Konsernitase

Vastaavaa MEUR		31.12.2003	31.12.2002
Käyttöomaisuus ja muut pitkäaikaiset sijoitukset			
Aineettomat hyödykkeet			
Konserniliikearvo	Viite 7	912,0	1 063,1
Muut pitkävaikutteiset menot	Viite 8	35,0	57,1
		947,0	1 120,2
Aineelliset hyödykkeet			
Maa-alueet	Viite 9	28,1	101,4
Rakennukset	Viite 10	170,6	240,7
Koneet ja kalusto	Viite 11	166,0	284,5
Maksetut ennakot		36,7	22,1
		401,4	648,7
Sijoitukset			
Osakkeet ja osuudet	Viite 12	182,7	207,7
Omat osakkeet		26,3	26,3
		209,0	234,0
Käyttöomaisuus ja muut pitkäaikaiset sijoitukset yhteensä		1 557,4	2 002,9
Vaihto- ja rahoitusomaisuus			
Vaihto-omaisuus			
Aineet, tarvikkeet ja valmiit tuotteet		405,6	476,9
Keskeneräiset työt		465,3	454,3
Maksetut ennakot		3,2	5,3
Saadut ennakot		-416,1	-406,1
		458,0	530,4
Saamiset			
Myyntisaamiset		764,6	842,9
Lainasaamiset		65,7	60,8
Muut saamiset		13,5	7,6
Siirtosaamiset		340,6	295,9
	Viite 13	1 184,4	1 207,2
Rahoitusarvopaperit			
Rahat ja pankkisaamiset		313,6	293,8
		103,5	125,9
		417,1	419,7
Vaihto- ja rahoitusomaisuus yhteensä		2 059,5	2 157,3
Vastaavaa yhteensä		3 616,9	4 160,2

Vastattavaa MEUR		31.12.2003	31.12.2002
Oma pääoma			
Osakepääoma		63,5	63,5
Ylikurssirahasto		219,6	219,6
Omien osakkeiden rahasto		26,3	26,3
Muuntoero		-19,2	20,9
Kertyneet voittovarot		583,1	519,8
Tilikauden voitto		216,9	157,1
Pääomalainat		0,0	102,1
Oma pääoma yhteensä	Viitteet 14, 15	1 090,2	1 109,3
Vähemmistöosuudet		24,1	20,1
Pakolliset varaukset	Viite 16	195,5	247,0
Vieras pääoma			
Laskennallinen verovelka	Viite 17	24,5	49,6
Pitkäaikainen velka			
Lainat	Viite 18	683,9	975,8
Lyhytaikainen velka			
Lainat		353,5	596,2
Ostovelat		380,0	385,7
Siirtovelat		757,9	718,6
Muut lyhytaikaiset velat		107,3	57,9
	Viite 19	1 598,7	1 758,4
Vieras pääoma yhteensä		2 307,1	2 783,8
Vastattavaa yhteensä		3 616,9	4 160,2

Konsernin kassavirtalaskelma

MEUR	2003	2002
Myyntitulot	+5 364,8	+4 363,0
Ostot, palkat ja muut menot	-4 866,1	-3 747,4
Rahoitustulot ja -menot	-17,5	-21,5
Verot ja muut erät	-81,6	-97,2
Kassavirta liiketoiminnasta	+399,6	+496,9
Käyttöomaisuushankinnat	-82,2	-225,3
Käyttöomaisuusmyynnit	+18,2	+10,5
Uusien tytäryhtiöiden käyttöomaisuus	-89,0	-1 279,6
Myytyjen tytäryhtiöiden käyttöomaisuus	+364,8	0,0
Kassavirta investoinneista	+211,8	-1 494,4
Kassavirta investointien jälkeen	+611,4	-997,5
Lyhytaikaisten velkojen nettomuutos	-164,6	+1 793,3
Pitkäaikaisten velkojen nettomuutos	-392,9	+757,7
Omien osakkeiden osto	0,0	-26,3
Omien osakkeiden myynti	0,0	+77,9
Osakepääoman korotus	0,0	+106,0
Maksetut osingot	-93,7	-42,3
Muut rahoitustoiminnan erät	+27,4	-1 637,3
Kassavirta rahoitustoiminnasta	-623,8	+1 029,0
Rahavarojen muutos	-12,4	+31,5
Rahat ja pankkisaamiset 31.12.	103,5	125,9
Valuuttakurssimuutosten vaikutus	+10,0	+7,8
Rahat ja pankkisaamiset 1.1.	125,9	102,2
Rahavarojen muutos	-12,4	+31,5
Tilikauden voiton yhteys liiketoiminnan kassavirtaan		
Tilikauden voitto	+216,9	+157,1
Poistot	+170,0	+140,6
Vähemmistöosuus	+2,5	+3,6
Tulo ennen käyttöpääomaerien muutosta	+389,4	+301,3
Saamisten muutos	+15,1	+69,9
Velkojen muutos	-57,4	+98,2
Vaihto-omaisuuden muutos	+52,5	+27,5
Kassavirta liiketoiminnasta	+399,6	+496,9

Valuuttakurssimuutosten vaikutus on eliminoitu kassavirtalaskelmaa laadittaessa muuntamalla alkava tase tilikauden päättymispäivän kurssien mukaan.

Konsernin tilinpäätöksen liitetiedot

Tuloslaskelma MEUR

1. Liiketoimintaryhmäkohtaiset tiedot

Liikevaihto	2003	2002
KONE Hissit ja liukuportaat	2814,1	2970,1
Kalmar	718,9	373,4
Hiab	623,1	308,3
Eliminoinnit	-7,2	-5,4
Kone Cargotec	1334,8	676,3
Muut ja eliminoinnit	1195,5	695,4
Yhteensä	5344,4	4341,8

Liikevoitto ennen

konserniliikearvon poistoja	2003	%	2002	%
KONE Hissit ja liukuportaat	298,6	10,6	287,0	9,7

Kone Cargotec	74,9	5,6	20,2	3,0
Muut ja eliminoinnit	58,5	4,9	44,0	6,3
Yhteensä	133,4	5,3	64,2	4,7

Kohdistamattomat konsernikulut	-13,5		-11,0	
--------------------------------	-------	--	-------	--

Liikevoitto ennen

konserniliikearvon poistoja	418,5	7,8	340,2	7,8
-----------------------------	-------	-----	-------	-----

2. Kulut

	2003	2002
Keskeneräisten töiden muutos	-54,4	93,6
Ainekäyttö	2 215,6	1 385,2
Ulkopuoliset palvelut	158,0	134,7
Hallitusten ja toimitusjohtajien palkat	24,2	18,5
Muut palkat	1 087,9	941,8
Eläkekulut	160,0	158,6
Muut henkilösivukulut	323,1	319,3
Muut kulut	979,8	909,0
Liiketoiminnan muut tuotot	-49,2	-34,7
Yhteensä	4 845,0	3 926,0

3. Poistot

	2003	2002
Muut pitkävaikutteiset menot	12,1	9,9
Rakennukset	13,8	13,1
Koneet ja kalusto	55,0	52,6
Yhteensä	80,9	75,6

4. Rahoitustuotot ja -kulut

	2003	2002
Osinkotuotot	1,7	0,4
Korkotuotot	32,8	35,1
Muut rahoitustuotot	8,7	3,5
Korkokulut	-63,0	-60,2
Muut rahoituskulut	-7,5	-3,7
Yhteensä	-27,3	-24,9

5. Satunnaiset tuotot ja kulut

	2003	2002
Liiketoimintojen myynnit	21,6	-

6. Verot

	2003	2002
Tilikauden suoriteperusteiset verot	118,3	99,8
Laskennallisen verovelan ja -saamisen muutos	-4,9	0,8
Yhtiöveron hyvitykset ja edellisten vuosien verot	-4,2	-5,1
Yhteensä	109,2	95,5

Tase MEUR

7. Konserniliikearvo

	2003	2002
Alkuperäinen hankintameno vuoden alussa	1 466,0	758,5
Lisäykset	59,7	734,9
Vähennykset	-94,3	0,0
Kertyneet poistot	-519,4	-430,3
Tasearvo vuoden lopussa	912,0	1 063,1

8. Muut pitkävaikutteiset menot

	2003	2002
Alkuperäinen hankintameno vuoden alussa	114,5	83,0
Lisäykset	7,4	34,0
Vähennykset	-15,0	-0,1
Kertyneet poistot	-71,9	-59,8
Tasearvo vuoden lopussa	35,0	57,1

9. Maa-alueet

	2003	2002
Alkuperäinen hankintameno vuoden alussa	99,8	11,1
Kertyneet arvonorotukset	0,8	0,8
Lisäykset	1,5	94,3
Vähennykset	-74,0	-4,8
Tasearvo vuoden lopussa	28,1	101,4

10. Rakennukset

	2003	2002
Alkuperäinen hankintameno vuoden alussa	322,7	179,6
Kertyneet arvonorotukset	12,7	12,7
Lisäykset	12,1	157,2
Vähennykset	-56,3	-2,0
Kertyneet poistot	-120,6	-106,8
Tasearvo vuoden lopussa	170,6	240,7

11. Koneet ja kalusto

	2003	2002
Alkuperäinen hankintameno		
vuoden alussa	678,3	428,3
Lisäykset	61,2	266,7
Vähennykset	-111,7	-3,7
Kertyneet poistot	-461,8	-406,8
Tasearvo vuoden lopussa	166,0	284,5

12. Osakkeet ja osuudet

	2003	2002
Tasearvo vuoden alussa	196,6	13,6
Muutos osakkuusyhtiö-		
osuuksissa	-5,2	5,1
Lisäykset	0,1	196,6
Vähennykset	-8,8	-7,6
Tasearvo vuoden lopussa	182,7	207,7

13. Saamiset

Yhden vuoden tai sitä pidemmän ajan kuluttua maksettavaksi erääntyvät saamiset:	2003	2002
Myyntisaamiset	3,1	3,7
Lainasaamiset	60,9	27,4
Yhteensä	64,0	31,1

Saamiset osakkuusyhtiöiltä:	2003	2002
Myyntisaamiset	6,9	4,6
Siirtosaamiset	0,7	4,5
Lainasaamiset	11,2	43,3
Yhteensä	18,8	52,4

Siirtosaamiset:	2003	2002
Verojaksotukset	92,4	66,4
Laskennallinen verosaaminen	98,2	108,5
Muut	150,0	121,0
Yhteensä	340,6	295,9

14. Oma pääoma ja sen muutokset

	Osake- pääoma	Ylikurssi- rahasto	Omien osak- keiden rahasto	Muunto- ero	Kertyneet voittovarot	Tilikauden voitto	Pääoma- lainat	Yhteensä
Vuoden alussa	63,5	219,6	26,3	20,9	676,8		102,1	1 109,2
Osakeanti								0,0
Omien osakkeiden osto								0,0
Omien osakkeiden myynti								0,0
Muuntoero				-40,1				-40,1
Osingot					-93,7			-93,7
Tilikauden voitto						216,9		216,9
Pääomalinat							-102,1	-102,1
Vuoden lopussa	63,5	219,6	26,3	-19,2	583,1	216,9	0,0	1 090,2

Voittovaroihin sisältyvä tilinpäätössiirtojen kertymä vähennettynä verovelalla oli yhteensä 16,4 (16,2) miljoonaa euroa. Se ei ole jakokelpoista vapaata omaa pääomaa.

15. Pääomalinat

	2003	2002
Vaihdeettava debenttuurilaina		
Partek Oyj Abp	0,0	1,6
Vaihdeettava pääomalinat		
Partek Oyj Abp	0,0	0,5
Vaihdeettava pääomalinat		
Nordkalk Oyj Abp	0,0	100,0
Yhteensä	0,0	102,1

16. Pakolliset varaukset

	2003	2002
Takuuvaraukset	21,4	23,5
Varaus toiminta- ja tuotevastuille	27,3	39,3
Varaukset toiminnan uudelleenjärjestelyihin	25,2	38,2
Varaus tappiollisille tilauksille	30,4	23,9
Muut varaukset	91,2	122,1
Yhteensä	195,5	247,0

17. Laskennallinen verovelka ja -saaminen

Laskennalliset verosaamiset	2003	2002
Yhdistelytoimenpiteet	9,7	15,4
Jaksotuserot	88,5	93,1
Laskennalliset verosaamiset yht.	98,2	108,5

Laskennalliset verovelat	2003	2002
Yhdistelytoimenpiteet	0,3	4,0
Jaksotuserot	24,2	45,6
Laskennalliset verovelat yht.	24,5	49,6

Taseessa laskennallinen verovelka on esitetty omana eränään ja laskennallinen verosaaminen sisältyy siirtosaamisiin.

18. Pitkäaikainen vieras pääoma

Pitkäaikainen vieras pääoma erääntyy maksettavaksi seuraavasti:

	MEUR	%
2005	168,0	24,5
2006	212,1	31,0
2007	57,9	8,5
2008	70,2	10,3
Myöhemmin	175,7	25,7
Yhteensä	683,9	100,0

19. Lyhytaikaiset velat

Velat osakkuusyhtiöille	2003	2002
Ostovelat	2,4	1,0
Muut lyhytaikaiset velat	1,1	1,3
Yhteensä	3,5	2,3

Siirtovelat	2003	2002
Verojaksotukset	151,9	103,9
Palkka- ja sosiaalikulujaksotukset	246,4	251,1
Muut lyhytaikaiset velat	359,6	363,6
Yhteensä	757,9	718,6

20. Vastuut

	Konserni		Emoyhtiö	
	2003	2002	2003	2002
Kiinnitykset				
Omien velkojen vakuudeksi	18,6	26,4	16,7	16,7
Pantit				
Omien velkojen vakuudeksi	14,7	22,7	0,0	0,0
Takaukset				
Tytäryhtiöiden puolesta	0,0	0,0	1 216,4	1 199,4
Osakkuusyhtiöiden puolesta	10,1	4,1	10,1	1,9
Muiden puolesta ¹⁾	47,7	19,6	2,7	0,9
Leasingvastuut				
Seuraavana vuonna	45,7	50,4	3,0	2,9
Yli vuoden kuluttua	105,2	127,8	2,8	2,7
Muut vastuut ¹⁾	88,7	111,4	0,0	0,0
Vastuut yhteensä	330,7	362,4	1 251,7	1 224,5

Niiden velkojen yhteismäärä, joista on annettu vakuus

	72,6	83,7	68,2	77,5
--	------	------	------	------

Vakuutena annetun omaisuuden tasearvo (tai vakuusarvo, jos tämä on tasearvoa pienempi)

	19,4	30,1	16,7	16,7
--	------	------	------	------

¹⁾ Takuusitoumukset muille sisältää 11,0 (31.12.2002: 10,3) miljoonaa euroa asiakasrahoitusjärjestelyjä, joissa myydyt koneet ovat vastavakuutena ja muihin vastuusitoumuksiin sisältyy myytyjen tuotteiden takaisinostositoumuksia 54,3 (31.12.2002: 71,7) miljoonaa euroa.

21. Johdannaisopimukset

Valuutta- ja korkoriskin suojaamiseksi tehtyjen taseen ulkopuolisten johdannaisopimusten pääoma- ja tasearvot olivat seuraavat:

	Nimellisarvo	Käypä arvo	Nimellisarvo	Käypä arvo
	2003	2003	2002	2002
Valuuttatermiinit	958,3	41,3	983,9	24,7
Valuuttaoptiot	94,1	0,5	83,2	0,4
Valuutanvaihtosopimukset	173,8	6,0	153,8	1,1
Koronvaihtosopimukset	140,0	-4,6	276,6	-8,8
Yhteensä	1 366,2	43,2	1 497,5	17,4

22. Rahoitusriskin hallinta

KONEen liiketoimintaan liittyy rahoitusriskejä kuten valuutta-, korko-, rahoitus- ja maksuvalmius- sekä vasta-puoliriskit.

KONEen rahoitusyksikkö hoitaa keskitetysti konsernin rahoitusriskien hallinnan Treasury Committeeen vahvistaman rahoituspolitiikan mukaisesti. Rahoituspolitiikka perustuu hallituksen määrittelemiin riskienhallinnan pääperiaatteisiin.

Vuoden lopussa avoinna olleiden johdannaisopimusten määrä ilmenee liitetietojen kohdasta 21.

Valuuttariskit

KONE toimii kansainvälisesti, ja sen liiketoimintaan liittyy siksi valuuttakurssivaihteluista aiheutuvia riskejä eli transaktioriskejä ja muuntoeroja. Transaktioriski syntyy ostojen ja myyntien maksuvirroista.

Muuntoerot syntyvät ulkomaisten tytäryhtiöiden omasta pääomasta.

Konsernin nettomaksuvirta suojataan säännöllisesti siten, että valuuttakurssimuutosten tulosvaikutus näkyy keskimäärin 7–9 kuukauden viipeellä.

Muuntoeroja koskevana periaatteena on suojata taserakenne siten, että valuuttakurssimuutosten kokonaisvaikutus konsernin nettovelkaantumisasasteeseen on neutraali. Poikkeuksena tästä on, jos suojauskustannusten arvioidaan olevan liian suuret huonosti toimivien markkinoiden ja/tai liian suuren korkoeron takia.

Korkoriskit

Korkotason muutosten vaikutukset korollisten saatavien ja velkojen arvoon synnyttävät korkoriskin. Korkoriskin suuruutta seura-

taan muuttamalla lainasalkun kiinteä- ja vaihtuvakorkoisten lainojen suhdetta sekä käyttämällä erilaisia johdannaisinstrumentteja määritellyn duraation saavuttamiseksi.

Vuoden 2003 lopussa avoinna olleet korkojohdannaisopimukset ilmenevät liitetietojen kohdasta 21.

Rahoitus- ja maksuvalmiusriskit

Rahoitus- ja maksuvalmiusriskin minimoimiseksi ja arvioidun rahoitustarpeen kattamiseksi KONEella oli käyttämättömiä sitovia kahdenvälisiä ja syndikoituja luottolimiittejä 475 miljoonan euron arvosta vuoden 2003 lopussa.

Korollinen nettovelka laski vuoden 2003 aikana 662 miljoonaan euroon liiketoiminnan vahvan kassavirran ja liiketoimintojen myyntien

ansiosta. Korollisten velkojen määrä oli 1 145 miljoonaa euroa, mistä lyhytaikaisten korollisten velkojen osuus, mukaan lukien vuoden sisällä tapahtuvat lainojen lyhennykset, oli 40 prosenttia. Pitkäaikaisten velkojen takaisinmaksusuunnitelma on esitetty liitteessä 18.

Vastapuoliriski

Kassavarojen sijoituksissa hyväksytään vain vastapuolet, joilla on korkea luottokelpoisuus. Myös johdannaisopimuksia tehdään vain johtavien pankkien ja luottolaitosten kanssa.

23. International Financial Reporting -standardien (IFRS/IAS) soveltaminen KONE-konsernissa

KONE siirtyi noudattamaan International Financial Reporting -standardeja (IFRS/IAS) vuoden 2004 alusta lähtien. Suurimmat muutokset ovat:

- Myynnin tuloutus; valmiusasteen mukainen tuloutus suurissa pitkävaikutteisissa projekteissa
- Leasingopimukset; rahoitus-leasingerat taseeseen
- Asiakasrahoitusopimukset; osa tällaisista liiketapah-tumista taseeseen
- Johdannaisopimukset; käyvän arvon soveltaminen ja tasevaikutteinen kirjaaminen
- Konsernilikearvo; arvonalentumistestaus poiston sijaan
- Henkilökuntaetuudet; eläkevastuun arvostaminen ja jaksottaminen

KONE julkistaa ensimmäisen IFRS/IAS:n mukaisen osavuosi-katsauksen keskiviikkona 21. huhtikuuta 2004. IFRS:n mukaiset vertailuluvut tammi-maaliskuulta 2003 julkistetaan ennen osavuosi-katsauksen julkistamista.

Emoyhtiön tuloslaskelma

MEUR		2003	%	2002	%
Liikevaihto	Viite 1	374,8		414,5	
Keskeneräisten tuotteiden muutos		-8,2		-14,4	
Kulut	Viite 2	-320,8		-338,2	
Poistot	Viite 3	-3,0		-3,7	
Liikevoitto		42,8	11,4	58,2	14,0
Rahoitustuotot ja -kulut	Viite 4	190,4		43,5	
Voitto ennen satunnaisia eriä		233,2	62,2	101,7	24,5
Satunnaiset tuotot ja kulut	Viite 5	-87,0		-54,5	
Voitto ennen tilinpäätös-siirtoja ja veroja		146,2	39,0	47,2	11,4
Poistoeron muutos	Viite 6	0,2		0,9	
Tilikauden verot		-42,5		-12,5	
Laskennalliset verot		3,9		-	
Tilikauden voitto		107,8	28,8	35,6	8,6

Emoyhtiön tase

Vastaavaa MEUR		31.12.2003	31.12.2002	Vastattavaa MEUR		31.12.2003	31.12.2002
Käyttöomaisuus ja muut pitkäaikaiset sijoitukset				Oma pääoma			
Aineettomat hyödykkeet				Osakepääoma		63,5	63,5
Muut pitkävaikutteiset menot	Viite 7	0,8	0,8	Ylikurssirahasto		219,6	219,6
Aineelliset hyödykkeet				Omien osakkeiden rahasto		26,3	26,3
Maa-alueet	Viite 8	1,3	1,4	Kertyneet voittovarot		760,8	818,9
Rakennukset	Viite 9	17,9	18,2	Tilikauden voitto		107,8	35,6
Koneet ja kalusto	Viite 10	6,6	6,7				
		25,8	26,3				
Sijoitukset				Oma pääoma yhteensä	Viite 16	1 178,0	1 163,9
Tytäryhtiöosakkeet	Viite 11	416,1	417,9				
Osakkeet ja osuudet	Viite 12, 21	4,7	4,5	Tilinpäätössiirtojen kertymä	Viite 17	1,6	1,8
Omat osakkeet	Viite 13	26,3	26,3				
		447,1	448,7	Pakolliset varaukset	Viite 18	9,9	11,3
				Vieras pääoma	Viite 19		
Käyttöomaisuus ja muut pitkäaikaiset sijoitukset yhteensä		473,7	475,8	Pitkäaikainen velka	Viite 20		
				Lainat rahoituslaitoksilta		420,3	366,3
Vaihto- ja rahoitusomaisuus							
Vaihto-omaisuus				Lyhytaikainen velka			
Aineet ja tarvikkeet		19,5	16,2	Lainat rahoituslaitoksilta		153,6	36,1
Keskeneräiset tuotteet		12,1	22,0	Saadut ennakot		19,9	27,0
		31,6	38,2	Ostovelat		32,9	28,6
Saamiset	Viite 14			Muut velat		1 185,5	1 180,0
Myyntisaamiset		60,4	56,2	Siirtovelat		145,0	89,4
Lainasaamiset		2 162,7	1 965,0			1 536,9	1 361,1
Siirtosaamiset		155,9	115,9				
		2 379,0	2 137,1	Vieras pääoma yhteensä		1 957,2	1 727,4
Rahoitusarvopaperit	Viite 15	254,3	250,7				
Rahat ja pankkisaamiset		8,1	2,6				
		262,4	253,3				
Vaihto- ja rahoitusomaisuus yhteensä		2 673,0	2 428,6				
				Vastattavaa yhteensä		3 146,7	2 904,4
Vastaavaa yhteensä		3 146,7	2 904,4				

Emoyhtiön kassavirtalaskelma

MEUR	2003	2002
Myyntitulot	361,1	416,5
Ostot, palkat ja muut menot	-323,2	-332,2
Rahoitustulot ja -menot	198,8	27,1
Verot ja muut erät	-111,8	-57,0
Kassavirta liiketoiminnasta	124,9	54,4
Käyttöomaisuushankinnat	-3,8	-3,9
Käyttöomaisuusmyynnit	1,5	3,0
Tytäryhtiöosakkeiden hankinta	-0,1	-120,0
Tytäryhtiöosakkeiden myynnit	1,9	123,3
Kassavirta investoinneista	-0,5	2,4
Kassavirta investointien jälkeen	124,4	56,8
Omien osakkeiden hankinta	-	-26,3
Omien osakkeiden myynti	-	77,9
Osakepääoman korotus	-	106,0
Lyhytaikaisten velkojen nettomuutos	123,0	777,0
Pitkäaikaisten velkojen nettomuutos	54,0	328,6
Maksetut osingot	-93,7	-42,3
Muut rahoitustoiminnan erät	-202,2	-1 281,6
Kassavirta rahoitustoiminnasta	-118,9	-60,7
Rahavarojen muutos	5,5	-3,9
Rahat ja pankkisaamiset 31.12.	8,1	2,6
Rahat ja pankkisaamiset 1.1.	2,6	6,5
Rahavarojen muutos	5,5	-3,9
Tilikauden voiton yhteys liiketoiminnan kassavirtaan		
Tilikauden voitto	107,8	35,6
Poistot	3,0	3,7
Muut oikaisut	-0,9	-0,6
Tulo ennen käyttöpääomaerien muutosta	109,9	38,7
Saamisten muutos	-43,3	-55,0
Velkojen muutos	51,7	56,7
Vaihto-omaisuuden muutos	6,6	14,0
Kassavirta liiketoiminnasta	124,9	54,4

Emoyhtiön tilinpäätöksen liitetiedot

Tuloslaskelma MEUR

1. Liikevaihto

Myynti tytäryhtiöille oli 234,5 (2002: 247,2) miljoonaa euroa, mikä vastaa lähes 63 (60) prosentin osuutta liikevaihdosta.

2. Kulut

	2003	2002
Ainekäyttö	129,6	139,3
Ulkopuoliset palvelut	46,1	57,2
Hallituksen ja toimitusjohtajan palkat	0,6	0,5
Muut palkat	52,5	50,8
Eläkekulut	10,2	11,5
Muut henkilösivukulut loma-ajan palkkoinen	16,4	15,6
Muut kulut	72,7	75,7
Liiketoiminnan muut tuotot	-7,3	-12,4
Yhteensä	320,8	338,2

Henkilökunnan keskimääräinen lukumäärä oli 1 475 (1 508).

3. Poistot

	2003	2002
Muut pitkävaikutteiset menot	0,4	0,6
Rakennukset	0,5	0,4
Koneet ja kalusto	2,1	2,7
Yhteensä	3,0	3,7

4. Rahoitustuotot ja -kulut

	2003	2002
Osinkotuotot tytäryhtiöiltä	147,1	3,2
Muut osinkotuotot	0,5	0,4
Korkotuotot tytäryhtiöiltä	76,5	44,5
Korkotuotot muilta	17,9	23,6
Korkokulut tytäryhtiöille	-19,4	-16,4
Korkokulut muille	-38,8	-14,1
Muut rahoitustuotot ja -kulut	6,6	2,3
Yhteensä	190,4	43,5

5. Satunnaiset tuotot ja kulut

	2003	2002
Saadut konserniavustukset	23,4	0,4
Annetut konserniavustukset	-110,4	-54,9
Yhteensä	-87,0	-54,5

6. Poistoeron muutos

	2003	2002
Muut pitkävaikutteiset menot	0,1	0,2
Rakennukset ja rakennelmat	0,3	0,1
Koneet ja kalusto	-0,2	0,6
Yhteensä	0,2	0,9

Tase MEUR

7. Muut pitkävaikutteiset menot

	2003	2002
Alkuperäinen hankintameno vuoden alussa	2,7	4,0
Lisäykset	0,4	0,1
Vähennykset	0,0	-1,4
Kertyneet poistot	-2,3	-1,9
Tasearvo vuoden lopussa	0,8	0,8

8. Maa-alueet

	2003	2002
Alkuperäinen hankintameno vuoden alussa	0,6	0,6
Vähennykset	-0,1	-
Kertyneet arvonnkorotukset	0,8	0,8
Tasearvo vuoden lopussa	1,3	1,4

9. Rakennukset

	2003	2002
Alkuperäinen hankintameno vuoden alussa	14,5	14,1
Kertyneet arvonnkorotukset	11,7	11,7
Lisäykset	0,7	0,4
Vähennykset	-0,5	-
Kertyneet suunnitelman mukaiset poistot	-8,5	-8,0
Tasearvo vuoden lopussa	17,9	18,2

10. Koneet ja kalusto

	2003	2002
Alkuperäinen hankintameno vuoden alussa	35,2	43,1
Lisäykset	2,0	2,5
Vähennykset	0,0	-2,6
Kertyneet poistot	-30,6	-36,3
Tasearvo vuoden lopussa	6,6	6,7

11. Tytäryhtiöosakkeet

	2003	2002
Tasearvo vuoden alussa	417,9	421,2
Lisäykset	0,1	14,0
Vähennykset	-1,9	-17,3
Tasearvo vuoden lopussa	416,1	417,9

12. Muut osakkeet ja osuudet

	2003	2002
Tasearvo vuoden alussa	4,5	3,4
Lisäykset	0,3	1,1
Vähennykset	-0,1	-
Tasearvo vuoden lopussa	4,7	4,5

13. Omat osakkeet

Emoyhtiö omisti 31.12.2003 omia B-sarjan osakkeita 833 479 kappaletta, joiden hankintahinta oli 26,3 miljoonaa euroa.

14. Saamiset

Yhden vuoden tai sitä pidemmän ajan kuluttua maksettavaksi erääntyvät saamiset:

	2003	2002
Lainasaamiset	5,2	1,6

Saamiset konserniyhtiöiltä:	2003	2002
Myyntisaamiset	44,4	36,0
Lainasaamiset	2 156,6	1 963,3
Siirtosaamiset	38,7	16,7
Yhteensä	2 239,7	2 016,0

Saamiset osakkuusyhtiöiltä:	2003	2002
Myyntisaamiset	2,7	2,1
Lainasaamiset	1,5	1,5
Yhteensä	4,2	3,6

Siirtosaamiset:	2003	2002
Korkojaksotukset	15,7	25,6
Siirtosaamiset tytäryhtiöiltä	38,7	16,7
Kurssivoitot	64,5	62,9
Verojaksotukset	27,9	7,4
Laskennallinen verosaaminen	3,9	-
Muut	5,2	3,3
Yhteensä	155,9	115,9

15. Rahoitusarvopaperit

	2003	2002
Talletukset	254,3	250,7

17. Tilinpäätössiirtojen kertymä

	2003	2002
Muut pitkävaikutteiset menot	0,2	0,3
Rakennukset	1,1	1,4
Koneet ja kalusto	0,3	0,1
Yhteensä	1,6	1,8

18. Pakolliset varaukset

	2003	2002
Takuuvaraukset	1,6	1,9
Muut varaukset	8,3	9,4
Yhteensä	9,9	11,3

19. Velat konserni- ja osakkuusyhtiöille

Velat konserniyhtiöille:	2003	2002
Muut velat	977,0	892,1
Saadut ennakot	3,4	4,2
Ostovelat	13,5	9,7
Siirtovelat	113,5	60,4
Yhteensä	1 107,4	966,4

Velat osakkuusyhtiöille:	2003	2002
Saadut ennakot	0,3	0,4
Ostovelat	1,1	0,8
Yhteensä	1,4	1,2

Siirtovelat:	2003	2002
Palkka- ja sosiaalikulutus-		
jaksotukset	14,2	15,3
Siirtovelat tytäryhtiöille	113,5	60,4
Muut	17,3	13,7
Yhteensä	145,0	89,4

20. Pitkäaikainen vieras pääoma

Viiden vuoden tai sitä pidemmän ajan kuluttua erääntyvät

pitkäaikaiset lainat:	2003	2002
Lainat rahoituslaitoksilta	61,4	63,5

16. Oma pääoma ja sen muutokset

	Osake- pääoma	Ylikurssi- rahasto	Omien osak- keiden rahasto	Kertyneet voittovarot	Tilikauden voitto	Yhteensä
Vuoden alussa	63,5	219,6	26,3	854,5		1 163,9
Osingot				-93,7		-93,7
Tilikauden voitto					107,8	107,8
Vuoden lopussa	63,5	219,6	26,3	760,8	107,8	1 178,0

21. Tiedot osakkeista ja osuuksista 31.12.2003

Tytäryhtiöt

KONE Hissit ja liukuportaat Yhtiö	Maa	Omistussosuudet (%)	
		Emoyhtiön	Konsernin
Kone Finance Oy	Suomi	100	100
KONE Inc.	Yhdysvallat		100
Société Française des Ascenseurs KONÉ S.A.	Ranska		99,96
KONE plc	Iso-Britannia		100
KONE S.p.A	Italia		100
KONE GmbH	Saksa		100
KONE B.V.	Alankomaat		100
KONE Elevators Pty Ltd	Australia	30	100
KONE Elevators Co. Ltd	Kiina		95
KONE Elevators S.A.	Espanja	0,02	100
KONE AB	Ruotsi		100
Muut tytäryhtiöt (177 kpl)			

Kone Cargotec ja muut Yhtiö	Maa	Omistussosuudet (%)	
		Emoyhtiön	Konsernin
Partek Oy Ab	Suomi		100
Valtra Oy Ab	Suomi		100
Valtra do Brasil S.A	Brasilia		100
Kalmar Industries Oy Ab	Suomi		100
Oy Sisu Auto Ab	Suomi		100
Kalmar Industries Sverige AB	Ruotsi		100
Kalmar Industries Corp.	Yhdysvallat		100
Valtra Tracteurs France S.A.S	Ranska		100
Cargotec Inc	Yhdysvallat		100
Sisu Diesel Oy	Suomi		100
Kalmar RT Center LLC	Yhdysvallat		100
Muut tytäryhtiöt (157 kpl)			

Osakkuusyhtiöt

KONE Hissit ja liukuportaat Yhtiö	Maa	Omistussosuudet (%)	
		Emoyhtiön	Konsernin
Konette Design Center Oy	Suomi	40	40
Ternitz Druckguss GmbH	Itävalta		20
Shan On Engineering Company Limited	Kiina		30
Industrial Logistics Limited	Irlanti		20
Marryat & Scott Egypt - S.A.E.	Egypti	49	49
Muut osakkuusyhtiöt (8 kpl)			

Kone Cargotec ja muut Yhtiö	Maa	Omistussosuudet (%)	
		Emoyhtiön	Konsernin
Consolis Oy Ab	Suomi		26
Valtra Traktor AB	Ruotsi		40
Sisu Akselit Oy	Suomi		30
Peinemann Kalmar Container Handling CV	Alankomaat		30
Muut osakkuusyhtiöt (13 kpl)			

Muut osakkeet ja osuudet

Yhtiö	Maa	Omistussosuudet (%)	
		Emoyhtiön	Konsernin
Toshiba Elevator and Building Systems Corporation	Japani		19,9
Arabian Elevator & Escalator Co. Ltd	Saudi-Arabia	10	10
Thai Lift Industries Public Co. Limited	Thaimaa		8

Luettelo konsernin osakeomistuksista sisältyy KONE Oyj:n tilinpäätösasiakirjoihin.

Osakkeet ja osakkeenomistajat

Markkina-arvo

KONE Oyj:n B-osakkeen kurssi nousi Helsingin Pörssissä vuoden 2003 aikana 58 prosenttia 28,85 eurosta 45,50

euroon. Samanaikaisesti Helsingin Pörssin HEX-indeksi nousi 4 prosenttia ja HEX-portfolioindeksi 16 prosenttia.

Metalli- ja konepajateollisuuden toimialaindeksi nousi vuoden aikana 31 prosenttia.

KONE Oyj:n osakkeen korkein noteeraus vuoden aikana oli 47,44 euroa ja alin 26,70 euroa. Yhtiön markkina-arvo, jossa pörssissä noteeraamattomat A-sarjan osakkeet on arvoitettu B-sarjan osakkeen vuoden päätöskurssiin, oli 2 850 (2002: 1 792) miljoonaa euroa.

Yhtiön vuonna 2002 ostamat ja vuoden 2003 lopussa sen hallussa olleet 833 479 B-sarjan osaketta olivat 1,3 prosenttia kaikista osakkeista. Yhtiön hallussa olevat osakkeet on kirjattu sijoitukseksi yhtiön taseeseen, eikä niitä ole otettu mukaan markkina-arvoa laskettaessa.

Vuoden 2003 aikana KONE Oyj:n B-sarjan osakkeita vaihdettiin Helsingin Pörssissä 34 985 572 (2002: 33 784 550) kappaletta. Vaihdetun osakkeiden arvo oli 1 307 (1 034) miljoonaa euroa. B-sarjan osakkeen keskimääräinen päivävaihto oli 139 942 osaketta ja suhteellinen vaihto 65 prosenttia.

Kaupankäyntitunnukset:

Helsingin Pörssi	KONBS
Reuters	KONBS.HE
Bloomberg	KONBS
ISIN-koodi	FI0009000566

Pörssierä	20
Nimellisarvo	1,00 euroa
Verotusarvo (Suomessa)	31,71 euroa

Osakepääoma ja osakkeet

KONE Oyj:n yhtiöjärjestyksen mukainen vähimmäisosakepääoma on 54 miljoonaa euroa ja enimmäisosakepääoma 216 miljoonaa euroa.

Vuoden 2003 lopussa osakepääoma oli 63,5 miljoonaa euroa. Osakepääomaa voidaan korottaa tai alentaa näissä rajoissa yhtiöjärjestyksestä muuttamatta.

A-sarjan osakkeilla on kullakin yksi ääni. Kymmenen B-sarjan osaketta oikeuttaa yhteen ääneen, kuitenkin siten, että kullakin osakkeenomistajalla on vähintään yksi ääni. Vuoden 2003 lopussa äänten kokonaismäärä oli 14 919 039.

Osinko

B-sarjan osakkeilla on yhtiöjärjestyksen mukaan oikeus vähintään kaksi ja enintään viisi prosenttia korkeampaan osinkoon kuin A-sarjaan kuuluvilla osakkeilla laskettuna osakkeen nimellisarvosta. Hallitus ehdottaa, että

KONE Oyj:n osakepääoma jakautuu seuraavasti:

	Kappaletta	Nimellisarvo euroa
A-sarja	9 526 089	9 526 089
B-sarja	53 937 531	53 937 531
Yhteensä	63 463 620	63 463 620

vuodelta 2003 maksetaan osinkoa A-sarjan osakkeelta 1,98 (1,48) euroa ja B-sarjan osakkeelta 2,00 (1,50) euroa.

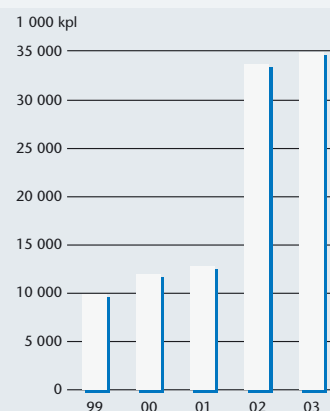
Valtuutus osakepääoman korottamiseen

Tilivuoden päättyessä KONE Oyj:n hallituksella ei ollut voimassa olevaa valtuutusta osakepääoman korottamiseen eikä vaihtovelkakirja- tai optiolainan ottamiseen. Yhtiö ei ole laskenut liikkeelle optio- tai vaihtovelkakirjalainoja vuoden 2003 aikana.

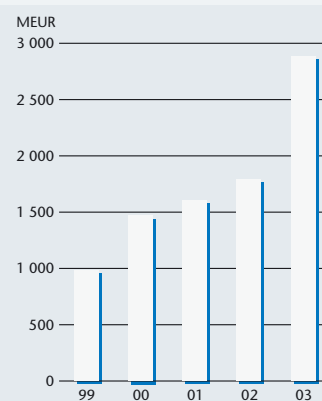
Valtuutus omien osakkeiden hankkimiseen ja luovuttamiseen

21. helmikuuta pidetty vuoden 2003 varsinainen yhtiökokous valtuutti hallituksen hankkimaan omia osakkeita voitonjakoon käytettävissä olevilla varoilla. Omat osakkeet hankitaan käytettäväksi vastikkeena mahdollisissa yrityskaupoissa tai muissa järjestelyissä sekä yhtiön pääomarakenteen kehittämiseksi. Lisäksi yhtiökokous valtuutti hallituksen päättämään siitä, kenelle ja

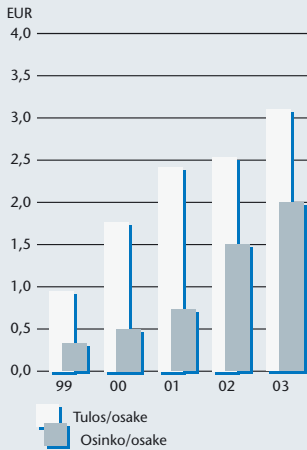
B-osakkeiden pörssivaihto



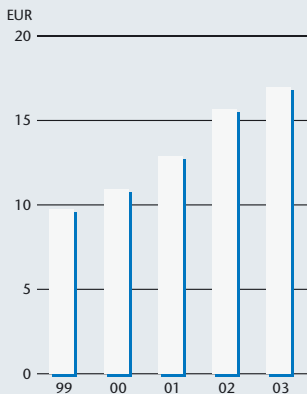
Osakekannan markkina-arvo



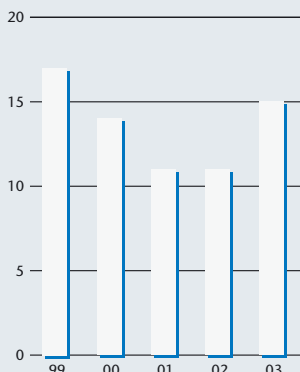
Tulos ja osinko/osake



Oma pääoma/osake



Hinta/voitto



missä järjestyksessä omia osakkeita luovutetaan.

Osakkeita voidaan hankkia yhteensä enintään viisi prosenttia osake- ja äänimäärästä eli 476 304 A-sarjan osaketta ja 2 696 876 B-sarjan osaketta. Vuoden aikana yhtiö ei käyttänyt valtuutusta omien osakkeiden hankkimiseen. Yhtiön hallussa olevat 833 479 B-sarjan osaketta edustavat 1,3 prosenttia osakkeiden kokonaismäärästä ja 0,6 prosenttia osakkeiden yhteenlasketusta äänimäärästä. Hallitus on esittänyt vuoden 2004 varsinaiselle yhtiökokoukselle valtuutuksen jatkamista.

Optio-ohjelma

Hallitus ehdottaa yhtiökokoukselle, että yhtiökokous päättäisi vahvistaa KONE-konsernin kumulatiiviseen tilikauden tulokseen (verojen jälkeen) vuosilta 2001–2003 sidotun

optio-ohjelman, jolla toteutetaan ylimääräisen yhtiökokouksen 17.11.2000 päätös antaa optio-oikeuksia KONEen noin 250 avainhenkilöille.

Optio-ohjelma liittyy yhtiön pitkän aikavälin kannustinjärjestelmään, jolla avainhenkilöt motivoitetaan toimimaan yhtiön globaalien kasvu- ja kannattavuustavoitteiden mukaisesti. Ehtojen mukaan ohjelma toteutuu nyt täysimääräisenä, sillä KONE-konsernin kolmen vuoden konsernitilinpäätösten osoittama yhteenlaskettu tulos verojen jälkeen ylitti 470 miljoonaa euroa. Optio-oikeuksia annetaan ohjelman mukainen maksimimäärä 350 000, ja ne oikeuttavat merkitsemään yhteensä 1 050 000 KONE Oyj:n B-sarjan osaketta sekä 7,2 miljoonan euron rahamääräiseen bonukseen. Optio-oikeudet tulevat voimaan yhtiökokouksen hyväksytyä tilinpäätöksen ja sen mukaisen kumulatiivisen tilikauden tuloksen.

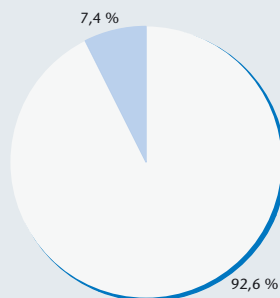
Optio-oikeudet on jaettu kahteen sarjaan: 180 000 A-sarjan ja 170 000 B-sarjan optio-oikeuteen. A-sarjan optio-oikeudet oikeuttavat merkitsemään 540 000 B-sarjan osaketta alkaen 1. huhtikuuta 2004. Kunkin A-sarjan optio-oikeuteen liittyy erillinen oikeus neljänkymmenen euron bonukseen, joka maksetaan huhtikuussa 2004. B-sarjan optio-oikeudet oikeuttavat merkitsemään 510 000 B-sarjan osaketta alkaen 1. huhtikuuta 2005. Merkintähinta on 24,67 euroa. Optio-oikeudet annetaan ilman vastiketta ja ne liitetään arvo-osuusjärjestelmään. Uusien osakkeiden lukumäärä on 1,65 prosenttia yhtiön osakkeiden kokonaismäärästä ja 0,70 prosenttia yhtiön kaikkien osakkeiden tuottamasta äänimäärästä. Optio-oikeuksilla voidaan merkitä osakkeita vuosittain 2.1.–30.11. yhtiön erikseen määrääminä päivinä.

Osakkeenomistajat

Vuoden 2003 lopussa KONE Oyj:llä oli 10 249 (7 969) osakkeenomistajaa. Osakkeenomistajien jakauma selviää oheisista taulukoista.

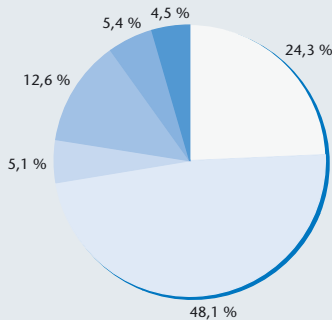
Vuoden 2003 lopussa ulkomaalaiset omistivat noin 41 prosenttia KONE Oyj:n osakkeista, mikä vastaa noin 17,4 prosenttia äänistä. Ulkomaalaisten omistamat osakkeet voidaan rekisteröidä hallintarekisteriin. Vain osakkeenomista-

A-osakkeet



Yksityiset yritykset
Voittoa tavoittelemattomat yhteisöt

B-osakkeet



Yksityiset yritykset
Ulkomaat *
Rahoitus- ja vakuutuslaitokset
Kotitaloudet
Voittoa tavoittelemattomat yhteisöt
Julkisyhteisöt

*) Sisältää myös hallintarekisteröidyt osakkeet

jien omiin nimiin rekisteröidyt osakkeet oikeuttavat käyttämään äänioikeutta yhtiökokouksessa. Hallintarekisteröityjä osakkeita oli vuoden 2003 lopussa yhteensä 22 717 729 (18 196 236) kappaletta eli 35,8 prosenttia osakkeiden kokonaismäärästä.

Johdon osakkeenomistus

KONE Oyj:n hallituksen jäsenillä ja toimitusjohtajalla oli 31.12.2003 suorassa omistuksessa yhteensä 135 134 B-sarjan osaketta ja välillisessä omistuksessa 10 965 709 B-sarjan ja

8 820 201 A-sarjan osaketta. Johdon osakkeenomistuksen osuus osakkeiden kokonaismäärästä oli 31,4 prosenttia ja kokonaisäänimäärästä 66,6 prosenttia.

Osakkeenomistuksen jakauma 31.12.2003 Omistumäärän mukaan

Osakkeita	Omistuksia	% omistajista	Osakemäärä	% osakemäärästä
1 - 10	153	1,49	1 194	0,00
11 - 100	3 607	35,19	227 297	0,36
101 - 1.000	5 177	50,51	1 902 253	3,00
1001 - 10.000	1 136	11,09	3 139 500	4,95
10.001 - 100.000	143	1,40	4 107 708	6,47
100.001 -	33	0,32	54 079 683	85,21
Yhteensä	10 249	100,00	63 457 635	99,99
Odotusluettelolla ja yhteistilillä			5 985	0,01
Yhteensä			63 463 620	100,00

KONEen B-osakkeen kurssikehitys 1999–2003



Suurimmat omistajat 31.12.2003

	A-sarja kpl	B-sarja kpl	Yhteensä kpl	Osuus osakkeista, %	Osuus äänistä, %
1 Antti Herlinin määräysvallassa olevat osakkeet					
Security Trading *	2 034 627	10 819 819	12 854 446	20,25	20,89
Holding Manutas **	6 785 574	145 890	6 931 464	10,92	45,58
Antti Herlin		100 434	100 434	0,16	0,07
Yhteensä	8 820 201	11 066 143	19 886 344	31,34	66,54
3 Toshiba Elevator and Building Systems Corporation		3 023 340	3 023 340	4,76	2,03
2 KONEen säätiö	705 888	1 232 454	1 938 342	3,05	5,56
4 Pekka Herlinin kuolinpesä		1 170 111	1 170 111	1,84	0,78
5 KONE Oyj ***		833 479	833 479	1,31	0,56
6 Valtion eläkerahasto		500 000	500 000	0,79	0,34
7 Teknologiateollisuus ry		243 080	243 080	0,38	0,16
Teknologiateollisuuden 100-vuotissäätiö		156 080	156 080	0,25	0,11
Yhteensä		399 160	399 160	0,63	0,27
8 Keskinäinen vakuutusyhtiö Ilmarinen		377 627	377 627	0,60	0,25
9 Keskinäinen henkivakuutusyhtiö Suomi		350 000	350 000	0,55	0,23
10 Etera Keskinäinen eläkevakuutusyhtiö		241 890	241 890	0,38	0,16
10 suurinta osakkeenomistajaa yhteensä	9 526 089	19 194 204	28 720 293	45,25	76,72
Hallintarekisteröidyt ****		22 717 729	22 717 729	35,80	15,22
Muut osakkeenomistajat		12 025 598	12 025 598	18,95	8,06
Yhteensä	9 526 089	53 937 531	63 463 620	100,00	100,00

*Antti Herlinin omistuksessa on 20,23 % Security Trading Oy:n osakkeista ja 50,1 % äänistä ja yhdessä hänen määräysvaltayhtiönsä Holding Manutas Oy:n kanssa 24,63 % osakkeista ja 71,52 % äänistä.

**Antti Herlinin omistuksessa on 0,75 % Holding Manutas Oy:n osakkeista ja 3,03 % äänistä ja yhdessä hänen määräysvaltayhtiönsä Security Trading Oy:n kanssa 45,75 % osakkeista ja 50,58 % äänistä.

***Osakeyhtiölain mukaan osakkeilla ei ole äänivaltaa yhtiökokouksessa.

****Yhtiö on saanut 1.4.1999 ilmoituksen, että sijoitusrahastoyhtiö Tweedy Browne Company LLC:n kokonaisuomistus edusti yli 5 % osakepääomasta.

Tunnuslukujen laskentakaavat

Henkilöstö keskimäärin	=		Tilikauden alun ja lopun henkilöstömäärien keskiarvo
Oman pääoman tuotto (%)	=	100 x	$\frac{\text{Voitto ennen satunnaiseriä ja veroja - verot}}{\text{Oma pääoma *) + vähemmistöosuus (keskimäärin vuoden aikana)}}$
Sijoitetun pääoman tuotto (%)	=	100 x	$\frac{\text{Voitto ennen satunnaiseriä ja veroja + korko- ja muut rahoituskulut}}{\text{Taseen loppusumma - korottomat velat - lunastetut omat osakkeet (keskimäärin vuoden aikana)}}$
Omavaraisuusaste (%)	=	100 x	$\frac{\text{Oma pääoma *) + vähemmistöosuudet}}{\text{Taseen loppusumma - lunastetut omat osakkeet}}$
Nettovelkaantumisaste (%)	=	100 x	$\frac{\text{Korolliset velat **) - rahavarat - lainasaamiset}}{\text{Oma pääoma *) + vähemmistöosuudet}}$
Tulos/osake	=		$\frac{\text{Voitto ennen satunnaiseriä ja veroja - verot - vähemmistöosuus}}{\text{Osakkeiden osakeantikorjattu ja optioiden merkintäoikeuksilla oikaistu painotettu lukumäärä - lunastetut omat osakkeet}}$
Oma pääoma/osake	=		$\frac{\text{Oma pääoma *)}}{\text{Osakkeiden osakeantikorjattu lukumäärä - lunastetut omat osakkeet}}$
Osinko/osake	=		$\frac{\text{Tilikaudelta jaettava osinko}}{\text{Osakkeiden osakeantikorjattu ja optioiden merkintäoikeuksilla oikaistu painotettu lukumäärä - lunastetut omat osakkeet}}$
Osinko/voitto (%)	=	100 x	$\frac{\text{Osinko/osake}}{\text{Tulos/osake}}$
Efektiiivinen osinkotuotto (%)	=	100 x	$\frac{\text{Osinko/osake}}{\text{B-osakkeen pörssikurssi tilikauden lopussa}}$
Hinta/voitto	=		$\frac{\text{B-osakkeen pörssikurssi tilikauden lopussa}}{\text{Voitto/osake}}$
Keskikurssi	=		$\frac{\text{B-osakkeen euomääräinen kokonaisvaihto}}{\text{Vaihdettujen B-osakkeiden keskimääräinen lukumäärä tilikaudella}}$
Osakekannan markkina-arvo	=		Tilikauden lopun osakkeiden (A + B) määrä kerrottuna B-osakkeen pörssikursilla tilikauden lopussa
Osakevaihto	=		Tilikauden aikana vaihdettujen B-osakkeiden lukumäärä
Osakevaihto (%)	=	100 x	$\frac{\text{B-osakkeen vaihtomäärä}}{\text{B-osakkeiden lukumäärän painotettu keskiarvo}}$

*) oma pääoma ilman pääomalainoja ja lunastettuja omia osakkeita

**) sisältää pääomalainat

Taloudellinen kehitys 1999–2003

Tuloslaskelma	2003	2002	2001	2000	1999
Liikevaihto, MEUR	5 344	4 342	2 816	2 602	2 412
- siitä ulkomaiset toimitukset, MEUR	4 823	3 959	2 725	2 509	2 324
Poistot, MEUR	170	141	82	81	78
Liikevoitto ennen konserniliikearvon poistoja, MEUR	419	340	256	224	152
- prosenttia liikevaihdosta, %	7,8	7,8	9,1	8,6	6,3
Liikevoitto, MEUR	329	275	218	186	118
- prosenttia liikevaihdosta, %	6,2	6,3	7,7	7,2	4,9
Voitto ennen satunnaiseriä ja veroja, MEUR	307	256	219	183	111
- prosenttia liikevaihdosta, %	5,7	5,9	7,8	7,0	4,6
Voitto ennen veroja, MEUR	329	256	219	183	111
- prosenttia liikevaihdosta, %	6,1	5,9	7,8	7,0	4,6
Tilikauden voitto, MEUR	217	157	141	106	58
Tase	2003	2002	2001	2000	1999
Käyttöomaisuus, MEUR	1 557	2 003	721	699	600
Vaihto-omaisuus, MEUR	458	530	112	154	160
Rahoitusomaisuus, MEUR	1 602	1 627	1 274	976	820
Oma pääoma + vähemmistöosuudet, MEUR	1 114	1 129	807	677	591
Pitkäaikaiset velat, MEUR	684	976	350	70	102
Varaukset ja verovelka, MEUR	220	297	246	212	218
Lyhytaikaiset velat, MEUR	1 599	1 758	703	870	669
Taseen loppusumma, MEUR	3 617	4 160	2 107	1 829	1 580
Liiketoimintaan sitoutunut pääoma, MEUR	1 750	2 252	703	746	679
Muita tilastoja	2003	2002	2001	2000	1999
Saadut tilaukset, MEUR	4 558	3 261	2 100	1 854	1 723
Tilaukanta, MEUR	2 254	2 240	1 881	1 656	1 492
Investoinnit käyttöomaisuuteen, MEUR	82	93	46	46	55
- prosenttia liikevaihdosta, %	1,5	2,1	1,6	1,8	2,3
Tutkimus- ja kehityksenotot, MEUR	88	63	41	37	36
- prosenttia liikevaihdosta, %	1,7	1,5	1,4	1,4	1,5
Henkilöstö keskimäärin	34 489	29 407	22 964	22 804	22 661
Henkilöstö tilikauden lopussa 31.12.	33 305	35 864	22 949	22 978	22 630
Tunnuslukuja	2003	2002	2001	2000	1999
Oman pääoman tuotto, %	18,9	18,4	20,4	17,2	9,7
Sijoitetun pääoman tuotto, %	15,2	16,4	23,4	23,5	14,9
Omavaraisuusaste, %	30,3	24,2	36,6	35,9	37,4
Nettovelkaantumisaste, %	61	125	neg.	15	8
Osakekohtaisia tunnuslukuja	2003	2002	2001	2000	1999
Tulos/osake, EUR	3,10	2,54	2,42	1,77	0,95
Oma pääoma/osake, EUR	16,99	15,66	12,91	10,91	9,74
Osinko/osake, B-osake, EUR	2,00*	1,50	0,73	0,50	0,33
Osinko/osake, A-osake, EUR	1,98*	1,48	0,71	0,48	0,31
Osinko/voitto, B-osake %	64,5	59,0	30,4	28,2	35,0
Osinko/voitto, A-osake, %	63,9	58,2	29,5	27,1	32,9
Efekttiivinen osinkotuotto, B-osake %	4,4	5,2	2,7	2,0	2,0
Hinta/voitto, B-osake	15	11	11	14	17
B-osakkeen keskiarvo EUR	37	31	25	21	13
- vuoden ylin, EUR	47	37	31	26	16
- vuoden alin, EUR	27	24	22	16	10
- vuoden päätöskurssi 31.12., EUR	46	29	28	25	16
Osakekannan markkina-arvo 31.12., MEUR	2 850	1 792	1 604	1 466	986
Osakevaihto, B-osake, 1000 kpl	34 986	33 785	12 840	11 991	9 873
Osakevaihto, B-osake, %	64,9	65,4	26,4	24,0	19,7
A-osakkeiden lukumäärän painotettu keskiarvo, 1000 kpl	9 526	10 442	10 455	10 455	10 455
A-osakkeiden lukumäärä 31.12., 1000 kpl	9 526	9 526	10 455	10 455	10 455
B-osakkeiden lukumäärän painotettu keskiarvo, 1000 kpl	53 938	51 665	50 009	50 009	50 009
B-osakkeiden lukumäärä 31.12., 1000 kpl	53 938	53 938	50 009	50 009	50 009
Osakkeiden lukumäärän painotettu keskiarvo **, 1000 kpl	62 987	61 809	58 406	60 464	60 464

* Hallituksen ehdotus

** Osakeantikorjattuna, optio-ohjelman laimennusvaikutuksella oikaistuna ja lunastetut omat osakkeet vähennettynä

Hallituksen ehdotus yhtiökokoukselle

Konsernin jakokelpoinen vapaa oma pääoma 31.12.2003 on 783,6 miljoonaa euroa. Emoyhtiön vapaa oma pääoma 31.12.2003 on 868 632 221,61 euroa, josta tilikauden voitto on 107 794 392,51 euroa.

Hallitus ehdottaa, että yhtiökokouksen käytettävissä olevista voittovaroista jaetaan osinkoa 1,98 euroa kutakin 9 526 089 A-sarjan osaketta kohden ja 2,00 euroa kutakin ulkona olevaa 53 104 052 B-sarjan osaketta kohden eli yhteensä 125 069 760,22 euroa. Jäljelle jäävät voittovarot 743 562 461,39 euroa jätetään vapaaseen omaan pääomaan.

Osinko ehdotetaan maksettavaksi 10.3.2004.

Helsingissä, 30. päivänä tammikuuta 2004

Antti Herlin	Gerhard Wendt
Iiro Viinanen	Jean-Pierre Chauvarie
Hiroshi Nishioka	Matti Alahuhta
Manfred Eiden toimitusjohtaja	

Tilintarkastuskertomus

KONE Oyj:n osakkeenomistajille

Olemme tarkastaneet KONE Oyj:n kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1.–31.12.2003. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää toimintakertomuksen sekä konsernin ja emoyhtiön tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot. Suorittamamme tarkastuksen perusteella annamme lausunnon tilinpäätöksestä ja hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty hallituksen jäsenten sekä toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta osakeyhtiölain säännösten perusteella.

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös on laadittu kirjanpitolain sekä tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden

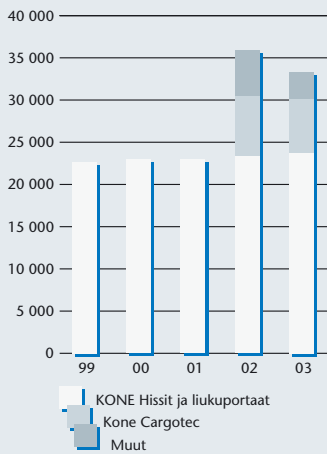
säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös antaa kirjanpitolaissa tarkoitetulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Tilinpäätös konsernitilinpäätöksineen voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää emoyhtiön hallituksen jäsenille sekä toimitusjohtajalle tarkastamaltamme tilikaudelta. Hallituksen esitys jakokelpoisten varojen käsittelystä on osakeyhtiölain mukainen.

Helsingissä 30. päivänä tammikuuta 2004

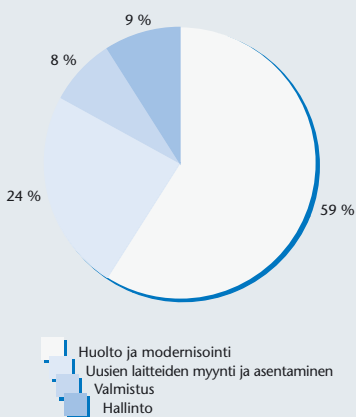
PricewaterhouseCoopers Oy KHT-yhteisö	Jukka Ala-Mello KHT
Jouko Malinen KHT	

Henkilöstö

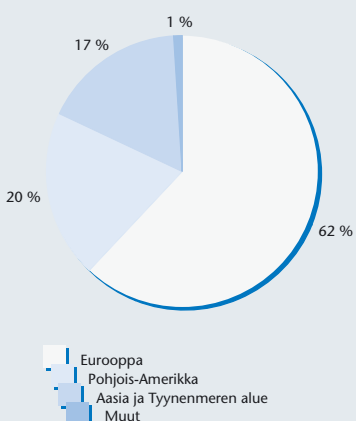
Henkilöstö tilikauden lopussa



Henkilöstön jakauma, KONE Hissit ja liukuportaat



Henkilöstö markkina-alueittain, KONE Hissit ja liukuportaat



KONE tunnetaan innovatiivisena edelläkävijänä ja ponnistelemme jatkuvasti säilyttääksemme johtavan asemamme. Menestyksemme perustuu osaaviin ihmisiin, joiden innostus ja sitoutuminen mahdollistavat tavoitteiden saavuttamisen.

Eettiset periaatteet ohjaavat toimintaa

KONEen toimintaa ohjaavat eettiset periaatteet, jotka kunnioittavat YK:n ihmisoikeuksien julistusta. Periaatteisiin on kirjattu sitoutuminen paikallisiin lakeihin, säännöksiin ja käytäntöihin, ja niissä kielletään lapsityövoiman käyttö. Henkilöstöä koskevat oikeudet ja velvollisuudet muun muassa kieltävät syrjinnän ja takaavat oikeuden turvalliseen ja terveeseen työympäristöön sekä henkilökohtaiseen loukkaamattomuuteen.

Henkilöstöstrategia tukee liiketoimintastrategiaa

KONEen henkilöstöstrategian tavoitteena on tukea yrityksen liiketoimintastrategioita. Henkilöstöjohtamisen keinoin pyritään takaamaan KONEen kiinnostavuus työnantajana sekä oikeanlaisten henkilöstöresurssien saatavuus ja pysyminen yrityksessä. Ydinosaamisalueet on määritelty nykyisiä ja tulevia liiketoiminnan tarpeita varten. Henkilöstön osaamista kehitetään liiketoiminnan tarpeiden mukaisesti ja suoriutumista tuetaan kannustavilla johtamis- ja toimintatavoilla.

Konserninlaajuista koulutusta

KONE kannustaa henkilöstöään ja tarjoaa sille erilaisia mahdollisuuksia itsensä kehittämiseen päivittäisessä työssä sekä koulutuksen että työkierron avulla. Kansainvälinen toimintaympäristö tarjoaa monipuolisia uramahdollisuuksia. Koulutuksesta vastaavat liiketoimintayksi-

köiden omat koulutus- ja kehitysosastot, ja lisäksi KONE tekee yhteistyötä johtavien kaupallisten ja teknisten koulujen ja yliopistojen kanssa.

Hissi- ja liukuporrasliiketoiminnan asiakaspalvelutehtävissä toimivien henkilöiden teknisestä koulutuksesta vastaavat KONEen tekniset koulutuskeskukset eri puolilla maailmaa. Oppimista tuetaan myös erilaisilla verkko-oppimisyökaluilla. Suurin osa hissi- ja liukuporrasliiketoiminnan järjestämästä koulutuksesta on teknistä koulutusta, ja vuonna 2003 koulutukseen käytettiin keskimäärin 1,6 prosenttia työajasta eli noin 28–30 tuntia työntekijää kohti. Johdon koulutuksessa keskityttiin erityisesti ihmisten ja muutoksen johtamiseen. Globaaleihin johdon koulutusohjelmiin osallistui yli 300 henkilöä.

Kone Cargotec järjesti vuonna 2003 Competence-koulutusohjelman keskijohdolle. Lisäksi liiketoiminta-alueilla oli omia koulutusohjelmia, kuten Kalmar Akatemia.

Kykyjen ja suoritusten johtaminen

KONE on panostanut erityisesti kuvaansa hyvänä työnantajana vuoden 2003 aikana. Yhtiö toimii aktiivisessa yhteistyössä oppilaitosten kanssa esimerkiksi osallistumalla rekrytointimessuille ja opiskelijajulkaisuihin. Lisäksi KONEen kansainvälinen harjoitteluohjelma tarjoaa kauppatieteiden ja tekniikan opiskelijoille harjoittelupaikkoja eri yksiköissä ympäri maailmaa.

Kehityskeskustelut ovat tärkeä työväline osaamisen kehittämisessä. Vuosittain käytävissä kehityskeskusteluissa varmistetaan, että yrityksen tavoitteet tunnetaan ja niihin sitoudutaan. Lisäksi sovitaan yksilöllisistä tavoitteista sekä henkilökohtaisista kehittämis-tarpeista.

Molemmissa liiketoimintaryhmissä on käytössä erilaisia kannustejärjestelmiä organisaation eri tasoilla. Hissi- ja liukuporrasliiketo-

minnan johdon bonustavoitteet uudistettiin siten, että tavoitteita asetetaan paitsi liiketoiminnan myös ihmisten johtamisessa.

Tulevaisuuden johto- ja avaintehtävien resurssoinnin varmistamiseksi KONEella tehdään vuosittain seuraaja- ja kehittämissuunnitelmat. Samassa yhteydessä kartoitetaan systemaattisesti tulevaisuuden potentiaalisia johtajia.

Säännöllistä konserniyhteistyötä

KONE noudattaa Euroopan unionin konserniyhteistyötä koskevia direktiivejä ja järjestää vuosittain sen mukaisia, kansainvälisiä työntekijätapaamisia.

Turvallisuus etusijalla

Turvallisuus otetaan huomioon kaikissa KONEen prosesseissa. KONE pyrkii tarjoamaan turvallisia tuotteita ja palveluja asiakkailleen ja loppukäyttäjille sekä turvallisen työympäristön henkilöstölleen.

KONEen liiketoimintaryhmät aloittivat vuonna 2003 harmonisointihankkeen, jonka tarkoituksena on yhtenäistää turvallisuusjohtamiseen ja -prosesseihin liittyvät toimintatavat. Kaikki yksiköt on veloitettu noudattamaan konsernitason turvallisuuspolitiikkaa, jossa on määritelty turvallisuustoiminnan yleiset periaatteet ja joka sisältää muun muassa turvallisuuskoulutusta ja -menetelmiä sekä raportointia koskevaa tietoa. Työtaturmien ehkäisemiseksi on käytössä sisäinen seurantajärjestelmä, jossa kehitystä seurataan jatkuvasti IIFR-tunnusluvun* avulla. Tiedot mahdollisista työtaturmista ja korjaavista toimituksista välitetään kaikille yksiköille.

KONEen hissi- ja liukuporrasliiketoiminnassa on ollut vuodesta 1998 käynnissä työturvalli-

* IIFR (Industrial Injury Frequency Rate) eli tapaturmataajuus mittaa tapaturmista aiheutuvan poissaolon vaikutuksia. Työstä poissaolo on tällöin vähintään yhden päivän tai työvuoron mittainen. Taajuus lasketaan miljoonaa työtuntia kohden.

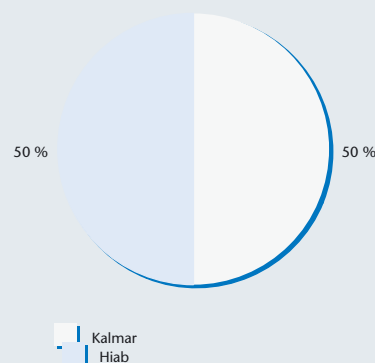


suusohjelma, jonka tavoitteena on vähentää työtaturmien määrä nollaan. IIFR-tunnusluvun mukaan työtaturmat ovat vähentyneet puoleen viimeisten kuuden vuoden aikana. Työtaturmia kuvaava luku oli 12,6 vuonna 2003. Myös Kone Cargotecilla on useita turvallisuutta kehittäviä ohjelmia, joihin sisältyy muun muassa riskien kartoittaminen työpaikoilla. Vuonna 2003 Suomen yksiköissä on aloitettu työtaturmien konserninlaajuinen IIFR-seuranta.

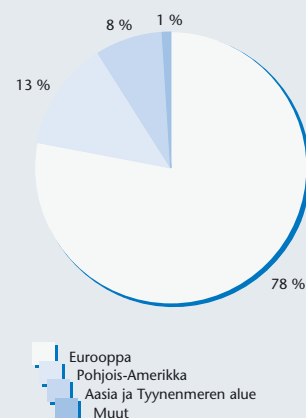
Henkilöstöjohtamisen haasteet

Vuoden 2004 tärkein henkilöstöjohtamisen haaste on entistä asiakaslähtöisemmän toimintatavan juurruttaminen organisaatioon. Heti vuoden alussa KONEen hissiryhmässä tehdään ensimmäistä kertaa globaali työtyytyväisyystutkimus ja tulosten pohjalta laaditaan yksikkökohtaiset toimintasuunnitelmat. Vuoden 2003 aikana aloitettua uudistettua johtamiskoulutusta sekä kompetenssien määrittämistyötä jatketaan ja globaalien koulutusohjelmien konseptia uudistetaan.

Henkilöstön jakauma, Kone Cargotec



Henkilöstö markkina-alueittain, Kone Cargotec



Ympäristö

KONEen tavoitteena on kehittää tuotteitaan, tuotantoprosessejaan ja toimintatapojaan siten, että tuotteiden koko elinkaaren aikaiset ympäristövaikutukset otetaan huomioon. KONEen tuotteiden etuna on kestävyys ja pitkäikäisyys oikein huollettuina.

Vastuu ympäristöasioiden hoidosta KONEella on liiketoimintayksiköillä ja -alueilla. Hissi- ja liukuporrasliiketoiminnan yksiköt selvittävät ympäristönhallintajärjestelmiensä avulla toimintansa ja tuotteidensa ympäristövaikutuksia. Kone Cargotecin ympäristöpolitiikka asettaa suuntaviivat ja päämäärät asioiden hoitamiseksi yhdenmukaisesti.

Vastuu tuotteiden elinkaaresta

Ympäristövaikutuksia pienennetään tuotekehityksessä

Elinkaarianalyysien perusteella KONEen tuotteiden elinkaaren aikaisista ympäristövaikutuksista merkittävin osa syntyy, kun tuotteita käytetään, ei valmistusvaiheessa. KONE voi vaikuttaa käytöstä aiheutuviin ympäristövaikutuksiin ennen kaikkea tuotekehityksessään esimerkiksi pienentämällä laitteiden energian- ja polttoaineenkulutusta sekä vähentämällä niiden öljyntarvetta ja niistä syntyvää melua.

Kaikista hissien ja liukuportaiden aiheuttamista ympäristövaikutuksista energiankulutus muodostaa yli 80 prosenttia. Energiaa kuluu henkilö- ja tavarakuljetuksiin, valaistukseen ja laitteiden ohjaukseen. Energiankulutus määräytyy yli 80-prosenttisesti suunnitteluvaiheesta tehtävistä ratkaisuista. KONE on konehuoneettomassa hissikonseptissa ja KONE ECO3000™ -liukuportaissa tehtyjen ratkaisujen avulla parantanut energiatehokkuutta huomattavasti.

Kontin- ja kuormankäsittelylaitteiden tuotekehityksessä ympäristön kannalta tärkeimpiä asioita ovat käytön aikaisten ympäristövaikutusten minimointi sekä tuoteturvallisuuden ja osien kierrätettävyyden parantaminen. Laitteiden suunnittelussa kiinnitetään huomiota esimerkiksi polttoaineenkulutuksen pienentämiseen, rengaskulutuksen vähentämiseen, huoltovälien pidentä-



Kalmarin kehittämät sähköllä kulkevat mobiilipukkinosturit otettiin käyttöön Oslon satamassa. Koska satama-alue sijaitsee aivan asutuksen vieressä, nostureilta edellytetään sekä saasteettomuutta että äänettömyyttä. Tämän vuoksi nostureissa ei esimerkiksi ole dieselmoottoreita vaan suojatut sähkömoottorit, ja niissä käytetään hiljaisia Bromman konttitarttuja.

miseen ja ympäristöä kuormittavien öljy- ja nestevuotojen minimointiin.

Valmistuksella vaikutusta paikallisesti

Vaikka valmistuksen osuus kaikista ympäristövaikutuksista on vain murto-osa, paikallisesti valmistuksella voi olla huomattava vaikutus.

KONEen valmistusprosessiin liittyvät ympäristövaikutukset ovat tyypillisiä konepajateollisuuden aiheuttamia ympäristövaikutuksia, kuten maalaamojen päästöjä ja metallin koneistuksesta syntyvää jätettä.

Tuotannosta aiheutuvaa ympäristökuormitusta pyritään vähentämään erilaisin toimin. Useimmilla tuotantoyksiköistä on sertifioitu ISO 9001 -laatu järjestelmä. ISO 14001 -standardin mukainen ympäristönhallintajärjestelmä on käytössä kahdella hissi- ja liukuporrastoiminnan kahdeksasta tuotantoyksiköstä, kahdella kontinkäsittelyn kahdeksasta tuotantoyksiköstä ja kuudella kuormankäsittelyn 23 tuotantoyksiköstä. Järjestelmän käyttöönottoa suunnitellaan yhdessä hissi- ja liukuporrastoiminnan, viidessä kontinkäsittelyn ja neljässä kuormankäsittelyn tuotantoyksikössä.

Tuotteiden käytöllä eniten vaikutusta ympäristöön

KONE pyrkii paitsi pienentämään hissien ja liukuportaiden energiankulutusta myös vähentämään muita käytöstä aiheutuvia ympäristövaikutuksia. KONEen konehuoneetomien hissien nostokoneistossa ei käytetä lainkaan öljyä, ja liukuporraskoneisto tarvitsee öljyä huomattavan vähän. Näin vältetään jäteöljyn käsittelyltä, joka on ympäristöriski.

Kontin- ja kuormankäsittelylaitteiden käytöstä aiheutuvia ympäristövaikutuksia on pienennetty vähentämällä koneiden polttoaineenkulutusta, lisäämällä ympäristön kannalta vähemmän haitallisten öljyjen käyttöä, pidentämällä huoltovälejä ja alentamalla melutasoa.

Sekä hissien ja liukuportaiden että kontin- ja kuormankäsittelylaitteiden etuna on, että ne ovat pitkäikäisiä ja helposti huollettavia. Kunnossapidon ympäristövaikutukset liittyvät pääasiassa komponenttien vaihdosta syntyvään jätteeseen, tuotteiden puhdistukseen ja huoltoautojen päästöihin.

Tehokasta kierrätystä

Hissien ja liukuportaiden materiaaleista 90–95 prosenttia on helposti kierrätettävää metallia. Myös valtaosa kontin- ja kuormankäsittelylaitteista voidaan kierrättää, koska niiden valmistuksessa käytetään paljon terästä. KONEen yksiköt ovat kehittäneet menetelmiä metallien ja muiden uusiokäyttökelpoisten materiaalien laajamittaiseen kierrättämiseen.

Yhteistyötä ympäristö- ja turvallisuuskysymyksissä

KONE tekee aktiivisesti yhteistyötä toimialan kansainvälisten ja kansallisten järjestöjen kanssa edistääkseen hissien ja liukuportaiden turvallisuutta. Yrityksen edustajat osallistuvat esimerkiksi European Elevator Associationin ja yhdysvaltalaisen National Elevator Industryn toimintaan sekä hissejä ja liukuportaita koskevien standardien valmisteluun CEN-, ASME- ja ISO-järjestöissä.

Kone Cargotecin tuotteiden turvallisuutta säädellään useiden eri kansallisten ja kansainvälisten säädösten avulla. Kone Cargotec myös tekee yhteistyötä monien tutkimuslaitosten kanssa tuotteiden ympäristöomaisuuksien ja turvallisuuden parantamiseksi.

Hallinnointiperiaatteet

KONE-konsernissa ylintä päätösvaltaa käyttävät hallintoelimet ovat emoyhtiön KONE Oyj:n yhtiökokous, hallitus ja konsernin pääjohtaja. Kun hallinnointiperiaatteissa puhutaan KONEesta, tarkoitetaan KONE-konsernia. KONEen toiminta jakautuu operatiivisesti kahteen liiketoimintaryhmään, jotka ovat KONE Hissit ja liukuportaat ja kontin- ja kuormankäsittelystä vastaava Kone Cargotec. Kumpikin vastaa omasta liiketoiminnastaan ja sen tuloksesta. Molemmilla liiketoimintaryhmillä on toimitusjohtaja sekä operatiivisena apuna toimiva johtoryhmä. KONE Oyj:n toimitusjohtaja toimii myös hissi- ja liukuporrasliiketoiminnan toimitusjohtajana.

KONE-konsernin emoyhtiö on KONE Oyj, jonka yhtiökokous on konsernin ylin päättävä elin. Yhtiökokouksessa osakkeenomistajat vahvistavat vuosittain yhtiön tuloslaskelman ja taseen, päättävät voitonjaosta ja hallituksen jäsenten sekä tilintarkastajien valitsemisesta ja näiden palkkioista. KONE Oyj:n yhtiökokouksen kutsuu koolle emoyhtiön hallitus. Yhtiöjärjestyksen mukaan yhtiön varsinainen yhtiökokous on pidettävä hallituksen määräämänä päivänä vuosittain maaliskuun loppuun mennessä. KONE Oyj:n varsinainen yhtiökokous pidettiin Helsingissä perjantaina 21. helmikuuta 2003.

Hallitus

Tehtävät ja vastuu

Hallituksen tehtävät ja vastuu määräytyvät ensisijaisesti yhtiöjärjestyksen ja Suomen osakeyhtiölain mukaisesti. Kaikki konsernin toiminnan kannalta laajakantoiset asiat käsitellään yhtiön hallituksessa. Näihin kuuluvat strategisten suuntaviivojen ja riskienhallinnan periaatteiden hyväksyminen ja vahvistaminen, vuotuisten budjettien ja

toimintasuunnitelmien vahvistaminen, yhtiörakenteesta päättäminen sekä merkittävät yrityskaupat ja investoinnit. Hallitus nimittää konsernin pääjohtajan ja toimitusjohtajat sekä päättää heidän palvelussuhteidensa ehdoista. Hallituksella on toimintaansa varten laadittu työjärjestys, joka määrittelee hallituksen, sen puheenjohtajan ja valiokuntien tehtävät.

Hallitus kokoontuu säännöllisesti kuusi kertaa vuodessa sekä tarpeen mukaan. Vuonna 2003 hallitus kokoontui seitsemän kertaa ja jäsenten keskimääräinen läsnäolo-prosentti oli 85.

Hallitus arvioi toimintaansa ja työskentelytapojaan kerran vuodessa.

Hallituksen jäsenten valinta

Yhtiökokous valitsee KONE Oyj:n hallitukseen yhtiöjärjestyksen mukaan puheenjohtajan ja 3–6 varsinaista jäsentä sekä enintään kolme varajäsentä vuodeksi kerrallaan. Valinnassa kiinnitetään huomiota jäsenten monipuoliseen ja toisiaan täydentävään kokemukseen, osaamiseen ja näkemykseen muista ja KONEen omista toimialoista. Tilikaudella 2003 huhtikuun 4. päivänä hallituksen pitkäaikainen puheenjohtaja Pekka Herlin menehtyi ja konsernin pääjohtaja ja hallituksen varapuheenjohtaja Antti Herlin valittiin KONE Oyj:n hallituksen puheenjohtajaksi yhtiön ylimääräisessä yhtiökokouksessa 18. kesäkuuta 2003.

Tilikauden päättyessä hallituksessa oli puheenjohtajan lisäksi viisi varsinaista jäsentä: Matti Alahuhta (hallituksen jäsen vuodesta 2003), Jean-Pierre Chauvarie (hallituksen jäsen vuodesta 2000), Hiroshi Nishioka (hallituksen jäsen vuodesta 2002), Iiro Viinanen (hallituksen jäsen vuodesta 1997) ja Gerhard Wendt (hallituksen jäsen vuodesta 1979). Hallituksen sihteerinä toimi Tapio

Hakakari (vuodesta 1998). Jäsenistä Matti Alahuhta, Gerhard Wendt ja Iiro Viinanen ovat yhtiöstä riippumattomia.

Hallituksen jäsenten palkkiot

Muilla kuin konsernin palveluksessa oleville hallituksen jäsenille maksetaan jäsenyydestä palkkiota siten, että puheenjohtajan palkkio on 3 000 euroa kuukaudessa ja jäsenen 1 500 euroa kuukaudessa.

Hallituksen pysyvät valiokunnat

Hallituksen apuna toimii kolme sen nimittämää pysyvää valiokuntaa, Audit Committee, Executive Resources Committee ja Nomination Committee. Hallitus on vahvistanut valiokunnille työjärjestykset. Vuodesta 1996 toimineen Audit Committeeen tehtävänä on ohjata ja valvoa konsernin sisäistä tarkastusta mm. arvioimalla sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan riittävyyttä ja asianmukaisuutta sekä käsittelemällä sisäisen tarkastuksen suunnitelmat ja raportit. Sisäisen tarkastuksen johtaja Urpo Paasovaara raportoi valiokunnalle tarkastuksen tuloksista. Jäseninä valiokunnassa ovat Antti Herlin puheenjohtajana, Tapio Hakakari sihteerinä sekä KHT-tilintarkastaja Mauno Tervo riippumattomana jäsenenä.

Vuonna 1994 perustettu Executive Resources Committee päättää puolestaan konsernin ylimmän johdon nimitys- ja palkkausasioista sekä palkitsemisjärjestelmistä, sekä näiden asioiden valmistelusta ja kartoittamisesta. Jäseninä valiokunnassa ovat Antti Herlin puheenjohtajana, Tapio Hakakari sihteerinä, sekä Jean-Pierre Chauvarie.

Nomination Committee valmistelee yhtiökokoukselle tehtäviä esityksiä hallituksen jäsenten valinnasta sekä heidän palkitsemisestaan. Valiokuntaan kuuluvat hallituksen riippumattomat jäsenet Matti Alahuhta, Gerhard Wendt ja Iiro Viinanen.

Audit Committee kokoontui tilikauden aikana kolme kertaa ja Executive Resources Committee neljä kertaa. Joulukuussa 2003 perustettu Nomination Committee ei vielä kokoontunut tilikaudella.

Pääjohtaja ja toimitusjohtajat

KONE Oyj:n hallitus nimittää pääjohtajan ja toimitusjohtajat. Hallitus päättää pääjohtajan palvelussuhteen ehdoista, jotka on määritelty kirjallisessa pääjohtajasopimuksessa. Pääjohtaja vastaa hallituksen asettamien tavoitteiden, suunnitelmien, linjausten ja päämäärien toteutumisesta KONE-konsernissa. Hän valmistelee hallituksessa päätettävät asiat ja panee toimeen hallituksen päätökset. KONE-konsernin pääjohtajana on toiminut Antti Herlin vuodesta 1996.

KONE-konsernin toimitusjohtajan ja Kone Cargotecin toimitusjohtajan palvelussuhteiden ehdot on määritelty kirjallisissa toimitusjohtajasopimuksissa. Toimitusjohtajien tehtävänä on vastata liiketoimintaryhmiensä operatiivisesta johtamisesta KONE Oyj:n hallituksen päättämien strategisten suunnitelmien, budjettien, toimintasuunnitelmien sekä ohjeiden ja määräysten mukaisesti. KONEen sekä KONEen hissi- ja liukuporrasliiketoiminnan toimitusjohtajana on toiminut Manfred Eiden vuodesta 2001 ja Kone Cargotecin (aik. KONE Materiaalinkäsittely) toimitusjohtajana Carl-Gustaf Bergström vuodesta 2002.

Liiketoimintojen johtoryhmät

Liiketoimintaryhmien johtoryhmät tukevat toimitusjohtajaa hänen tehtävissään. Johtoryhmä seuraa liiketoiminnan kehitystä, toteuttaa yhtiön strategiaa, käynnistää toimia ja vahvistaa toimintaperiaatteet ja menettelytavat hallituksen antamien suuntaviivojen mukaisesti.

Valvontajärjestelmä

KONE Oyj:n hallitus on vahvistanut konsernissa noudatettavat sisäisen valvonnan toimintaperiaatteet. Valvontajärjestelmän tavoitteena on varmistaa, että konsernin toiminta on tehokasta ja tuloksellista, liiketoimintariskien hallinta riittävää ja asianmukaista sekä tuotettava informaatio luotettavaa. Järjestelmän avulla myös valvotaan, että ohjeita ja toimintaperiaatteita noudatetaan. Hallituksen Audit Committee tarkastelee sisäisen valvonnan toimivuutta. Sisäisen tarkastuksen johtajan Urpo Paasovaa- ran johdolla toimiva Internal Audit -osasto vastaa sisäisen valvonnan toimenpiteistä ja raportoi tarkastuksen tuloksista Audit Committeeelle.

Lakisääteisen tilintarkastuksen tehtävänä on todentaa, että tilinpäätös antaa oikeat ja riittävät tiedot konsernin tuloksesta ja taloudellisesta asemasta tilikaudella. Tämän lisäksi tilintarkastajat raportoivat hallitukselle hallinnon ja toimintojen säännöllisestä tarkastuksesta.

Riskienhallinnan tavoitteena on havaita, analysoida ja pyrkiä hallitsemaan toimintaan

liittyviä mahdollisia uhkia ja riskejä. Tiettyjen riskien osalta periaatteet ja riskienhallinnan keskeisin sisältö on määritelty konsernitason politiikoissa ja ohjeissa. Näiden riskien seuranta, koordinointi ja hoito tapahtuu konsernitason, mutta jokainen yksikkö vastaa oman toimintansa riskienhallinnan toteuttamisesta. Osana vahinkoriskien hallintaa ovat konsernin kattavat vakuutusosuudet.

Yhtiön sisäpiiri

KONE-konsernissa on ollut 1.1.2000 alkaen voimassa Helsingin Pörssin hyväksymä sisäpiiriohje. KONEen pysyvään sisäpiiriin kuuluvat arvopaperimarkkinalain mukaisesti asemansa perusteella hallituksen jäsenet, toimitusjohtaja ja tilintarkastajat. Näiden lisäksi KONEen laajennettuun sisäpiiriin kuuluvat hallituksen sihteeri, johtoryhmän jäsenet, talousjohtaja, viestintäjohtaja ja sijoittajasuhdepäällikkö sekä Kone Cargotecin toimitusjohtaja ja varatoimitusjohtaja. Sisäpiiriläisten omistukset yhtiössä 31.12.2003 selviävät oheisesta taulukosta. Yhtiö pitää sisäpiirirekisteriään Suomen Arvopaperikeskus Oy:n SIRE-järjestelmässä.

KONE Oyj:n pysyvien sisäpiiriläisten osakkeenomistukset 31.12.2003

Julkisen sisäpiirin jäsen	Asema KONE Oyj:ssä	A-osake	B-osake
Herlin Antti*	Hallituksen puheenjohtaja		100 434
Chauvarie Jean-Pierre	Hallituksen jäsen		34 700
Hakakari Tapio	Hallituksen sihteeri		66 000
Cawén Klaus	Johtoryhmän jäsen		2 000
Kempainen Pekka	Johtoryhmän jäsen		1 170
Mäkinen Heimo	Johtoryhmän jäsen		10 080

* Antti Herlinin epäsuorat omistukset selviävät sivulla 42 olevasta taulukosta Suurimmat omistajat. Muilla sisäpiiriläisillä ei ole osakkeenomistuksia KONE Oyj:ssä.

Hallitus



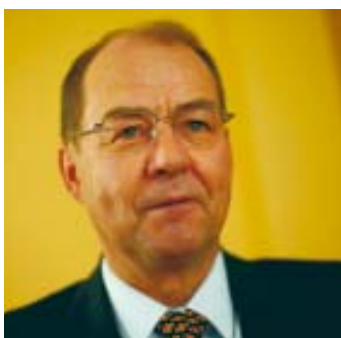
Antti Herlin

s. 1956
Kauppatieteiden tohtori h.c.
Hallituksen puheenjohtaja,
kesäkuu 2003–
Konsernin pääjohtaja,
heinäkuu 1996–
Hallituksen varapuheenjohtaja,
heinäkuu 1996–kesäkuu 2003
Hallituksen jäsen 1991–



Gerhard Wendt

s. 1934
Filosofian tohtori
Toimitusjohtaja 1989–1994
Hallituksen jäsen 1979–



Iiro Viinanen

s. 1944
Diplomi-insinööri
Hallituksen jäsen 1997–



Jean-Pierre Chauvarie

s. 1935
Toimitusjohtaja 1999–2001
Hallituksen jäsen 2000–
Hallituksen varajäsen
1999–2000



Hiroshi Nishioka

s. 1941
Toimitusjohtaja ja CEO,
Toshiba Elevator and Building
Systems Corporation
Hallituksen jäsen 2002–



Matti Alahuhta

s. 1952
Tekniikan tohtori
Varatoimitusjohtaja,
Nokia Oyj
KONE Oyj:n hallituksen jäsen
21.2.2003 alkaen



Tapio Hakakari

s. 1953
Oikeustieteen kandidaatti
Hallituksen sihteeri 1998–
KONEen palveluksessa
1983–1994 ja 1998–

Tilintarkastajat:

KHT Jukka Ala-Mello
PricewaterhouseCoopers Oy, KHT-yhteisö

Varatilintarkastajat

KHT Niina Raninen
KHT Barbro Löfqvist

Johtoryhmä, KONE Hissit ja liukuportaajat

Manfred Eiden

s. 1951
M.Sc. (Econ.)
KONEen toimitusjohtaja
KONEen palveluksessa
vuodesta 1976



Klaus Cawén

s. 1957
Oikeustieteen kandidaatti,
LL.M.
Johtaja, Lakiasiat ja yritysostot
& Toshiba-allianssi
KONEen palveluksessa
vuodesta 1983



Michel Chartron

s. 1949
M.Sc. (Eng.), MBA
Johtaja, Rakennusten
automaattiovien huolto
KONEen palveluksessa
vuodesta 1983



Pekka Kempainen

s. 1954
Tekniikan lisensiaatti
Johtaja, Uudet hissit ja
liukuportaajat
KONEen palveluksessa
vuodesta 1984



William Orchard

s. 1947
B.Sc. (Production Engineering)
Johtaja, Huolto ja
modernisointi
KONEen palveluksessa
vuodesta 1988



Heimo Mäkinen

s. 1944
Diplomi-insinööri
Johtaja, Teknologia ja hankinta
KONEen palveluksessa
vuodesta 1968



Kerttu Tuomas

s. 1957
Kauppatieteiden kandidaatti
Henkilöstöjohtaja
KONEen palveluksessa
vuodesta 2002



Aimo Rajahalme

s. 1949
Kauppatieteiden maisteri
Johtaja, Talous ja rahoitus
KONEen palveluksessa
vuodesta 1973



Johtoryhmä, Kone Cargotec



Carl-Gustaf Bergström

s. 1945

Diplomiekonomi
Toimitusjohtaja
Kone Cargotecin palveluksessa
vuodesta 1970



Kari Heinistö

s. 1958

Kauppätieteiden maisteri
Varatoimitusjohtaja
Kone Cargotecin palveluksessa
vuodesta 1983



Christer Granskog

s. 1947

Diplomi-insinööri
Toimitusjohtaja, Kalmar
Kone Cargotecin palveluksessa
vuodesta 1997



Pekka Vartiainen

s. 1956

Diplomi-insinööri
Toimitusjohtaja, Hiab
Kone Cargotecin palveluksessa
vuodesta 2003



Lauri Björklund

s. 1953

Diplomi-insinööri
Johtaja, Tuotanto ja ostot
KONEen palveluksessa
vuodesta 1977



Pekka Sihvola

s. 1959

Kauppätieteiden maisteri,
oikeustieteen kandidaatti
Talousjohtaja
KONEen palveluksessa
vuodesta 1993

Tietoja osakkeenomistajille

Yhtiökokous

KONE Oyj:n varsinainen yhtiökokous pidetään perjantaina 27. helmikuuta 2004 kello 11.00 Hotelli Kalastajatorpalla Helsingissä, osoitteessa Kalastajatorpantie 2–4, 00330 Helsinki. Osakkaiden, jotka haluavat osallistua yhtiökokoukseen, tulee olla merkittyinä Suomen Arvopaperikeskus Oy:ssä pidettävään osakasluetteloon tiistaihin 17. helmikuuta 2004 mennessä, ja heidän on ilmoitauduttava viimeistään maanantaina 23. helmikuuta 2004 yhtiön pääkonttoriin postitse osoitteen KONE Oyj, PL 8, 00331 Helsinki, faksilla numeroon 0204 75 4309, puhelimitse Ulla Silvoselle numeroon 0204 75 4332 tai konsernin kotisivuilla www.konecorp.com/ yhtiökokous. Mahdolliset valtakirjat jätetään osallistumisilmoituksen yhteydessä.

Osinkojen maksu

Hallituksen voitonjakoehdotus on esitetty sivulla 45. Oikeus osinkoon on sillä, joka osingonjaon täsmäytyspäivänä, keskiviikkona 3. maaliskuuta 2004, on merkitty osakkeenomistajaksi Suomen Arvopaperikeskus Oy:n pitämään osakasluetteloon. Hallituksen ehdotuksen mukaan osingon maksupäivä on keskiviikko 10. maaliskuuta 2004.

Taloudellinen informaatio

Vuoden 2004 aikana KONE Oyj julkaisee seuraavat taloudelliset raportit:

- Vuoden 2003 tilinpäätös perjantaina 30. tammikuuta 2004

- Vuosikertomus tilikaudelta 2003 helmikuusta 2004
- Osavuositarkastus tammi–maaliskuulta 2004 keskiviikkona 21. huhtikuuta 2004
- Osavuositarkastus tammi–kesäkuulta 2004 tiistaina 20. heinäkuuta 2004
- Osavuositarkastus tammi–syyskuulta 2004 tiistaina 19. lokakuuta 2004.

KONE siirtyy noudattamaan International Financial Reporting -standardeja (IFRS/IAS) vuoden 2004 alusta lähtien. Tarkempia tietoja standardien käyttöönotosta kerrotaan sivulla 32.

KONE Oyj julkaisee taloudelliset raportit ja pörssitiedotteet suomeksi ja englanniksi, ja ne ovat saatavilla Internetissä osoitteesta www.konecorp.com niiden julkaisuhetkestä lähtien.







Vuosikertomukset postitetaan kaikille osakkeenomistajille ja niille, jotka ovat yhtiön postituslistalla. Yhtiö lähettää osavuositarkastukset paperimuodossa vain niille henkilöille, jotka ovat sitä yhtiöltä toivoneet.

Osakkeenomistajia pyydetään tekemään osoitteenmuutokset siihen pankkiin, jossa heidän arvo-osuustilinsä on. Yhtiön postituslistoja koskevat osoitteenmuutokset pyydetään tekemään yhtiölle.

Taloudellisia raportteja voi tilata osoitteesta:
KONE Oyj, Konserniviestintä,
PL 7, 02151 Espoo
Internet: www.konecorp.com
Sähköposti:
corporate.communications@konecorp.com
Faksi: 0204 75 4515
Puhelin: 0204 751

KONE Hissit ja liukuportaat

Uudet laitteet

	<p>KONE EcoDisc® -nostokoneisto toimii sekä konehuoneettomissa että pienen konehuoneen sovelluksissa. Se takaa hissien luotettavan toiminnan, erinomaisen pysähtymistarkkuuden ja tasaisen kulun.</p>		<p>KONE Alta™ -hissit on kehitetty korkeisiin rakennuksiin, jotka yltyvät jopa 500 metrin korkeuteen. Niiden huippunopeus on 17 m/s.</p>
	<p>Konehuoneettomien KONE MonoSpace® -hissien tilan- ja energiantarve on normaalia pienempi. Laitteiden käyttöikä on pitkä, eikä hissien kunnossapitoon tarvita lainkaan öljyä. Hissi on voittanut useita innovaatiopalkintoja.</p>		<p>KONE TranSys™ -tavarahissit perustuvat konehuoneettomaan teknologiaan, ja ne sopivat erityisen hyvin matalahkoihin rakennuksiin. Hissin hyvä pysähtymistarkkuus (+/- 5 mm) helpottaa painavien tavaroiden lastausta ja purkua.</p>
	<p>KONE MiniSpace™ -hisseissä KONE EcoDisc® -koneisto asennetaan hissikuilun yläpuolelle. Hissit soveltuvat erityisesti keskikokoisiin ja korkeisiin rakennuksiin.</p>		<p>Liukuportaat ja -käytävät perustuvat KONE ECO3000™ -koneistoon, joka toimii ilman voimansiirtoketjuja. Laitteistot ovat markkinoiden ympäristöystävällisimpiä ja säästävät merkittävästi tilaa.</p>



Kunnossapito

KONE Optimum™ -huoltosopimus yhdistää laitteen jatkuvan valvonnan ja käyttöön perustuvan, ennakoivan huollon. Korjaaviin toimiin voidaan ryhtyä jo ennen kuin ongelmia esiintyy ja korjaustyön oikea ajoitus on mahdollista suunnitella kehittyneen diagnostiikan avulla.

KONE eOptimum™ -ekstranet-sovelluksen avulla asiakas pääsee tutustumaan hallitsemaansa hissejä koskeviin tietoihin, vikahistoriaan, laskutukseen ja korjaustarpeisiin.

Modernisointi

KONE Renova™ -ovet on tarkoitettu hissien modernisointiin. Niillä voidaan korvata lähes kaikkien valmistajien vastaavat ovityypit ja lisätä samalla ovien osalta hissien kapasiteettia. Hissin turvallisuuden ja helppokäyttöisyyden päivittäminen nykyajan vaatimusten mukaiseksi onnistuu KONE ReNova Slim™ -ovilla, jotka korvaavat tason kääntöoven ja lisäävät liikkuvaan koriin oven.

KONE Resolve™ -ohjauskeskus parantaa nykyisen hissien ajomukavuutta ja takaa tarkan pysähtymisen tasolle. Hissin käyttöturvallisuus lisääntyy, kun liikkumista haittaavat kynnykset poistuvat.

KONE ECOMOD™ -modernisoinnissa käytetään uusinta liukuporrasteknologiaa vanhoissa liukuportaissa. Vanhat liukuportaat voidaan uudistaa vastaamaan nykyisiä turvallisuus- ja toimivuusvaatimuksia tarvitsematta siirtää liukuportaiden osia. Tällöin myös vältetään liiketoimintaa häiritseviltä korjaustöiltä.

Kone Cargotec

Kalmar



Satamanosturit lastaavat ja purkavat tehokkaasti laivan kontteja. Niitä käytetään suurissa satamissa ja konttiterminaaleissa.



Kuljetuslukit kuljettavat kontteja laiturin ja konttikentän välillä nopeasti ja tehokkaasti.



RTG- eli mobiilipukkinosturit pinoavat kontteja laajemmalle alueelle ja korkeampiin pinoihin kuin muut kontinkäsittelylaitteet. Niillä myös lastataan ja puretaan kuorma-autoja ja terminaalitraktoreita.



Terminaalitraktorit kuljettavat perävaunut ja kontit trailereilla laivaan ja siitä ulos. Satamissa terminaalitraktorit vetävät perävaunuja laiturin ja konttipinojen välillä.



Konttilukit toimivat kaikessa kontinkäsittelyssä: pinoamisessa, lastaamisessa, purkamisessa sekä kuljetuksessa. Niitä käytetään yleensä keskikokoisissa ja suurissa terminaaleissa.



Haarukkatrukkeja käytetään raskaassa teollisuudessa, kuten betoni-, metsä- ja terästeollisuudessa sekä ahtauksessa.



Konttikurottajissa yhdistyy voima ja monipuolisuus, ja niitä käytetäänkin usein pienissä ja keskiuurissa terminaaleissa, joissa tarvitaan monipuolista kontinkäsittelylaitteistoa.



Puukurottajat on suunniteltu erityisesti raakapuun käsittelyyn metsäteollisuuden eri tehtävissä.

Hiab



Kuormaustosturi asennetaan tavallisesti kuorma-autoon, ja sillä siirretään mitä erilaisimpia kuormia. **Vaihtolavallaitteita** käytetään raskasajoneuvoissa esimerkiksi konttien ja vaihtolavojen kuormaamiseen. Samaan ajoneuvoon asennettu vaihtolavallaitteen ja kuormaustosturin yhdistelmä mahdollistaa erityisen monipuolisen kuormankäsittelyn.



Ajoneuvotrukkit kulkevat kuorma-auton takaosan mastossa, tai auton lavalla. Määränpäässä niillä voidaan purkaa kuorma sellaisiinkin paikkoihin, joihin kuorma-auto ei pysty ajamaan. Trukin purkaminen auton perästä tai sen takaisin asentaminen vie parhaimmillaan alle minuutin.



Takalaitanostin tehostaa jakeluaajoa kuorma-autolla, kun lastataan ja puretaan jatkuvasti pieniä eräiä. Kuljettajan ei tarvitse nostaa tavaroita, sillä takalaitanostimen hissitoiminnon ansiosta hän voi käyttää rullakoita ja työntökärryjä.



Puutavaranoistureissa on useita eri malleja, joita asennetaan metsäkoneisiin ja puutavara-autoihin, tai käytetään jopa teollisuudessa ja kierrätyksessä. Tuotevalikoimaan kuuluvat myös kahmarit.

Sanasto

Kone Corporation

KONE Oyj

Pääkonttori
Kartanontie 1
00330 Helsinki
Puh. 0204 751
Faksi 0204 75 4309

KONE Hissit ja liukuportaat

Keilasatama 3
PL 7
02151 Espoo
Puh. 0204 751
Faksi 0204 75 4496

Kone Cargotec

Sörnäisten rantatie 23
PL 61
00501 Helsinki
Puh. 0204 5511
Faksi 0204 55 4222

www.konecorp.com